

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Jueves 28 de abril de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.698

La Junta no dispone de dinero para restaurar el patrimonio cultural de la provincia

La Junta de Castilla y León carece de los recursos económicos suficientes para acometer obras de restauración en el patrimonio histórico de la provincia, según han asegurado el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, y el jefe de la sección de Patrimonio y Promoción Cultural en Segovia, Juan Carlos Martín.

Las rehabilitaciones están descartadas, pues "lo que nunca se va a hacer es reconstruir el monumento otra vez, sino que hay ruinas y monumentos que con la actuación de consolidación es suficiente", ha explicado el responsable provincial de Patrimonio.

Por este motivo, Martín apela

a la responsabilidad de todos los ciudadanos para preservar la integridad actual de los edificios.

A juicio de la máxima autoridad de la Junta en esta materia, la Administración regional "está llegando hasta el máximo de sus posibilidades. "Tenemos mucho patrimonio y no hay dinero para invertir todo lo que quisiéramos", añadió.

De la Casa, que ha negado que exista patrimonio de segunda, ha atribuido la riqueza monumental de Castilla y León a la abundancia de culturas que han pasado por la región, y ha valorado positivamente la labor de los obispos en la de conservación de muchos edificios eclesiásticos.

(Págs. 4 y 5)

Dos hombres y una mujer asesinan de tres tiros a un guardia civil en Bilbao

Dos hombres y una mujer han participado en el asesinato del guardia civil José Benigno Villalobos Blanco, de 39 años, muerto a tiros esta mañana en la localidad de Valle de Trápaga, a 16 kilómetros de Bilbao. El atentado se registró sobre las 8 de la mañana en dicho municipio minero vizcaíno, cuando el guardia civil se disponía a coger su coche para dirigirse a su trabajo.

Según las primeras investigaciones, dos hombres y una mujer se acercaron al agente y efectuaron, al parecer, tres disparos que le causaron la muerte en el acto.

Villalobos Blanco era natural de la localidad vizcaína de Lemóniz, estaba casado y tenía tres hijos, de 16, 12 y 7 años.

(Pág. 19)



TELEFOTO EFE

Dos policías recogen el cadáver de José Benigno Villalobos.

AL DIA

3 La FES espera la reforma laboral para negociar.

15 Los Reyes visitan el monasterio de Silos.

17 Piden el ingreso en prisión de Roldán.

17 De la Rosa declara por su presunta estafa en KIO.

20 Mandela denuncia un "sabotaje masivo" de las elecciones.

20 El acuerdo para Gaza y Jericó se firmará el 3 de mayo.



PENALOSA

El debate sobre el "Futuro universitario de Segovia" ha sido organizado por Horizonte Cultural.

Los responsables de Educación no convencen a los universitarios

Madrid seguirá siendo la primera opción de los estudiantes segovianos

El director general de Educación de la Junta, Santiago López, y el de Universidades de Madrid, Jordi Monserrat, garantizaron ayer que los segovianos podrá acceder a las universidades de las dos comunidades autónomas.

Los representantes regionales aseguraron ayer que Madrid seguirá siendo la primera opción de los estudiantes de Segovia que deseen cursar estudios universitarios, puesto que no existe ningún obstáculo para que se mantenga lo que denominaron "privilegio".

Por el contrario, Santiago López reiteró que la oferta será ampliada, ya que además podrán elegir entre las posibilidades que les brinda la Comunidad Castellano-Leonesa.

El director general de Educación de la Junta anunció la apertura de la Universidad de Burgos para el próximo curso.

"El traspaso de las competencias universitarias no se efectuará hasta octubre de 1995"

mientras que el traspaso de competencias en materia universitaria se ha retrasado hasta octubre de 1995.

Sin embargo, ni las promesas de los políticos, ni el anuncio de la firma de convenios que permitan el doble acceso a centros de las dos comunidades vecinas lograron tranquilizar los ánimos del público asistente al debate organizado por Horizonte Cultural sobre el "Futuro universitario de Segovia". El escepticismo de estudiantes y padres dominó el salón de actos del Colegio Universitario, reiterando que "las promesas no nos sirven".

(Pág. 6)

Valladolid es incapaz de cobrar las multas que impone

La Junta de Castilla y León se siente incapaz de recaudar las multas que impone a los ciudadanos, y aunque no se conocen datos de todos los departamentos, en ningún caso se ha llegado a recaudar en los tres últimos años el 50 por ciento de las sanciones impuestas, dándose la circunstancia de que la Consejería de Fomento, no ha cobrado siquiera una de cada cinco multas.

Desde 1988 la Junta y el Ministerio de Hacienda, a través del largo brazo de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, colaboran para cobrar las sanciones y tasas impositivas que, a principio del año 1993, el Gobierno regional había calculado en 585 millones de pesetas.

(Pág. 16)



Jesús Merino.

ARCHIVO

Diez preguntas sobre la universidad

PADRES DE ALUMNOS

Estimado Sr. director: Un grupo de padres segovianos, preocupados por el futuro universitario de nuestros hijos, y ante la probable e irreversible situación que podría producirse tras el traspaso de competencias educativas a la Junta de Castilla y León, queremos manifestar nuestra opinión, a través del medio que usted dirige, en los siguientes términos:

1º) Los estudiantes segovianos perderían la gran oferta universitaria de Madrid, con lo que se recortarían enormemente las posibilidades de estudiar numerosas carreras a las que ahora tienen acceso.

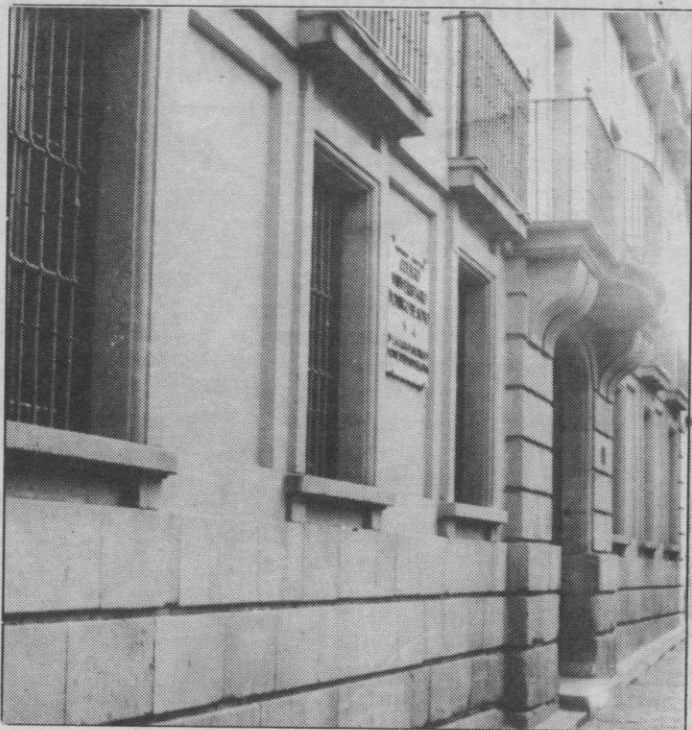
2º) Los estudiantes madrileños que estudian en Segovia (más de 1.000), dejarían de hacerlo, con la consiguiente pérdida económica y social que ello representaría para nuestra ciudad.

3º) Las titulaciones universitarias, a las que hoy pueden optar nuestros hijos en Segovia (Magisterio, Derecho, Empresariales, Publicidad e Informática), no sólo no aumentarían, sino que, al no depender de las universidades madrileñas, seguramente disminuirían.

4º) La oferta que siempre ha ofrecido a nuestros universitarios el Distrito Madrileño, no sólo es más amplia que la que puede ofrecernos Valladolid, sino también de más calidad.

5º) El pasado, presente y futuro de Segovia pasa por nuestros vecinos de Madrid. Obligarnos ahora a que nuestra vida gire en torno a Valladolid, no sólo es forzado, sino tremendamente perjudicial para nuestra economía y nuestro desarrollo.

6º) ¿Qué gana la Comunidad Autónoma con que nuestros hijos pierdan posibilidad



Colegio Universitario "Domingo de Soto"

A.S.

des de estudios (menor oferta), de tiempo (Valladolid está más lejos) y de dinero (los desplazamientos costarían más)?

7º) ¿Qué más les da que el Colegio Universitario Domingo de Soto pertenezca a una universidad o a otra si, según dicen, no cuesta ni un duro a la Administración?

8º) Si lo que hay funciona bien y estamos de acuerdo con ello ¿por qué tirarlo por tierra en vez de apoyarlo? ¿Por qué no se miran de una vez los intereses de los ciudadanos en vez de jugar con ellos solapadamente, en beneficio de no se sabe quién?

9º) ¿Por qué los políticos responsables del tema no dan soluciones claras en vez de divagar sobre algo tan importante para todos los segovianos como es nuestro futuro universitario? Si es cierto que no debemos preocuparnos, ¿por qué no inician conversa-

ciones con la Comunidad Autónoma de Madrid para llegar a algún acuerdo, igual que lo hizo en su día la Comunidad de Castilla-La Mancha con Guadalajara? ¿o están esperando a que la situación sea irreversible para después decir que lo sienten y que no pueden hacer nada?

10º) ¿Por qué las universidades Autónoma y Complutense, con las que siempre hemos estado unidos, no se definen claramente para que sigamos con ellos con los mismos derechos que los alumnos madrileños?

(* Estas diez reflexiones se concretan en una petición: "Luchemos ahora, que aún hay tiempo, para que no tengamos que lamentarnos después por no haberlo hecho". Si una sociedad no lucha democráticamente por lo que considera justo, no demostrará que está viva, y se merecerá lo que otros quieran hacer de ella.

La hora de la verdad para el delfín del PSOE

Mª LUISA CEREZO

Ha llegado la hora de la verdad! el pasado 25 de abril se cumplió el plazo fijado por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León para que el Ayuntamiento de San Ildefonso procediera (¡por fin!) a realizar la adjudicación definitiva de las 50 viviendas sociales en la Pradera de Navalhorro, tomando como base la lista provisional del 22 de julio de 1988.

Pero he aquí que, llegados a esta fecha, el Ayuntamiento de San Ildefonso, no ha cumplido, ni parece querer cumplir las resoluciones de los tribunales, con lo que estaríamos ante un hecho muy grave, sin precedentes en nuestra provincia. Quizás los últimos acontecimientos protagonizados por el partido del Gobierno de la nación, al que pertenece el señor alcalde y en los que ha participado activamente (no sabemos si como renovador o como guerrista), le hayan tenido absorto olvidándose así de cumplir con la justicia.

Tan sólo me consta que quieren hacernos ver que están haciendo algo: encuentros aquí y allá, que si van a negociar, que si van a elaborar una ponencia técnica no se sabe cuándo, etc. En definitiva, nada de nada, sólo maniobras dilatorias para ganar tiempo ante una resolución pendiente por parte del Tribunal Supremo sabiendo que es totalmente independiente del caso que nos ocupa.

Pues bien, señor alcalde, creo que ha llegado la hora de la verdad para tomar una decisión firme. Hay que adjudicar las 50 viviendas sociales a las familias más necesitadas social y econó-

micamente, y no a las más pudientes o aquellas que presuntamente maquinaron fraudulentamente sus declaraciones de Hacienda en el año 88 con el único fin de privar a las más necesitadas de obtener una vivienda digna.

Señor alcalde, le recuerdo a usted y a su gabinete jurídico las siguientes consideraciones:

1.- Conforme establece el artículo 117 de nuestra Constitución, "es misión de los jueces y tribunales juzgar y hacer ejecutar lo juzgado".

2.- El artículo 118 de nuestra Carta Magna dice "ser de obligado cumplimiento las sentencias firmes de jueces y tribunales".

3.- Al comprobar que el Ayuntamiento se permite el lujo de dilatar en el tiempo la ejecución de la sentencia, quiero advertirle que mi paciencia tiene un límite, por lo que me obliga a ponerlo en conocimiento del Ministerio Fiscal. Ya que la sentencia no se está cumpliendo en sus propios términos, solicito la ayuda de este ministerio para que promueva la acción de la Justicia en defensa de la legalidad, de los derechos de los ciudadanos y del interés público, conforme establece el artículo 124 de nuestra Constitución. Y por último, señor alcalde, como servidor público que es, demuestre que es el primero en cumplir la ley y déjese de marear la perdiz, aprovechándose de una humilde vecina que intenta hacer valer la Justicia.

Esto cada vez se parece más a la lucha que narra la Biblia entre David y Goliat, pero tenga la seguridad de que en lo que disponga de fuerzas y aliento seguiré adelante con este asunto.

PLAZA MAYOR

LA GIMNASTICA

P.M.C.

Los directivos de la Gimnástica Segoviana han dado la voz de alarma; hay peligro para el club por falta de ayuda económica. En realidad, ellos son los portavoces, pero la que reclama ayuda, apoyo, es la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana. Carteles conteniendo esta llamada se encuentran por todas partes; el Ayuntamiento ha tenido un arranque, y cabe esperar que se siga el ejemplo por quienes puedan echar una mano importante, además de las ayudas que presten los aficionados, para que las arcas del club se fortalezcan y puedan hacer frente a la difícil situación. La Gimnástica Segoviana es un equipo de solera en el panorama nacional, porque su nombre "jugó" fuerte en el pasado. Doy fe de las numerosas personas que, por cualquier región española, me preguntan por el equipo, incluso saben perfectamente su marcha en la competición; o son antiguos jugadores gimnásticos o de clubes que jugaron contra ella, o son periodistas especializados en deportes, o son simples aficionados. Me satisface poder hablar con ellos de la Segoviana (¡cuántas crónicas de sus partidos tengo firmadas a lo largo de veinte años!), y estoy seguro que todos ellos se alegrarán si, en definitiva, aquí somos capaces de "empujar la cuenta" y allegar los fondos que se requieren para una subsistencia digna.



EL ADELANTADO

se reserva el derecho de publicar las colaboraciones recibidas, así como de abreviar y extractar los originales, debido a limitaciones de espacio, criterios profesionales o por la conveniencia de preservar el equilibrio editorial. No se mantendrá correspondencia ni se devolverán los artículos entregados, denegándose también las solicitudes de envío de los ejemplares donde figuren impresos.

El traspaso de competencias educativas

JESUS DE MARCELO

Amí que me lo expliquen. Primero me entero (¡Oh, terror!) de que estoy en una comunidad de "vía lenta". Luego de que los traspasos educativos los van a hacer "por la rápida". En algún sitio me he perdido, lo reconozco, porque han conseguido que por una vez en la vida me den ganas de pedirle a un político que no corra. Sí, ya sé que en ocasiones las prisas les gustan a los electores, pero por una vez cabría pensar si no se estará metiendo la pata en algo, como ya va siendo costumbre.

Analícemos la "Cuestión Segoviana": Dos mil jóvenes nos desplazamos a Madrid todos los días a estudiar en sus universidades. Si ahora nos pasan a Castilla-León, tal vez los de ahora no suframos ningún cambio en

nuestra situación, lo que sería de agradecer. Pero... ¿y los que vienen? Se ha dicho que habrá oferta de plazas para todos. ¡Qué bien! Mi primer impulso es tocar las campanas de la Catedral (otro día hablaremos de las tasas). Sin embargo, yo pregunto. ¿Plazas dónde? Es que eso es muy importante señores. ¿Valladolid? ¡Bravo! Buena decisión. Por cierto. ¿De cuántas plazas más puede disponer la universidad vallisoletana?

Plazas en Castilla-León hay muchas para los jóvenes segovianos. ¿Cuántas de ellas son aceptables? ¿Las de León? ¿Las de Burgos? Si mandan a los estudiantes a esas universidades, cientos de familias segovianas se verán obligadas a abrir sus bolsillos a unos espantosos alquileres de "pisitos de estudian-

tes". Eso sí, los burgaleses o leoneses con cama libre y alquilable verán el cielo abierto a sus problemas económicos: "ponga un estudiante segoviano en su piso".

No creo que los segovianos debamos acabar la crisis aumentando la propia.

Todos sabemos cuál es la solución obvia (Madrid o Valladolid), pero parece que quienes deben decir la palabra mágica tienen pelos en la lengua o no se atreven a confesar que algo malo está pasando. Si ya se han decidido esas ciudades, ¿por qué no lo dicen? Si está negociándose aún, ¿a qué viene esa chapuza de las "prisitas"? Y si vamos a arruinarlos por una gestión pésima, ¿por qué no lo dicen tampoco?

¿O tienen miedo de hablar? Sigo perdiéndome algo.

Juan de la Cruz Luengo: "Decir que la economía se está recuperando es una falacia"

UGT y CC.OO. creen que la patronal está esperando a la reforma para negociar

"Por el empleo y la solidaridad", lema del Primero de Mayo

UGT y CC.OO. creen que la Federación Empresarial Segoviana (FES) está esperando a que se apruebe la reforma laboral para comenzar la negociación colectiva. Ambos sindicatos han convocado una manifestación para el Primero de Mayo, jornada a la que acuden un año más de forma conjunta bajo el lema "Por el empleo y la solidaridad".

JESUS MARTINEZ CALLE

UGT y CC.OO. consideran que la FES está siguiendo las directrices de la gran patronal en el sentido de dilatar en el tiempo la negociación colectiva de este año en espera de que se apruebe la reforma laboral anunciada por el Gobierno.

Los secretarios provinciales de ambos sindicatos, Juan de la Cruz Luengo de Pedro y José Antonio López Murillo, quienes esta mañana ofrecieron una rueda de prensa con motivo de la celebración el próximo domingo de la jornada del Primero de Mayo, recordaron que transcurridos veinte días de la última reunión con los empresarios segovianos sólo hay fecha para la mesa del metal: el próximo 6 de mayo, sector en el por otra parte existe ya un acuerdo de subida salarial para este año.

López Murillo reiteró su ofrecimiento a la patronal para que la negociación sea positiva y nadie pierda sus derechos adquiridos, mientras que Luengo dejó clara la moderación salarial con la que los sindicatos afrontan los convenios colectivos de este año, pues nuestro objetivo es "la solidaridad con los que trabajan, es decir, el mantenimiento de los empleos y la creación de otros nuevos".

UGT y CC.OO. acuden un año más de manera conjunta a la jornada del Primero de Mayo en la que han convocado una manifestación que partirá a las 12.30 horas de sus sedes en Fernández Ladreda y a la que han invitado a participar al resto de organiza-



José A. López Murillo, Juan de la Cruz Luengo y Jesús García (CC.OO.) durante la rueda de prensa.

ciones sindicales y a todos los ciudadanos de Segovia.

Ambos sindicatos criticaron esta mañana la política económica del Gobierno, que, a su juicio, está favoreciendo a la patronal y está llevando al país y a esta provincia a una "situación crítica".

Luengo recordó los más de 1.000 puestos de trabajo que se perdieron en 1993 y los expedientes de extinción que vivieron empresas como Carrocérías Sanz, Iberkit y Mataderos Mateo; mientras que este año hay también varias empresas de más de diez trabajadores "en crisis"

como Muebles Abellón, Maderas García Segovia, Resinas García Segovia, Cartonajes Eresma y Troquelados Eresma.

Pacto por el empleo

El secretario provincial de UGT considera necesario alcanzar un pacto por el empleo y calificó de falacia el decir que la economía española se está recuperando. "La disminución del número de parados en Semana Santa —comentó— es normal en esta época del año y es necesario esperar a ver lo que sucede después del verano".

Por su parte, López Murillo centró este Primero de Mayo en dos asuntos: la negociación colectiva y el relanzamiento del Pacto Industrial de Castilla y León.

El secretario provincial de CC.OO. dejó claro que a su sindicato no le gusta que siga gobernando el PSOE y pidió a la personas "válidas" que hay en su seno que se marchen del partido lo antes posible.

El Espinar, ejemplo a seguir

J.M.

El Ayuntamiento de El Espinar debería ser un ejemplo a seguir, pues las facilidades que ha dado a la patronal ha permitido la instalación en su término municipal de una gran empresa como Bollería Gusten y la posible llegada de otras empresas, destacó el secretario provincial de UGT.

"Mientras tanto —añadió Luengo—, en la capital no sólo no se dan incentivos, sino que no tienen claro qué quieren hacer con las ciudad: un núcleo de servicios o un punto industrial no contaminante; por los intereses particulares que hay en ciertos grupos que no desean que Segovia crezca".

Por otra parte, a nivel nacional se han convocado sendas huelgas en la construcción para el 24 y 25 de mayo, y 31 y 2 de junio; y en derivados de cemento, el 26 de mayo.



César Sanz.

PEÑALOSA

La movilización del 27-E debe seguir, según CGT

J.M.

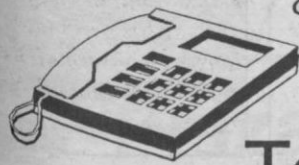
La Confederación General de Trabajadores (CGT) acudirá a la manifestación del Primero de Mayo pero no de forma conjunta con UGT y CC.OO., pues entienden que la movilización iniciada el pasado 27 de enero debería continuar.

"Tras las continuas agresiones a los trabajadores, activos o parados, la postura de los sindicatos institucionales es poner paños calientes emplazándonos a la negociación colectiva, lo cual significa matar vilmente y por la espalda la movilización social que estaba en la calle", se asegura en un comunicado que esta mañana ha entregado a los medios de comunicación el secretario de organización de CGT, César Sanz.

A su juicio, la única vía existente es la de presión social: pronunciamientos de secciones sindicales, asambleas de trabajadores, actos públicos, manifestaciones, oposición a la introducción de elementos de la contrarreforma y solidaridad.

En HABITAT cambiamos nuestro número de teléfono.

Es lo único que podíamos cambiar, porque la claridad, la rapidez y la seriedad, que nos han hecho ser los primeros, queremos mantenerlo SIEMPRE.



Tel: 46 06 25



HABITAT

AGENCIA INMOBILIARIA

C/Dr. Castelo, nº2 - SEGOVIA -

Tel: 46 06 25

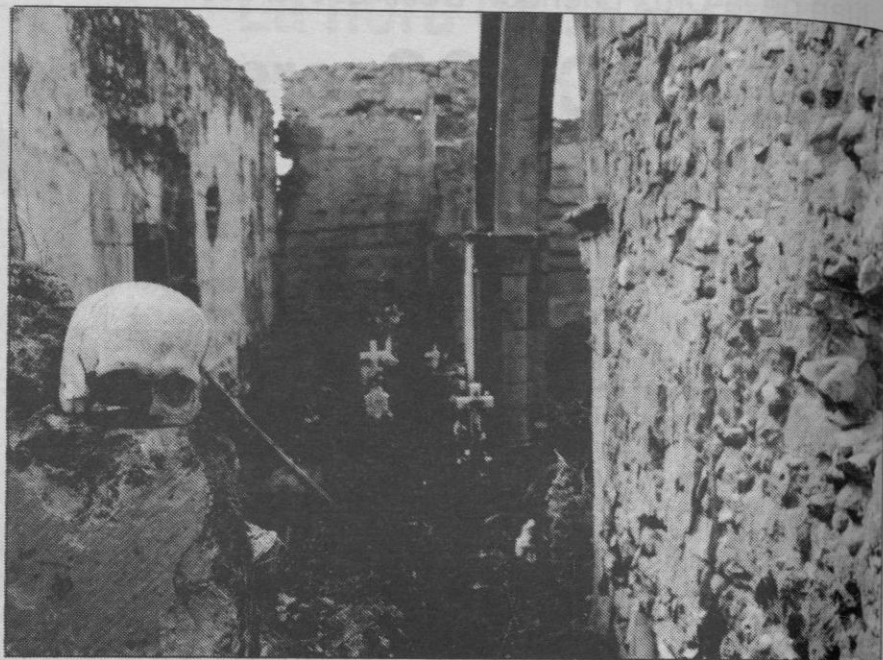
Tel: 46 06 28

EL PATRIMONIO RURAL



Ya no quedan vecinos que velen por el llamando "tesoro oculto", en Valdevacas.

F. DESCALZO

La ermita de Santa M^a de las Nieves, en Rebollo, antiguo cementerio.

JUAN MARTÍN

La Junta tiene 37 monumentos y 8 conjuntos históricos declarados de interés en la provincia

Un patrimonio de segunda clase

El Servicio Territorial de Cultura reconoce su incapacidad para conservar todos los edificios y ruinas de Segovia

Aparte de los monumentos y conjuntos históricos más populares, existe por toda la geografía provincial un vasto grupo de edificaciones con alto valor histórico producto del paso de diferentes culturas por estas tierras. La sección de Patrimonio y Promoción Cultural reconoce su incapacidad para abarcar a todo este conjunto de edificaciones.

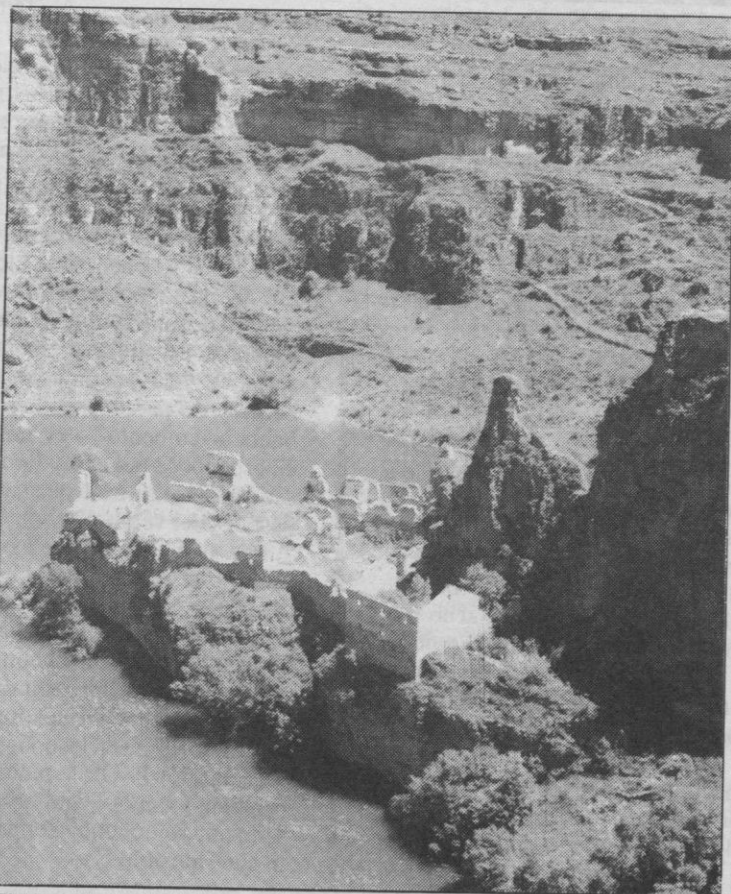
F. DESCALZO

Aparte de los clásicos monumentos que son visitados a diario por numerosos turistas en la capital y en localidades muy concretas de la provincia, yacen en el olvido y se resisten a caer derrumbados centenares de iglesias, ermitas, ruinas, yacimientos arqueológicos, creaciones naturales y otras construcciones que dan prueba del ingente patrimonio cultural que se encuentra diseminado por toda la geografía segoviana.

La sección de Patrimonio y Promoción Cultural, dependiente del Servicio Territorial de Cultura, mantiene en su archivo de bienes de interés cultural un buen grupo de ellos. En Segovia cuenta con 17 monumentos y seis conjuntos declarados, junto con otros once monumentos y tres conjuntos incoados. Pero además, en la provincia constan ocho conjuntos y 37 monumentos declarados, además de encontrarse incoados otros 37 monumentos y dos conjuntos.

Quizá sean estos los que se han considerado más valiosos, pero en muchas ocasiones no está contemplado otro amplio grupo de alto valor histórico.

En este departamento reconocen que sus capacidades económicas y de vigilancia no les permiten abarcar todas aquellas construcciones que pueden reconocerse como monumentos o conjuntos históricos. A pesar de que en muchos casos se cuenta con el apoyo de Fomento.



El monasterio de la Hoz, antigua sede de reyes y cardenales.

A. S.

Un ejemplo reciente se conoció en la última Comisión de Patrimonio, reunida el lunes, en la que se confirmó el estado de ruina del Palacio de los Austrias, en Valsaín, que data del siglo XVI y goza de la declaración de monumento histórico ya contemplado como tal en 1931.

Buenas intenciones

Por tanto, su inclusión en la relación de bienes declarados o incoados no resulta más que un trámite burocrático y un mero reconocimiento oficial, pero su verdadera conservación depende en muchos casos del valor que se le otorgue.

Así en ocasiones resulta contradictorio el hecho de que el monumento en cuestión cuente o

no con cierto reconocimiento popular porque en muchos casos el exceso de celo ha causado el progresivo expolio de los complementos arquitectónicos. Vecinos y turistas, ante su impresión de que pueda desaparecer el monumento, han optado por llevarse parte del equipamiento al considerar que se conservaría mejor en sus hogares.

Este procedimiento ha provocado que muchas joyas arquitectónicas hayan quedado en ruinas y simples muros, como ha ocurrido con el monasterio de la Hoz, junto al río Duratón, dentro del parque natural de este nombre. Su antiguo órgano, sus escudos, pinturas, retablos, objetos eclesiásticos, e incluso la techumbre, la estructura de made-

ra y las piedras se encuentran diseminados por los hogares de los pueblos colindantes.

Un caso parecido ha acontecido no hace mucho tiempo con la iglesia de la Asunción, en Valdevacas, de estilo románico, que desde hace unos 20 años ha sido desmantelada y sus restos se esparcen por otras iglesias y por nuevas construcciones. El templo de la localidad natal del arcipreste de Hita, sólo dispone ya de un porche con inminente peligro de desprendimiento, restos de una capilla y unos arcos semiescondidos dan prueba de lo que los vecinos —sólo viven dos personas— recuerdan que sus antepasados llamaban "el tesoro oculto".

Ventas y expolios

Algunos procesos de reestructuración agraria han contribuido a adelantar la pérdida de construcciones eclesiásticas como la de la ermita de San Pedro, en este mismo municipio.

Pedraza es la localidad turística por excelencia. Millares de visitantes recorren sus calles pero la majestuosidad de su recinto ha dejado en el olvido el exterior, donde está la ermita de Nuestra Señora del Carrascal y las cuevas del entorno que esconden vestigios prehistóricos. Tan solo es visitada por el anciano labrador que cultiva cada tarde su huerta a la entrada del templo.

No lejos de este municipio, en Rebollo, la ermita de Santa María de las Nieves sirvió de cementerio hasta que el Ayuntamiento ha construido uno nuevo.

Especialmente lamentable resulta la venta en la década de los cuarenta del ábside románico del Monasterio de Santa María la Real (s. XII) de Fuentidueña a los norteamericanos, que le trasladaron ("piedra a piedra" recuerdan los vecinos) a Miami, donde se expone actualmente.

Los castillos, un buen ejemplo de conservación

F. D.

Dentro del conjunto monumental de la provincia, los castillos constituyen un importante atractivo. Sin embargo, dos problemas impiden su correcta situación: por un lado la pertenencia a manos privadas hacen de ellos que su visita no esté permitida en cualquier momento; en el castillo de Coca no han sido posibles hasta hace pocas fechas, el de Castilnovo sólo puede hacerse en ciertos días. Por otro lado, el coste de mantenimiento excede de las posibilidades de sus propietarios.

De esta forma, por ejemplo, el jefe de la sección de Patrimonio, Juan José Martín, aconseja que el castillo de Turégano no se abra al público hasta que no se tomen medidas para paliar su estado de abandono. Una prueba de ello es la situación que atraviesan partes interiores o el frontón que alberga la parte frontal de sus murallas.

Pero Martín es partidario de la gestión de manos privadas para asegurar el estado de estas fortalezas.



Un frontón atípico.

JUAN MARTÍN

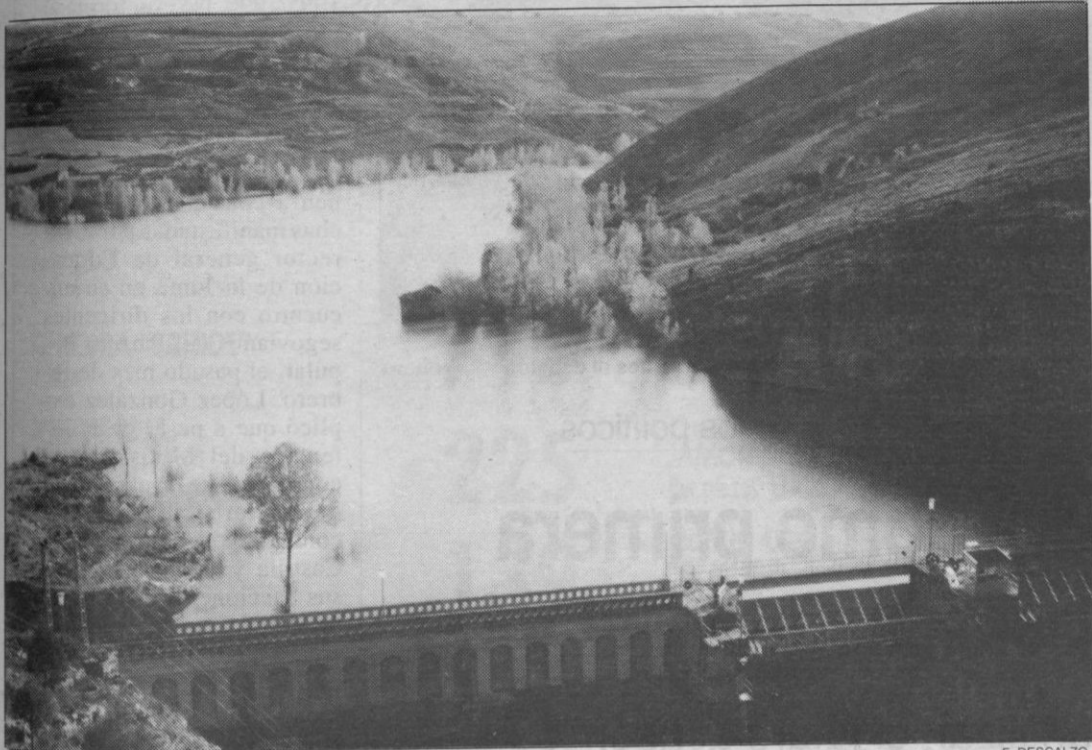
El director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, alaba la ayuda aportada por los obispos

Juan José Martín: "La conservación de los monumentos es responsabilidad de todos"

Para la sección de Patrimonio y Promoción Cultural, dependiente de la Junta, sólo con el compromiso de todos los habitantes y visitantes de la provincia se puede mantener el estado actual de la riqueza monumental, porque su

restauración no cabe en las previsiones. Así lo asegura Juan José Martín, responsable de esta área en Segovia. Carlos de la Casa, director general de Patrimonio a nivel regional, dice que la Junta está llegando al máxi-

mo de sus posibilidades y valora positivamente los esfuerzos realizados por los obispos al reconocer la labor de conservación que han realizado cuando ha tenido suficiente capacidad económica para ello.



F. DESCALZO

Linares del Arroyo, el patrimonio de un pueblo "ahogado" por un pantano.

F. DESCALZO

La cantidad de edificios que merezca la pena conservar es tan grande que la mayor aspiración que se tiene es conservarlo. Juan José Martín, jefe de la sección de Patrimonio, se expresa así: "Lo que nunca se va a hacer es reconstruir los monumentos otra vez, sino que hay ruinas o situaciones de monumentos que con una actuación de consolidación es más que suficiente".

También explica que no existe ningún monumento en la provincia que esté olvidado. "Todos los años se hace una programación junto con el jefe de restauración de la Dirección General y el director de Patrimonio para que se puedan llevar a efecto", afirma y asegura que los bienes declarados e incoados podrían ser muchas más de los que están registrados.

Entre las aportaciones más importantes que se han destinado este año con motivo de urgencia destaca la iglesia de Santo Domingo de Pirón, con 16,5 millones de pesetas, y la iglesia de San Justo en Sepúlveda, con 17 millones.

aportaciones que realiza el Servicio Territorial de Fomento en muchos casos, que evitan que tenga que hacerlo después Patrimonio, aunque "las competencias están claramente definidas".

De hecho muchos ayunta-



JUAN MARTIN

El "Acueducto" de Pedraza, un olvidado fuera de las murallas.

mineros, refugios de guardas forestales, tenados de piedra, blasones en casonas, dinteles que testimonian el "hízose a costa de... o pueblos enteros como el caso de Linares, desaparecido bajo las aguas del pantano del

dinero para poder invertir en todo lo que quisiéramos", se lamenta. "La Junta está llegando al máximo de sus posibilidades".

Los responsables provincial y regional del patrimonio consideran imprescindible la aportación de los particulares, "para lo que la Junta destina ayudas económicas par contribuir a restaurar".

En cuanto al otro importante sector implicado, los obispos, las autoridades consideran fundamental el papel que han desempeñado durante muchos años para la conservación de iglesias y ermitas. La vigilancia diaria de eclesiásticos ha permitido la conservación, no sólo de edificios sino también de todo tipo de objetos, siempre "salvando las excepciones que puedan haberse producido", concluyen.

"Las aportaciones económicas de los obispos se queda corta, como nos ocurre a todos", dice Carlos de la Casa, director general de Patrimonio

En total se piensa que el presupuesto va a ser superior al del año pasado aunque existe la posibilidad de quedar algún remanente que no se gaste en actuaciones de otras provincias y pueda revertir en Segovia en un reajuste económico final.

De cualquier forma el responsable de esta delegación valora las

mientos recurren a Fomento y no solicitan la declaración de Bien de Interés Cultural (BIC) de sus monumentos porque esta delegación tiene mayores posibilidades económicas para restaurar.

Pero también existen construcciones que no siempre se consideran monumentos: fuentes, caños, molinos, casas de ca-

mismo nombre en 1955."

Carlos de la Casa, director general de Patrimonio de la Junta, asegura que no existe segunda clase en monumentos, y la abundancia de su número la atribuye al amplio legado histórico que han dejado las múltiples culturas que han pasado por la región. "Lo que ocurre es que no hay

PROMOCIONES EN SEGOVIA

ULTIMOS PISOS y DUPLEX en JOSE ZORRILLA

Adosados junto VIA ROMA

Alquiler y venta de plazas de garaje

(EN MAHONIAS)

MAGNIFICOS PISOS en

Plaza Reina D^a Juana y C/ Independencia

INFORMACION: C/Sto. Tomás, 2. Tif. 434366 SEGOVIA



El director general de Educación de Castilla y León y de Universidades de Madrid han asegurado que existe voluntad política para que los estudiantes segovianos puedan seguir disfrutando de "sus privilegios" y acceder en primera opción a las universidades madrileñas. Estas afirmaciones no disiparon los temores del público (estudiantes, padres y profesorado) reunido en el debate organizado por Horizonte Cultural, "Futuro universitario en Segovia".



Los ponentes recibieron un "bombardeo" de preguntas y temores de los asistentes al debate.

PEÑALOSA

Estudiantes y padres muestran escepticismo ante las promesas de los políticos

Madrid se mantendrá como primera opción universitaria para los segovianos

Responsables de Educación analizan el futuro académico

P. B.

El director general de Educación y Ciencia de la Junta de Castilla y León, Santiago López González reiteró ayer en Segovia su intención de firmar con todas las comunidades autónomas limítrofes convenios que permitan duplicar la oferta universitaria de los castellano leoneses. De esta forma, para López González el traspaso de competencias en materia educativa de la Administración central a la regional, lejos de ser un freno para los estudiantes, significará una ampliación de posibilidades.

López González participó en el debate organizado por la asociación Horizonte Cultural "Futuro universitario en Segovia", en el que también se dieron cita el director general de Universidades de la Comunidad de Madrid, Jordi Montserrat; al vicerrector de Gestión Académica de la Universidad Politécnica de Madrid, Nicolás Serrano; y los directores de dos centros universitarios de Segovia, Escuela de Profesorado y Colegio Universitario, Santiago Hidalgo y José Antonio Escudero, respectivamente. El debate fue moderado por Agustín de Lucas, presidente de Horizonte Cultural, que en su papel de anfitrión se hizo eco de los temores que despiertan entre los segovianos los cambios de competencias en educación.

López González intentó tranquilizar al público asistente asegurando con rotundidad que los segovianos podrán elegir en primera opción los centros universitarios del distrito

madrileño y en segunda los de las universidades de Castilla y León. Esta segunda alternativa también se verá incrementada con la apertura el próximo curso de la Universidad de Burgos.

Las perspectivas trazadas por López González fueron arropadas por Jordi Montserrat que de forma insistente aseguró que Madrid no va a presentar ningún obstáculo a la permanencia de los segovianos en su distrito universitario.

En su declaración de intenciones el director general de Universidades anunció que tras el traspaso de competencias "lo que no vamos a hacer es crear estructuras nuevas en Segovia" y no desveló cuál será el futuro de la Escuela de Magisterio de Segovia, aunque en varias ocasiones se calificó de atípica su situación y se dejó entrever su eliminación.



Nicolás Serrano, vicerrector de la Politécnica de Madrid.

PEÑALOSA

Tanto Jordi Montserrat como Santiago López se mostraron sorprendidos por el escepticismo con que fueron acogidas sus declaraciones entre el público asistente, configurado principalmente por socios de Horizonte Cultural y padres de alumnos.

En el turno de preguntas se puso de manifiesto la incredulidad y el miedo a perder lo que los representantes regionales y los responsables universitarios denominaron "privilegios de los segovianos", mientras que los estudiantes mantenían que eran derechos adquiridos con su esfuerzo diario. "Esta es una ciudad que siempre está a la espera de la firma de convenios para arreglar todo", explica un socio de Horizonte Cultural, a la vez que en el patio de butacas del Colegio Universitario se recordaba otras promesas como por ejemplo la

creación de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

El vicerrector de Gestión Académica de la Universidad Politécnica de Madrid, Nicolás Serrano también mostró su sorpresa por las afirmaciones de los representantes de los gobiernos regionales y consideró que se estaba "vendiendo la piel del oso antes de cazarle". Serrano recriminó en este sentido que se está olvidando la voz de las universidades en el proceso de transferencia y se posicionó por la eliminación de las limitaciones que sufren actualmente pero en todas las comunidades autónomas y para todos.

Por su parte, los representantes de centros segovianos pusieron de manifiesto los atractivos de Segovia como ciudad universitaria. Santiago Hidalgo, director de la Escuela de Magisterio defiende que la ampliación de la oferta de titulaciones en la ciudad castellano-leonesa "es totalmente vendible" ya que cuenta a su favor con la cercanía a la capital de España y su facilidad para captar recursos. Estas afirmaciones fueron ratificadas por José Antonio Escudero quien recordó la expansión que el Colegio Universitario ha alcanzado en los últimos años y el aumento constante de demanda.

En su exposición Escudero reivindicó el valor de las titulaciones dependiendo del prestigio de los centros y defendió el fomento de su carácter competitivo a través de la selección de alumnos, ya que según su opinión "no se puede tener a la gente en las universidades sin hacer nada".

Retraso en el calendario del traspaso de competencias

P. B.

Santiago López González anunció ayer que a pesar de las previsiones iniciales, el traspaso de las competencias universitarias del Ministerio de Educación y Ciencia al Gobierno de Castilla y León no se efectuará hasta el curso 1995/1996. De esta forma el próximo mes de octubre no se apreciará ninguna novedad en este sentido, a excepción de la creación de la Universidad de Burgos.

Estas afirmaciones vienen a constatar las sospechas manifestadas por el director general de Educación de la Junta en su encuentro con los dirigentes segovianos del Partido Popular, el pasado mes de febrero. López González explicó que a pesar de la intención del Ministerio de conseguir que en el proceso de transferencia estuviera concluido en mayo del 95 y Castilla y León anticipase sus funciones al inicio del próximo curso, las negociaciones políticas podría ser más lentas de lo estimado.

La fecha fijada ahora es octubre de 1995 y se espera aún que dé comienzo una ronda de negociaciones que permitan la firma de convenios entre las comunidades autónomas, como el anunciado entre Madrid y Castilla y León.

Nuevos estudios

Los planes del Gobierno regional se dirigen a la extensión de un distrito único en la Comunidad, en el que estén interconexiónadas las cuatro universidades. Esta filosofía contacta con las constantes alusiones vertidas en el debate celebrado ayer en el Colegio Universitario donde los ponentes se posicionaron hacia la eliminación de las barreras geográficas y la defensa de un único distrito para todo el país.

En este sentido Jordi Montserrat y Santiago López defendieron ayer el incremento de la movilidad estudiantil en contra de los compartimentos estancos que supone la distribución territorial.

Por otra parte, López González mantiene que el nuevo mapa educativo de la región ofrecerá también una estrecha vinculación entre los estudios de Formación Profesional y escuelas universitarias, fomentando en cada provincia las titulaciones más adecuadas con las posibilidades laborales y sociales de la zona.

En este sentido apuntó la posibilidad de crear centros en Segovia relacionados con estudios agrícolas y más concretamente con la agroalimentación.

QUINGENA GRANDE

de PRYCA

DEL 28 DE ABRIL AL 11 DE MAYO DE 1994

ULTRAMARINOS

REFRESCO DE COLA "COCA COLA" Lata 33 cl.	38
GINEBRA "LARIOS" 1 litro.	795
VINO RIOJA "TRES REINOS" 75 cl.	225
ACEITE DE GIRASOL "COOSOL" 1 litro.	139
JABON DERMO "NIVEA" 75 cc.	185
LLEVE TRES Y PAGUE DOS CREMA DENTAL "SIGNAL FAMILIAR" 75 ml.	325
BRAGAPAÑAL "AUSONIA" TG-80 unid. TS-72 unid.	1.995
DETERGENTE "SKIP" 4 kilos.	649
HARINA DE TRIGO "GALLO" 1 kilo.	75
CAFE MOLIDO MEZCLA "SAIMAZA" 250 grs.	109
PATATAS FRITAS "CRECS" 170 grs.	85
TOMATE FRITO "ORLANDO" 410 grs.	59

PERECEDEROS

POLLO ENTERO El kilo.	195
--------------------------	------------

YOGUR NATURAL "DANONE" Pack 8 unidades.	168
LECHE SEMI Y DESNTADA Brik 1 litro.	71
MARGARINA VEGETAL "FLORA" 500 grs.	185
JAMON SERRANO Por piezas. El kilo.	795
JAMON COCIDO 1º "REMIER" El kilo.	560
MORTADELA El kilo.	365
LANGOSTINOS COCIDOS FRESCOS El kilo.	1.250
SEPIA FRESCA El kilo.	675
FRESON El kilo.	145
CHULETON DE AÑOJO O BUEY El kilo.	995
FILETES DE TERNERA ROSADA 1º A El kilo.	1.195

ELECTRO

MICROONDAS 20 LITROS "EMERSON"-MOD.200	17.900
VAPORETA 3 LITROS "FOGACCI" TURBO JET	59.900
TVC 21" "SONY" C-2163 * Stereo. * Teletexto.	92.900

VIDEO VHS 4 CABEZALES "EMERSON"-411	42.900
--	---------------

TEXTIL

ZAPATO DE VESTIR SEÑORA	1.995
MALLA SEÑORA	995
CAMISETA CANALE SEÑORA	1.295
LOTE PAÑUELO + COLONIA SEÑORA	995

BAZAR

FONDUE GIRATORIA 22 PIEZAS	4.490
BATERIA DE COCINA 8 PIEZAS ASAS DE ORO	9.480
LOTE CUBERTERIA 75 PZAS BATERIA 5 PZAS COCINA JUEGO DE MICROONDAS JUEGO 15 PZAS MOLDAVIA	8.995
VAJILLA 42 PZAS MOD. ASTRAL	3.990
COLCHON 90 "PIKOLIN"	8.695
SILLON MONOBLOCK PALMA	490

2x1
NEUMATICOS "MICHELIN"

LLEGA EL
Buen Tiempo
HASTA EL 11 DE MAYO DE 1994

PRYCA
Les Valles
CENTRO COMERCIAL VILLALBA
AUTOVIA MADRID-LA CORUÑA, KM 40.

ABRIMOS LOS DIAS 1 Y 2 DE MAYO DE 11 A 20 H

OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO.

Una puerta abierta al mercado internacional

M.G.

Una de las ponencias de este seminario estuvo dedicada a exponer ante los empresarios participantes los programas e instrumentos que el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX) ha habilitado para favorecer los contactos con nuevos mercados internacionales.

El ICEX, organismo autónomo de carácter nacional ligado al Ministerio de Comercio y Consumo cuenta conredes informativas periféricas y exteriores para enlazar las distintas delegaciones territoriales y provinciales, con las oficinas de comercio en el extranjero y los centros de promoción específicamente de este organismo, de manera que en cualquier momento puede darse a conocer la posibilidad de introducirse en un país a través de una red comercial.

Este organismo cuenta con una base de datos y amplía en la que figuran estadísticas de comercio exterior, estudios de mercado y sectoriales a los que cualquier empresa o profesional puede acceder.

Asimismo es importante destacar la labor formativa de este organismo, a través de cursos, jornadas, mesas informativas, o con la creación de becas para poder desarrollar trabajos en oficinas comerciales o empresas de carácter exportador.

El director general de Comercio alabó la labor de EXCAL

García Arias pide a las empresas que superen el "miedo" a la exportación

El director general de Comercio y Consumo de la Junta de Castilla y León, Héctor García Arias, invitó a los empresarios de la región a superar el "miedo" a difundir y vender sus productos en los mercados internacionales.

M.GALINDO

García Arias clausuró ayer el seminario "Apoyos a la empresa exportadora, organizado por la Dirección Territorial del Ministerio de Comercio y Turismo, con la colaboración de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia.

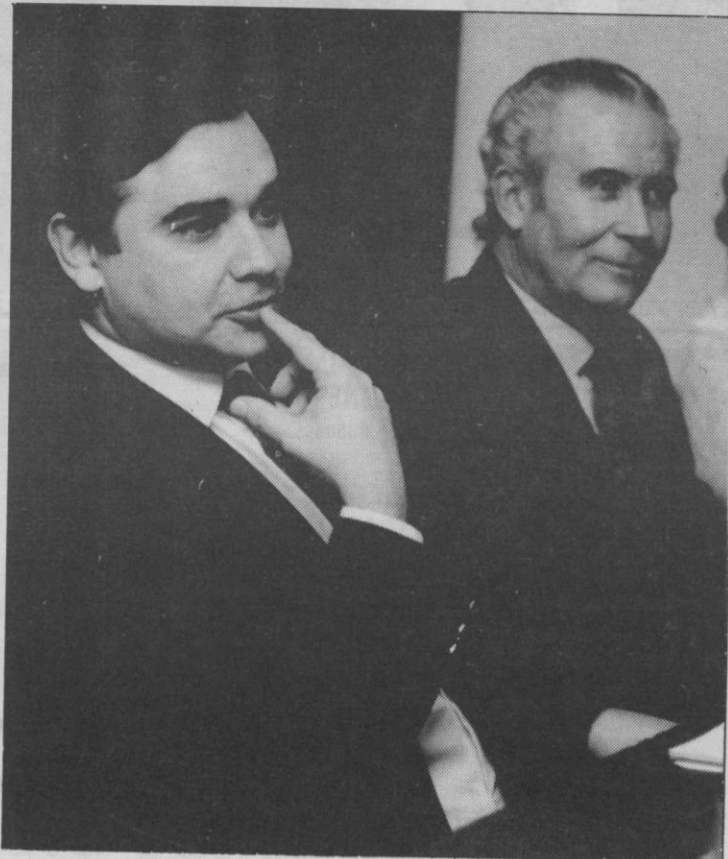
El responsable regional de Comercio señaló en su intervención la importancia de la exportación como salida a la actual situación de crisis de la economía española.

"A los empresarios les da auténtico pánico actuar en mercados exteriores —dijo— y es importante en este sentido dar a conocer instrumentos para la acción exportadora. La crisis que atravesamos, en la que el consumo interno no crece y la inversión extranjera se marcha, nos obliga a apostar decididamente por la exportación".

De igual modo, se refirió a la necesaria adecuación de los productos susceptibles de ser exportados a la demanda de los mercados extranjeros; bajo unos parámetros de mejora de calidad, correcta distribución y una imagen de marca adecuada.

Asimismo, apostó por la especialización en determinados sectores —sobre todo en el campo agroalimentario— para poder satisfacer los gustos de los consumidores de otros países.

"Hay que abandonar la idea del proteccionismo —manifestó



El director general, junto al presidente de la COCI, Octaviano Palomo.

García Arias— y aunque las instituciones llevamos a cabo una política de crecientes relaciones con el exterior dentro de las competencias nos deja tener en materia de comercio exterior. Es hora de olvidar aquella frase que figuraba en los vagones de los trenes antiguos sobre las ventanillas, que prohibía asomarse al exterior".

Un instrumento eficaz

Asimismo, el director general destacó la labor realizada por la sociedad EXCAL —empresa creada para facilitar a los empresarios de la región los contactos comerciales con

otros países— a la que calificó como un "instrumento eficaz" para romper las barreras con el exterior.

García Arias anunció la futura firma de un convenio entre la Consejería de Fomento y una entidad bancaria para la internacionalización de las empresas de la región.

Mediante este acuerdo, los empresarios podrán acceder de forma gratuita a los servicios de asesoría e información sobre productos bancarios, y búsqueda de mercados, así como apoyos técnicos a empresas de la región para ferias y viajes de promoción comercial.

El jamón, un producto con futuro

M.G.

El director gerente de la sociedad EXCAL, Javier Casanova, explicó ante la veintena de empresarios que asistieron al seminario organizado por la COCI el amplio abanico de posibilidades que ofrece esta organización de cara a las empresas exportadoras.

Casanova afirmó que más del 70 por ciento del trabajo de EXCAL se centra en el sector agroalimentario, ya que la firma del GATT y la incorporación española a la Unión Europea hace que los productos de este sector ofrezcan un mayor núcleo de posibilidades.

"En este momento, los productos más exportables de la región son el vino, y en un futuro lo será el jamón ibérico —afirmó— sobre este último producto hemos de tener cuidado porque están involucrados muchos sectores y hay que aunar voluntades antes de salir con él al mercado; pero si lo hacemos bien, puede ser una de las estrellas de la alimentación mundial".

Por otra parte, valoró muy positivamente las denominaciones de origen como sistema par poder "estandarizar calidad".

"Un producto que en la contraetiqueta lleva la denominación de origen —dijo— es garantía de que ha pasado unos controles de calidad, lo que da una mayor seguridad al consumidor y un marchamo de credibilidad al productor".

El Colegio Claret conmemora su 125 aniversario con un nuevo polideportivo

A.S.

El colegio Claret celebra este fin de semana el 125 aniversario de su llegada a Segovia con un abigarrado y completo panorama de actos, entre los que destaca la inauguración de un nuevo polideportivo y una eucaristía el próximo domingo presidida por el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela Velázquez.

Durante más de 125 años, hemos podido contar en Segovia con la presencia y el trabajo de una institución educativa y religiosa. El esfuerzo realizado durante este tiempo ha servido para estrechar de forma cariñosa la relación con la sociedad segoviana, por lo cual tanto la comunidad educativa de este centro de enseñanza junto con la congregación de misioneros desea agradecer el apoyo y la estima de los segovianos.

Desde hoy y hasta el domingo las puertas del centro estarán abiertas a la amistad, el encuen-

tro, los juegos y los deportes y a un gran número de actividades donde los alumnos participarán con este carácter festivo y conmemorativo

Programa de actos

Los actos comenzaron en la mañana de hoy con el pregón de fiestas y la celebración del "día de la pesca" en el pantano de Revenga.

Esta tarde a las 19,30 horas tendrá lugar una conferencia a cargo del misionero claretiano Mariano Sedano sobre "La presencia claretiana en Segovia", que dará paso a la inauguración en la sede del propio colegio de una exposición conmemorativa de esta circunstancia, para finalizar la jornada con una verbena.

Mañana, a partir de las 4 de la tarde, tendrá lugar la inauguración del nuevo pabellón polideportivo, que pone a este centro a la altura del resto de centros de enseñanza privada de la capital.

Un grupo de niños osetios conocen Segovia

A.S.

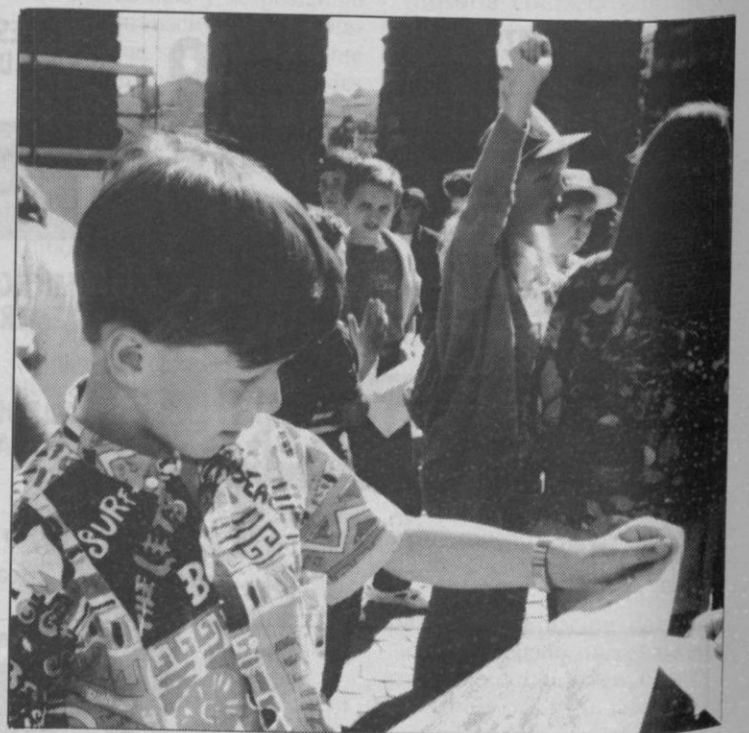
Un grupo de 20 niños de Osetia del Norte disfruta hoy en Segovia de una jornada de descanso y diversión en la que recorrerán los distintos monumentos y parajes de la ciudad.

En su estancia serán objeto de diferentes muestras de hospitalidad por parte de las autoridades locales.

Los niños han llegado esta mañana procedentes de la provincia de Madrid donde permanecen desde la semana pasada como invitados del Movimiento por la Paz y el Desarme (MPLD).

El MPLD está propiciando unas vacaciones a estos niños que sufren las consecuencias del conflicto bélico que enfrenta a las dos repúblicas caucásicas de Osetia del Norte (Rusia) y Osetia del Sur (Georgia).

El grupo infantil alternará hoy



Los niños durante su recorrido por la ciudad.

PEÑALOSA

la visita de la Catedral, el Alcázar, la Plaza Mayor, el Acueducto...con la estancia en Pedraza y en los pinares de Valsain, asimismo, serán recibidos por el instituto de Formación Profesional "Angel del Alcázar" que les brindará un almuerzo.

Todos los esfuerzos de los centros e instituciones segovianas se concentran en procurar a estos niños una jornada de diversión, propósito en el que también parece haber contribuido la climatología. La próxima semana visitarán Navacerrada.

Javier de la Rosa declara ante el juez Moreiras por supuesta estafa a KIO

Madrid (Efe).— El ex vicepresidente de Torras-KIO Javier de la Rosa declara hoy ante el juez de delitos monetarios Miguel Moreiras y dos fiscales de la Audiencia Nacional, en relación a la querrela que interpuso el grupo kuwaití contra él y otros cinco ex responsables del mismo. De la Rosa llegó acompañado de sus abogados a las nueve de la mañana, una hora antes de la que había sido citado para su comparecencia, con lo que evitó a los numerosos reporteros gráficos y redactores de medios de comunicación que acudieron a la sede de la Audiencia Nacional en la calle de Génova de Madrid.

Fuentes de la Audiencia Nacional explicaron que debido a la complejidad de la querrela es probable que la declaración de Javier de la Rosa se prolongue a lo largo de todo el día.

La querrela contra Javier de la Rosa y otros ex administradores de KIO fue presentada por los actuales responsables de este grupo por supuestos delitos de falsedad en documento mercantil, falsedad en documento público y estafa. Asimismo, son acusados de maquinación para alterar el precio de las cosas, apropiación indebida y delitos fiscales, por los cuales se han producido, según la parte querellante, pérdidas fraudulentas para la sociedad por importe muy superior a

los cien mil millones de pesetas. Junto a Javier de la Rosa también están querrellados Jorge Núñez Lasso de Vega, ex consejero delegado, y los ex consejeros Narciso de Mir, Miguel Soler y Julián José Folchi, así como los kuwaitíes Sheikh Fahad Al-Sabah, ex presidente del consejo, y Fuad Jaffar, ex vicepresidente.

Filesa

José Angel Sánchez Asiaín, ex presidente del BBV, declaró ayer ante el juez Marino Barbero que desconocía los informes encargados por este banco a Filesa. Según fuentes jurídicas, Asiaín, que declaró durante más de dos horas ante el juez que investiga la supuesta financiación irregular del PSOE, señaló tras la declaración, que desconocía los informes solicitados a Filesa y que se enteró del "asunto Filesa" por la prensa. Estas fuentes señalaron que, según el ex presidente de este banco, al tener conocimiento de las investigaciones, solicitó al director general del banco José M^a Saénz de Azcuñaga que realizara un informe interno sobre los hechos. El informe, tal y como declaró Sáenz de Azcuñaga el pasado uno de febrero ante Marino Barbero, señalaba que había sido el entonces presidente del banco, Pedro de Toledo, el que había solicitado los informes a Filesa.

Desconvocada la reunión de hoy de la comisión parlamentaria

El fiscal pide a la juez que retire el pasaporte a Luis Roldán

El fiscal de Madrid Alejandro Luzón ha pedido a la juez de instrucción número 16, Ana Ferrer, que adopte una serie de medidas que impidan que el ex director de la Guardia Civil, Luis Roldán, pueda huir de España, según confirmó anoche el fiscal general del Estado, Eligio Hernández.

Madrid (Efe).— En su escrito remitido al juzgado, el fiscal Luzón pide a la juez que retire a Roldán su pasaporte y alerte a los servicios de Policía y Guardia Civil de fronteras para que impidan su salida del país, caso de que lo intentase. Además el fiscal quiere que el ex director general de la Benemérita sea obligado a comparecer cada diez días en el juzgado.

Alejandro Luzón justifica su petición en que tanto la investigación que él conduce desde la Fiscalía de Madrid como la emprendida por la comisión parlamentaria en el Congreso han permitido detectar ya la presencia de "claros" indicios racionales de criminalidad en la gestión de Roldán al frente de la Guardia Civil.

Según fuentes fiscales, el propio Luis Roldán confesó ante la juez Ana Ferrer y ante los diputados que le investigan que tanto él como su familia poseen diversas propiedades en Venezuela,



TELEFOTO EFE

José María Roselló a su entrada en la comisión parlamentaria.

por lo que no descartan que pueda intentar huir de España ante la posibilidad de que sea procesado por la juez, que investiga su patrimonio a raíz de una querrela presentada por el letrado García Montes en ejercicio de la acción popular.

Desconvocada

La reunión de la comisión parlamentaria que investiga la gestión de Luis Roldán al frente de la Guardia Civil, prevista para hoy, ha sido desconvocada, según informaron hoy fuentes de la misma. El motivo de la anulación de la reunión es la coincidencia de la comisión con la Mesa del Congreso, convocada a primera hora de la tarde, después del pleno, para estudiar la remisión a la fiscalía de las declaraciones de Luis Roldán, su socio Jorge Esparza y de los trabajadores de la desaparecida empresa Sierra Comendador.

Además de que el contenido de la reunión de la Mesa afecta directamente a la comisión, ésta ha sido desconvocada porque tres de sus miembros (entre ellos su presidente, Josep López de Lerma), son también integrantes del máximo órgano rector de la Cámara Baja.

La comisión Roldán no tenía prevista para hoy ninguna comparecencia, sino que iba a dedicar la sesión a "examinar la marcha de los trabajos", informaron las mismas fuentes. La próxima reunión de la comisión se celebrará mañana, a partir de las 9.00 horas, con la comparecencia de ocho personas relacionadas con la Guardia Civil y con empresas beneficiarias de contratos de obras del Instituto armado.

La Mesa del Congreso deberá decidir hoy si remite las citadas declaraciones al fiscal, como por unanimidad acordó la comisión al encontrar indicios delictivos, y tal como reclamó la semana pasada la titular del juzgado de instrucción número 16 de Madrid, Ana Ferrer.

Coste de las obras

El coronel Rafael Huete Oscoso, destinado en la Academia de la Guardia Civil de Ubeda-

Baeza, denunció ayer ante la comisión que tenía constancia directa de que divesos presupuestos de obras en esta unidad fueron inflados y el coste final triplicó, aproximadamente, los gastos contemplados en el expediente inicial, a pesar de que no se registraron "alteraciones sustanciales" en las construcciones acometidas. El testimonio de este coronel, según fuentes de la comisión, propició un "importante vuelco" en sus trabajos, toda vez que en el entramado de responsables de las irregularidades detectadas durante el mandato de Roldán implicó a otros altos mandos del Instituto Armado, como el general Llaneras, a la sazón responsable de la Jefatura de Servicios de Apoyo, y al teniente coronel Clemente Sancho Gascón, destinado en el Servicio de Acuartelamiento en aquella época.

Por su parte, otros dos ex responsables del control y gestión presupuestaria de la Guardia Civil durante la etapa Roldán, Antonio Merino y José María Roselló ratificaron la versión de que el ex director del Instituto armado era quien seleccionaba las empresas que se presentaban a un concurso de adjudicación de obras y, en última instancia, decidía cuál de ellas llevaba a cabo el proyecto.

Cuentas en el banco

Por otra parte, el Banco Popular se negó ayer a facilitar los movimientos de las cuentas bancarias de Luis Roldán a la comisión parlamentaria que investiga la gestión del anterior director general de la Guardia Civil, y requirió al Parlamento para que argumente jurídicamente los motivos de esta petición.

El diputado de IU Antonio Romero explicó que la negativa de la entidad bancaria llegó ayer a la Cámara en una carta, donde los responsables del Banco Popular alegan el secreto bancario para no entregar los datos de las cuentas de Roldán. Sin embargo, el banco se compromete a estudiar de nuevo la demanda si la comisión fundamenta en derecho su petición.

VOLVO SERIE 400 POR 2.200.000 PTAS*

COMPRESSE ESTE VOLVO EN AUTO ESCAN Y NO LO PAGARA CARO.



Nuevo Volvo Serie 400

Usted quiere un coche fiable, potente, bien equipado. Pero sobre todo quiere un coche seguro. Cómprese el nuevo Volvo Serie

400, 1.6i edición limitada. Uno de los coches más seguros del mundo. No lo pagará caro. Sólo 2.200.000 pesetas.

VOLVO
Respuesta segura.

(*) Precio recomendado. Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21. Tels.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Chaves se compromete a rechazar la propuesta de Suzuki

Sevilla (Efe).— El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, se comprometió ayer con los trabajadores de Santana Motor a rechazar la propuesta de ajuste "traumático" de Suzuki. Chaves aseguró que la propuesta de ajuste laboral presentada por la multinacional japonesa "no es de recibio" y garantizó que la Junta presentará una propuesta de resolución del expediente de regulación de empleo alternativa.

El presidente andaluz se comprometió también a establecer las medidas necesarias para garantizar la continuidad de Santana como una empresa con futuro, solvente y rentable, en la que Suzuki se mantenga, a medio plazo, únicamente como socio minoritario tecnológico y comercial.

Junta y Gobierno central realizarán las aportaciones económicas necesarias para llevar a cabo el saneamiento y renovación tecnológica de la empresa, según anunció Chaves, que informó también de la puesta en marcha de un plan industrial para la reactivación económica de la comarca de Linares.

Por otra parte, los trabajadores de Gillette se sumaron ayer, desde las puertas de su factoría en Alcalá de Guadaíra, a los 150 empleados de Santana que realizaban la última etapa de la marcha a pie a Sevilla, que comenzaron el día 16 en Linares y que concluyeron ante la sede de la Junta de Andalucía. Los empleados de la factoría automovilística fueron recibidos entre aplausos por alrededor de 5.000 personas que les mostraron su apoyo.

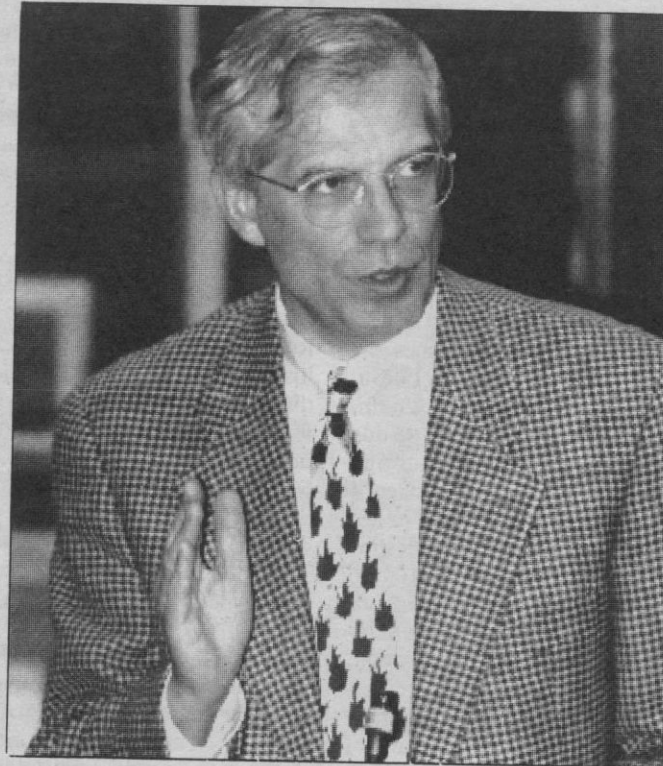
El ministro ofreció el PDI como instrumento de trabajo

Borrell asegura que su Ministerio está a disposición del juez

El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, dijo ayer que no quiere anticipar nada sobre el asunto de la duplicidad de tarjetas de transporte hasta no conocer el sumario y que su Ministerio está colaborando con el juez Moreiras.

Madrid (Efe).— Sobre la citación del juez Moreiras para que declaren como inculcados el secretario general de Transportes, Manuel Panadero, y el subdirector general de Gestión y Análisis del Transporte Terrestre, Pedro Martínez Aguilera, insistió en que están a disposición del juez para esclarecer los hechos. Manifestó que no quiere anticipar nada hasta conocer el sumario y que un abogado del Estado está estudiando el dictamen y "ya se verá en qué queda todo".

Por el otro lado, el MOPT ha cifrado en 350 el número de tarjetas de transporte duplicadas y reconoce que hubo fallos en el sistema informático y de gestión, imputables tanto a la Administración central como a las 17 autonomías. Así lo anunció el director general de Transportes, Bernardo Vaquero, que afirmó desconocer de dónde había partido la denuncia, a la que denominó en algún momento "bluf", de la existencia de hasta 23.000 tarjetas de transporte duplicadas. "No sé si habrá corrupción —dijo Vaquero— pero desde luego corrupción política, no", aunque reconoció que se



José Borrell, durante su intervención ayer en el Senado.

han detectado hasta siete copias de cada tarjeta.

PDI

El ministro Borrell presentó el Plan Director de Infraestructuras (PDI) en el Pleno del Senado como un instrumento que debe ser discutido con los grupos políticos y las comunidades autónomas. Ayer se inició el trámite parlamentario del PDI con una exposición del ministro en el Senado en la que dijo que no se trata de una ley financiera, ni un programa concreto de obras, ni resolver la forma de financiación de las infraestructuras, sino de las

directrices necesarias para mantener el ritmo de inversión en infraestructuras precisas para la convergencia.

Dijo que aunque se habla de una inversión de 18,7 billones de pesetas a lo largo de 15 años, la concreción de cada proyecto puede hacer variar la inversión. De esta cantidad 14,2 billones de pesetas se destinarán a mejora de transportes, 2,2 a obras hidráulicas, 1,8 a infraestructuras ambientales y 0,5 billones a costas. En el plan también se contemplan obras en puertos y aeropuertos que serán financiados por estos entes públicos.

Argentaria y BBV estudian impugnar la subasta de Banesto

Madrid (Efe).— Argentaria y el Banco Bilbao Vizcaya (BBV) estudiarán la posibilidad de impugnar el resultado de la subasta de Banesto y su adjudicación al Banco Santander, si bien ambas entidades consideran que esta decisión sería negativa para el sistema financiero.

Un portavoz del BBV afirmó que, tras el reconocimiento del Banco de España de que existe la posibilidad de impugnar la subasta por "un defecto de forma", el comité directivo del banco analizará los efectos de esta hipotética actuación, aunque precisó que este recurso no sería conveniente para el sistema financiero.

La impugnación podría basarse en la falta de la firma del presidente del Banco Santander, Emilio Botín, en el documento entregado al Fondo de Garantía de Depósitos con el precio de la oferta de compra de Banesto, defecto que fue subsanado con la presencia del responsable de esta entidad.

Fuentes de Argentaria consideraron "muy improbable" que se impugne el resultado de la subasta, aunque precisaron que la decisión final debe ser adoptada por los órganos competentes de la entidad. Las mismas fuentes recordaron que el presidente de Argentaria, Francisco Luzón, felicitó el pasado lunes al responsable del Banco Santander y señalaron que, de volver a repetirse la subasta, la oferta de esta entidad seguiría siendo la misma. Argentaria considera que el precio ofertado era "técnico" y había sido calculado para evitar un perjuicio a los accionistas.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,33	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	17,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,36 (6)	21,12 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y sí circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y sí el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID-SEGOVIA		
	Salida	Llegada		Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15	De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,00	8,15	De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,00	9,15	Diaria	8,30	10,15
Diaria	9,30	11,00	Diaria	10,00	11,15
Laborables	10,30	12,15	Diaria	11,00	12,45
Diaria	11,30	12,45	Diaria	12,00	13,15
Laborables	12,30	13,45	Laborables	13,00	14,15
Diaria	13,30	14,45	Laborables	14,00	15,15
De lunes a viernes	14,30	16,00	Diaria	15,00	16,45
Diaria	15,15	16,35	De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	16,15	18,00	Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15	Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30	Laborables	19,30	21,15
Diaria	20,00	21,45	Domingos y festivos	20,00	21,15
Domingos y festivos	22,00	23,15	Diaria	21,00	22,15
			Diaria	22,15	23,45

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :-: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :-: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :-: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :-: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :-: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :-: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Laborables: 9,00, 14,00 y 20,30. Diario: 18,00. SALAMANCA - SEGOVIA (Arévalo - Abades). Laborables: 8,30 y 17,30. Diario: 13,30. Venta de billetes: Zamora, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz, Benavente, Cuenca.

SEGOVIA - LA LASTRILLA EL SOTILLO

SEGOVIA (plaza Oriental): 7,50, 9,15, 13,45, 14,40, 18,30 y 19,45. Las salidas de LA LASTRILLA se producen 7 minutos más tarde, y 15 minutos desde EL SOTILLO.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

Muchos presos de ETA están a favor de sustituir la violencia por el diálogo, según Elkarri

San Sebastián (Efe).— El portavoz de "Elkarri", Jonan Fernández, afirmó ayer que "muchos presos de ETA en España y Francia" respaldan la solución al "conflicto vasco" propuesta por esta organización, mediante la sustitución de la violencia por mecanismos de diálogo y acuerdo.

Jonan Fernández, quien ofreció una rueda de prensa en San Sebastián junto a su compañero Víctor Aierdi, advirtió, sin embargo, que "Elkarri" no hará públicos, ni confirmará ni desmentirá los nombres de los presos de ETA, ni de ninguna otra persona, que apoyan las iniciativas de esta organización. No desmintió, por tanto, informaciones publicadas recientemente por los diarios "El Correo" y "El Periódico de Cataluña" en las que se aseguraban que destacados ex dirigentes de la organización ETA presos en cárceles de Francia, entre ellos su ideólogo, José Luis Alvarez Santacristina, alias

"Txelis", han expresado su apoyo moral y político a la "vía Elkarri", tras un debate dirigido por él mismo y Rosario Pikabea, alias "Errota".

Reinserción

Jonan Fernández señaló que, por un criterio de respeto a los firmantes, "Elkarri" no ha hecho pública ninguna firma si no ha sido con la autorización del interesado, y añadió que su forma de actuar no va a variar con respecto a los presos.

Por su parte, Víctor Aierdi se refirió a la medida de reinserción de los presos de la banda armada, para calificarla de "insatisfactoria para resolver el problema de los presos vascos y mucho menos eficaz para resolver el conflicto vasco, más aún si se utiliza como elemento de confrontación de unos presos contra otros, o con el objetivo de generar disensión dentro de los presos de la organización terrorista ETA".

Manuela Carmena, partidaria de que la Policía Local investigue los delitos

Madrid (Efe).— La decana de los jueces de Madrid, Manuela Carmena, se declaró ayer "rotundamente" partidaria de que las policías locales asuman funciones de Policía Judicial —atribuidas hasta ahora sólo a los cuerpos policiales estatales y a algunos autonómicos— con el fin de que puedan investigar delitos. Así lo afirmó a un grupo de periodistas minutos antes de clausurar unas jornadas sobre "La Policía Local como Policía Judicial", que han sido seguidas durante los últimos dos días por cerca de doscientos agentes municipales de la Comunidad de Madrid.

El Ministerio del Interior está elaborando para la presente legislatura un proyecto de ley de Policía Judicial y la reforma de la ley de Fuerzas y Cuerpos de la Seguridad del Estado, para permitir a las policías locales que asuman funciones de investiga-

ción judicial y, por tanto, racionalizar el trabajo de las policías estatales, autonómicas y municipales.

La magistrada Carmena dijo que está a favor de que se den competencias en materia de Policía Judicial a las policías locales pues "no podemos desaprovechar tener un Cuerpo de Policía más", y agregó que ella no pondría límites —salvo territoriales— a estas posibles nuevas funciones para los cuerpos municipales de seguridad.

La decana de los jueces madrileños manifestó también que a su juicio no deberían existir reservas competenciales entre las policías estatales y las locales. "Si en unas determinadas demarcaciones, —explicó Manuela Carmena— la Policía Local tiene más capacidad de hacer una cosa que la Nacional, ¿por qué no hacerlo la Local en lugar de la Nacional?".



ETA ha hecho que esta dolorosa escena se haya vuelto a repetir esta mañana.

TELEFOTO EFE

Localizado en Portugalete el coche utilizado para la huída

Dos hombres y una mujer matan a un guardia civil en Bilbao

Dos hombres y una mujer participaron, al parecer, en el asesinato del guardia civil José Benigno Villalobos Blanco, de 39 años, muerto a tiros esta mañana en la localidad vizcaína de Valle de Trápaga, según los testimonios recogidos en el lugar del atentado.

Bilbao (Efe).— El atentado se registró minutos antes de las 08:00 horas en la calle José Ramón Olaso, del citado municipio minero vizcaíno, situado a unos 16 kilómetros de Bilbao, cuando el guardia civil se disponía a coger su automóvil para dirigirse a su trabajo. En esos momentos, según las primeras investigaciones, dos hombres y una mujer se acercaron al agente y efectuaron al parecer tres disparos que le causaron la muerte en el acto, según los testimonios recogidos por la agencia Efe entre vecinos de la zona.

José Benigno Villalobos Blanco era natural de la localidad vizcaína de Lemóniz, estaba casado y tenía tres hijos, de 16, 12 y 7 años, según informaron fuentes del Gobierno Civil de Vizcaya. El guardia civil llevaba destinado en Vizcaya desde que salió de la

Academia del Instituto armado, en 1975, y actualmente prestaba sus servicios en el estacionamiento de vehículos "Aparcavisa", que cuenta con aduana internacional para transporte pesado.

A las 9,30 horas el cadáver permanecía en el mismo lugar del atentado, en espera de la llegada del equipo judicial de guardia. Un vecino del agente asesinado dijo que escuchó tres disparos y "enseguida pensé que se trataba del guardia civil", al que definió como una persona "maravillosa" y un "buen vecino" con el que nunca habían tenido ningún problema. Añadió que el agente y su familia "son gente respetada y querida en esta zona".

El alcalde de Valle de Trápaga, Luis Norberto Gómez Larrea (PNV), se desplazó al lugar del atentado y rehusó

hacer declaraciones, aunque precisó que el Ayuntamiento celebrará hoy un pleno extraordinario para condenar el asesinato.

Localizado el coche

El automóvil utilizado en su huída por los autores del asesinato de Villalobos Blanco ha sido localizado en la localidad vizcaína de Portugalete, a escasos kilómetros del lugar del atentado, informó la Ertzaintza. Efectivos de la Policía Autónoma vasca y de la Guardia Civil han establecido un cordón de seguridad alrededor del vehículo, al que se disponían a inspeccionar.

El coche puede ser un Fiat Tipo matriculado en Santander, aunque este extremo no está plenamente confirmado, precisaron fuentes del Gobierno Civil de Vizcaya.

José Benigno es el segundo guardia civil fallecido durante el presente año, en que cuatro personas han muerto víctimas de atentados de ETA, el último de los cuales se produjo hace diez días en Barcelona.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 6.000 ptas. SEMESTRE 12.000 ptas. AÑO 24.000 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Se estudia la posibilidad de prorrogar el periodo de votación en la provincia de Natal

La desorganización e irregularidades empañan el proceso electoral surafricano

La desorganización y las irregularidades, traducidas en la falta de papeletas de voto y retrasos en la apertura de numerosos centros de votación, amenazan con empañar el desarrollo pacífico de las primeras elecciones multirraciales que, en principio, deben terminar hoy, jueves.

Johanesburgo (Efe).— La Comisión Electoral Independiente (CEI), organismo encargado de organizar y supervisar las elecciones, sobre la cual han recaído acusaciones de incompetencia, ha tomado una serie de medidas para corregir los errores en la última de las tres jornadas de votación, a fin de salvar el proceso y evitar que las irregularidades lo deslegitimen.

Para paliar la escasez de papeletas, la CEI mandó anoche imprimir de prisa unos seis millones de papeletas de voto adicionales, con el nombre, emblema y foto del líder del partido conservador zulú Inkata.

Cuatro millones de esas papeletas han sido distribuidos en la provincia de Natal, donde se encuentra el territorio autónomo de Zululandia, principal feudo de Inkata, y las demás en el resto del país.

Los datos de Inkata no figuraban en los 84 millones de papeletas originales debido a su tardía incorporación en el proceso electoral, circunstancia que se intentó solventar con la adición de unas "pegatinas" que llevan aquellos.

Sin embargo, Inkata denunció que en muchas papeletas no había tales "pegatinas" y su líder, Mangosutu Buthelesi, amenazó con retirarse de las elecciones si no se corregía el error.

Solventado el problema, la tercera y, en principio, última jornada de estas históricas elecciones comenzó con mu-

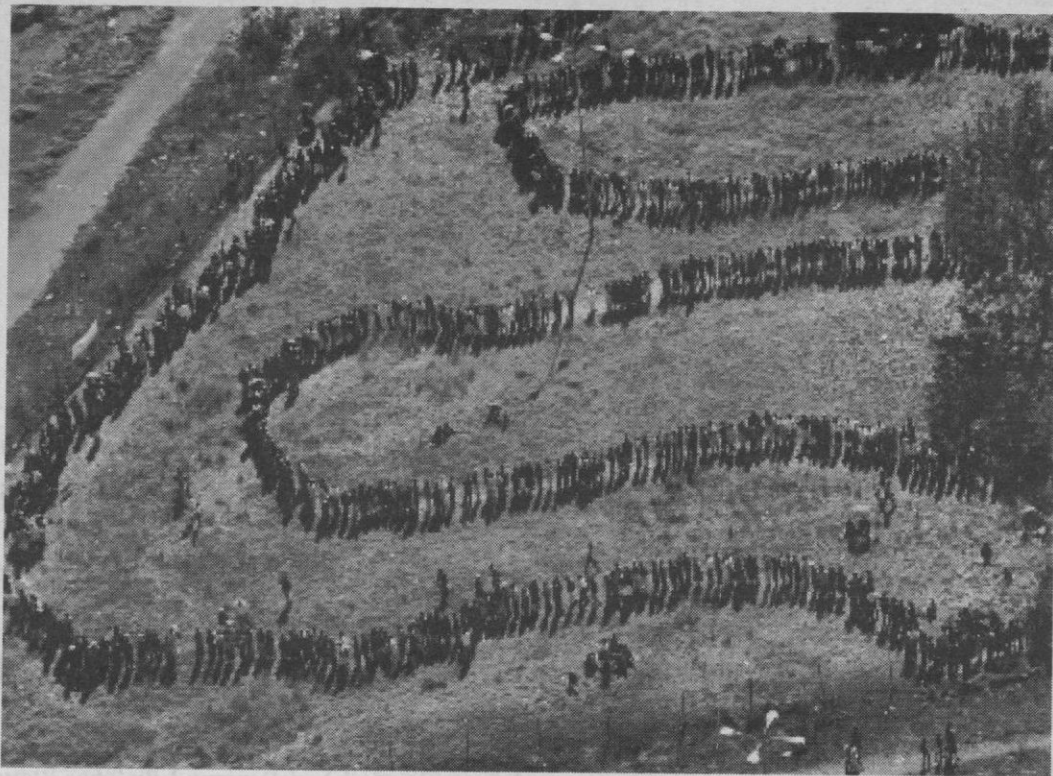


Imagen de una de las larguísimas colas para votar, durante la jornada de ayer, en Soweto. TELEFOTO EFE

cha más tranquilidad en todo el país y Buthelesi se mostró satisfecho de que se haya encontrado una solución para superar la crisis.

Todavía se estudia la posibilidad de prorrogar el periodo

de votación en Natal, si para la medianoche de hoy no pueden votar todos los electores que tienen derecho a hacerlo.

Menor afluencia

A diferencia ayer en que

ante la mayoría de colegios electorales se formaron desde primera hora largas colas de votantes, muchos de los cuales tuvieron que regresar a sus casas sin haber podido votar, hoy la afluencia es mucho menor.

Mandela denuncia un "sabotaje masivo"

Nelson Mandela, líder del Congreso Nacional Africano (CNA) y con toda probabilidad el primer negro que llegará a la Presidencia de la República Surafricana, denunció hoy, jueves, la existencia de un "sabotaje masivo" de las primeras elecciones multirraciales que se celebran en el país.

En una declaración hecha en el centro de prensa del CNA, Mandela señaló que no le cabe duda de que ha habido tal sabotaje, ya que mientras las elecciones se han desarrollado tranquilamente y con normalidad en zonas donde

predominan los votantes blancos o mestizos, ha habido numerosos problemas en otras muchas donde la población negra votaba por primera vez.

"Problemas"

Mandela, que ayer segunda de las tres jornadas electorales previstas, votó por primera vez en su vida, al igual que todos sus compatriotas negros, subrayó que los problemas habidos en estos primeros comicios multirraciales son "totalmente inaceptables".

El líder del CNA se mostró

partidario de prorrogar un día el periodo de votación, cuyo final estaba originalmente previsto para hoy, a fin de que puedan votar los que todavía no han podido, sobre todo en las zonas rurales, a causa de la falta o escasez de papeletas de votos, mal funcionamiento de colegios electorales y otros problemas.

Por otra parte el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, reiteró ayer el apoyo de España y de la Unión Europea al proceso electoral que vive Suráfrica y aseguró que harán "todo lo posible para que llegue a buen puerto".

El acuerdo para la autonomía palestina en Gaza y Jericó se firmará el 3 de mayo

Jerusalén (Efe).— El acuerdo por el repliegue y la autonomía palestina para Gaza y Jericó entre Israel y la OLP se firmará el próximo martes día 3, en El Cairo, ha informado hoy, jueves, la radio estatal de este país.

La noticia fue dada a la emisora israelí en la capital egipcia este mediodía por el jefe de los Servicios de Seguridad de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yibril Rayub.

El documento será firmado por el presidente de la OLP, Yaser Arafat, y primer ministro israelí, Isaac Rabin, en el palacio El Itjadie de la capital egipcia, en presencia del presidente egip-

cio Husni Mubarak y del secretario de Estado norteamericano Warren Christopher, que se halla hoy en El Cairo.

Precisamente, Yaser Arafat, se incorporó hoy, jueves, a la reunión de los jefes de la diplomacia de Estados Unidos y Egipto, Warren Christopher y Amro Musa, respectivamente, para tratar de las negociaciones palestino-israelíes.

Negociaciones en El Cairo

Según fuentes egipcias, Arafat está acompañado por el jefe del departamento de Información de la OLP, Yaser Abed Rabo, por su consejero Marauan

Yeltsin: "Hay que alejar de Rusia la sombra de la guerra civil"

Moscú (Efe).— El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, afirmó hoy que "hay que alejar de Rusia la sombra de la guerra civil que pende sobre el país desde hace más de siete décadas", al inaugurar la ceremonia de la firma del Tratado de Concordia Social en el Kremlin.

La ceremonia de la firma de este pacto de paz civil es transmitida en directo por la televisión a todo el país.

Por su parte, el líder ultraradical ruso Vladimir Yirinovski apareció en la Sala de San Jorge del Kremlin pertrechado con dos botellas de vodka "Yirinovski" con la intención de regalárselas al presidente de Rusia, Boris Yeltsin, y al primer ministro, Victor Chernomirdin.

El polémico líder del partido Liberal-Democrático (PLD) hizo acto de presencia minutos antes de la firma del Pacto de Concordia Social, promovido por Yeltsin, sin dilucidar su posición final al respecto.

La comparecencia de Yirinovski no significa el compromiso de su partido con el Pacto de Concordia Social de Yeltsin, ya que la firma depende en último extremo del estado de ánimo del líder ultranacionalista, como el mismo dio a entender.

"Si Yeltsin y Victor Chernomirdin me sonríen, entonces firmaré, en caso contrario, no lo haré", explicó Yirinovski a la atónita prensa, mientras sostenía dos botellas de vodka que dijo regalaría a los dos dirigentes rusos.

"En el caso de que firme, las botellas les servirán (a Yeltsin y Chernomirdin) para celebrarlo, y, si no lo hago, podrán ahogar sus penas con vodka", sentenció.

Para suscribir el documento, Yirinovski había exigido que Yeltsin destituyese a los ministros de Interior, Defensa y Exteriores, y a los responsables en el Ejecutivo del proceso de privatización. Sobre ello el Gobierno ruso se manifestó ayer diciendo que no habría dimisiones.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. Cándido Matute Marugán

(Q. E. P. D.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy día 28, a las 20 horas, en la iglesia parroquial de El Carmen.

La Cruz Roja tratará de impedir el brote de epidemias en la ciudad de Gorazde

Las grandes potencias, dispuestas a imponer una solución al conflicto bosnio

Las grandes potencias están dispuestas a imponer una solución al conflicto de Bosnia-Herzegovina si las partes beligerantes no logran en las próximas semanas rematar los planes de paz que están sobre la mesa de negociación.

Ginebra (Efe).—Los ministros de Exteriores de Rusia, Andrei Kózirev, y de Francia, Alain Juppé, insistieron ayer en que "este momento, en el que las grandes potencias están dispuestas a unificar sus posiciones y coordinar sus esfuerzos, no puede ser desaprovechado".

"No podemos dejar pasar esta ocasión única", resaltó el jefe de la diplomacia rusa, quien añadió que ésta es también la opinión de su colega británico, Douglas Hurd, con el que mantuvo una conversación telefónica, al igual que con el representante de las Naciones Unidas para la extinta Yugoslavia, Yasushi Akashi.

El ministro ruso explicó que para que la nueva iniciativa diplomática despegue, el Grupo de Contacto para Bosnia (Rusia, EE.UU., Unión Europea y ONU) elaborará en el plazo de una semana y no en dos semanas -como se preveía en un principio- una lista de conclusiones acerca de los encuentros que celebrará hoy y mañana viernes en Sarajevo y Pale con los beligerantes.

Los ministros del Grupo de Contacto se reunirán rápidamente para supervisar esas conclusiones en un lugar aún



Un vecino de Sarajevo llora ante la tumba de los seres queridos muertos en esta guerra

TELEFOTO EFE

por determinar, conferencia que debería ir seguida de una "cumbre" con las partes involucradas en el conflicto bosnio, a fin de adoptar el plan que dé una solución política global a la crisis de la zona, explicaron Kózirev y Juppé.

Mientras, el presidente del Comité Militar de la OTAN, mariscal Richard Vincent, advirtió ayer del peligro de que los serbios utilicen las armas pesadas retiradas de la zona de exclusión de Gorazde para atacar a otras localidades musulmanas de Bosnia.

"Hay un riesgo de que se empleen en otras partes. Hay que tener esto presente", dijo

el mariscal, por lo que es necesario "hacer un seguimiento".

Vincent se hizo eco de la decisión del Consejo Atlántico de la semana pasada, en la que los embajadores se comprometieron a defender las otras zonas seguras de Bosnia en caso de ser atacadas.

Epidemias

Por otra parte, expertos del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) que entraron ayer en la destrozada Gorazde tratarán de suministrar agua potable a los 65.000 habitantes de esta ciudad e impedir el brote de epidemias, informó el CICR en su sede de

Zagreb.

"La falta de agua potable ha creado una situación grave y existe gran peligro de epidemias entre la población", afirma el CICR en un comunicado.

La mayor parte del convoy de la CICR que llegó ayer al enclave musulmán de Gorazde, en la Bosnia oriental, consiste en equipos con los que sus expertos tratarán de suministrar agua, ya que las plantas y la cañerías fueron volados por las fuerzas serbio-bosnias durante su retirada. Mientras, continúa la evacuación de heridos del enclave musulmán.

Cuatro asesinatos en el Ulster en las últimas 24 horas

Belfast (Efe).— Tres católicos y un protestante murieron en las últimas 24 horas en Irlanda del Norte, como consecuencia de la violencia sectaria que afecta a esa provincia del Reino Unido.

Un hombre católico fue tiroteado hoy por un comando terrorista cuando compraba un periódico en la zona de muelles de carga del centro comercial de la ciudad de Belfast.

Aunque de momento nadie ha reivindicado la autoría de este atentado, la policía indicó que, por la forma en que éste se llevó a cabo, parece ser obra de un comando de alguna de las organizaciones terroristas protestantes.

Anoche murió también otro hombre católico, por disparos recibidos desde la zona protestante cuando detuvo su vehículo en una calle que divide los barrios de una y otra religión, en la zona oeste de la ciudad.

Su acompañante fue herido de bala en las piernas.

Según la policía estos dos atentados podrían ser la respuesta de los terroristas protestantes al asesinato de Gerry Evans por el IRA el día anterior.

Este asesinato se cree que fue, a su vez, la respuesta del IRA a la muerte del católico Joe McCloskey por los Luchadores por la Libertad del Ulster, cuando se encontraba en su casa viendo un programa de televisión. Desde el comienzo del año, 18 personas han sido víctimas mortales de la violencia sectaria en Ulster, la mayoría asesinadas por las organizaciones terroristas protestantes.

EL SEÑOR
D. Quintiliano Rincón Velasco

Ha fallecido en Segovia

A los 86 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Felicitas Rubio de Marcos;
hermanos, Marcos y Antonia Rincón Velasco;
hermanos políticos, Mercedes, María y Gabriel; sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana día 29, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se oficiará el día 30, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.
Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.



NIXON, ENTERRADO DONDE NACIO.— Richard Nixon, el presidente de EE.UU. que quiso morir hace veinte años víctima de la enfermedad espiritual llamada "humillación personal", fue enterrado ayer en Yorba Linda (California), donde nació hace 81 años. Su segunda y verdadera muerte física le sobrevino el viernes pasado tras una corta agonía derivada de un derrame cerebral, y algunos años después de lograr su "resurrección" política y de pulir y situar de nuevo su nombre entre los grandes estadistas. Estados Unidos guardó ayer un día de luto oficial por su trigésimo séptimo presidente y a su funeral asistieron centenares de amigos y políticos de todo el mundo. El presidente Bill Clinton pronunció unas palabras después de que el féretro con su cuerpo fuera visitado por millares de norteamericanos el día anterior. En la imagen los cuatro expresidentes vivos: Gerald Ford, Jimmy Carter, Ronald Reagan y George Bush.— (Telefoto Efe).

PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES DEPORTISTAS

Madroño, un jugador de Primera División

“Da pena ver cómo se ha dejado caer una gran estructura de balonmano”

Son pocos ya los que recuerdan la época dorada del balonmano en Segovia, deporte en el que destacó, entre otros buenos jugadores, Jesús Moreno, el último de los nostálgicos de una parcela deportiva donde la falta de coherencia federativa, regional y nacional, privó de una expansión que se echa de menos.

JOSE M^º MARTIN

No sólo ha sido en Segovia. El deporte del balonmano no ha mantenido en España una línea ascendente y tras unos años de estancamiento mantiene ahora una clara tendencia a la baja, “muchacha culpa de lo que ahora sucede la han tenido las propias estructuras federativas, que no supieron mantener un ritmo normal de crecimiento como ha sucedido en otros deportes”.

Razones no le faltan a Jesús Moreno Madroño, uno de los jugadores más destacados que ha tenido el balonmano en Segovia, para determinar en esas palabras la situación de este deporte en los últimos años.

Mirando en retrospectiva el devenir de una actividad que tuvo un gran auge en Segovia, Jesús Moreno compara aquellas felices competiciones con el actual momento del fútbol sala, “cuando teníamos equipos en primera división y la máxima ilusión de todos cuantos practicábamos este deporte era poder llegar a esa categoría”. La base era de una gran importancia, “con una competición juvenil de las más importantes de cuantas ligas se disputaban en Segovia. La rivalidad deportiva existente entre Maristas y Claret beneficiaba el auge de esta actividad, a los que se se unía el Imperio OJE”.

En primera con dos equipos

La llegada de Madroño al deporte que practicó durante doce años es a través del C.P. Claret, “de la mano de Navarro, un profesor que impartía deporte en el citado colegio, donde crea una amplia estructura de balonmano. Tanto es así que muchos de los que entonces jugábamos al fútbol, cambiamos de deporte en base a su ilusión, que posteriormente tuvo un continuador excepcional en la persona del padre Alcalde”.

Jesús Moreno, llega a primera división a través del equipo Guardia de Franco, “cuando

sólo tenía 17 años”, si bien unos años más tarde ficha por el C.D. Acueducto, “y pese a que había dejado voluntariamente la primera vuelta a ella con el Imperio, equipo que sólo permanece una temporada en esa catego-

ría”, para regresar de nuevo al club rojiblanco del Acueducto, “que era el equipo de mis orígenes”.

Con 24 años, jugando ya en las competiciones de liga provincial, a Madroño le ofrecen la

posibilidad de dirigir equipos y comienza con el juvenil de su club de siempre, “en el Acueducto conseguí ser campeón provincial. Esa misma temporada acudimos al campeonato de España de la categoría, jugado



DATOS PERSONALES

Nombre: **Jesús Moreno Madroño**
 Fecha de nacimiento: **22 de mayo de 1949**
 Lugar: **Segovia**
 Exito deportivo: **jugador en primera división**
 Primer equipo: **Claret**
 Profesión: **administrativo**
 Futuro: **el que ahora tiene.**



Arriba, equipo de Caja Segovia formado por Palomino, Andrés, Plaza, J. Poza, Manolo, M. Poza, Eduardo, Madroño, Mariano, Sanchidrián, Bravo, Jimeno, Flores, Nico y Heliodoro. Abajo, conjunto del Acueducto, compuesto por Madroño (entrenador), M. Poza, Paco, Miguel Angel, Tito, Alberto, José Antonio, Flores, J. Poza, Segovia, Yiyo, Calle y Andrés.



en Soria, donde con equipos como el Barcelona y At. de Madrid, conseguimos clasificarnos en tercera posición. Fue un gran éxito”.

Había comenzado la década de los 80 y va a nacer una nueva época para el balonmano en la capital. De la fusión de Acueducto y Hucha nace el Caja Segovia, que dirigido por Madroño participa en la liga de segunda división nacional, “no fue fácil la fusión, había una gran rivalidad entre los dos equipos y hubo que limar muchas asperezas. La llegada al balonmano de Heliodoro Albarrán hace que se consiga, cediendo todos un poco, que el nuevo equipo funcione y que logre jugar dos fases de ascenso a la primera división. En una de ellas nos faltaron tres minutos para conseguirlo”.

Un equipo de gala

Bien se podía haber formado en Segovia uno de los mejores equipos de España con jugadores de la tierra. Jesús Moreno ofrece una alineación de toda garantía, “había extraordinarios jugadores en Segovia. Tantos que se hace difícil ofrecer nombres sólo para un equipo. En la portería Pedro Cañameras o Miguel Angel Delgado, extremos Antonino, que ha sido el jugador de más calidad de Segovia (el autor del reportaje sitúa también en esa demarcación a Madroño), laterales Chiqui e Illana, en el centro Carlines y en la raya Alfonso Herrero o Cuéllar. Ese podría ser un equipo ideal, sin olvidar a Garcimartín, Merino o Cid”. Ya en otra época más cercana no hay que olvidar, sería injusto hacerlo, a Miguel Poza, “que ha sido el gran jugador de Segovia en balonmano”.

Como defensor de un deporte en el que ha sido uno de sus grandes protagonistas, Jesús Moreno defiende la permanencia del C.P. Nava, “deben de seguir por el bien de este deporte, ya que nosotros fuimos incapaces de conseguirlo”.

“Lo importante es participar... para intentar ganar”

caja  segovia
 Forma equipo contigo

TENIS

Importante acuerdo ATP Lord Winston's-Ayuntamiento de El Espinar

La organización cede la mitad de los derechos del torneo al municipio espinariiego

En torno a lo que habrá de ser la VIII edición de los Campeonatos Internacionales de España de Pista Rápida "Villa de El Espinar", se generan de forma constante noticias que ponen de manifiesto el claro interés existente por uno de los tres mejores torneos que se juegan en España.

JOSE M^o MARTIN

Se está disputando a lo largo de la presente semana el Grand Prix de Tenis de Madrid, en el que forma parte de la organización Javier Martínez, director de organización, a su vez, del ATP Lord Winston's Trofeo Spacio 2.000. El torneo que se juega en las instalaciones del C.T. Chamartin servirá como lugar de contactos a los organizadores del que se disputa en la Estación de El Espinar. Pedro Muñoz, al igual que lo hizo en el Conde de Godó de Barcelona, busca lo mejor para el "cuadro" de las pistas de la Urbanización Río Moros. Las negociaciones iniciadas en la ciudad condal con determinados jugadores pueden cerrarse en Madrid en los próximos días.

En este mismo orden de cosas hay que dejar constancia de los acuerdos alcanzados entre el Ayuntamiento de El Espinar y la dirección del Lord Winston's, que son de suma importancia para su futuro. Pedro Muñoz, con la finalidad de garantizar que los Internacionales de España de Pista Rápida continuaran disputándose en la villa espinariiega, ofreció al



Jesús Olmos, alcalde de El Espinar, y Pedro Muñoz.

JUAN MARTIN

Ayuntamiento el cien por cien de los derechos del torneo. Sin embargo, y en reciprocidad a la generosidad de Pedro Muñoz, el Ayuntamiento aceptó sólo el 50 por ciento, con el que garantiza que tampoco el municipio venderá esos derechos a otra localidad.

En esta idea de colaboración —de la que saldrá ganando el propio torneo—, las partes citadas firmarán próximamente un convenio por el que el Ayuntamiento se compromete a colaborar con la organización

con cinco millones de pesetas en 1994 y cuando menos la misma cantidad en 1995. En el citado convenio se recoge también que los niños y jubilados empadronados en El Espinar podrán presenciar gratuitamente todos los partidos de los Internacionales.

Sin olvidar a la base

Se acabaron ya los tiempos en los que existió cierta tirantez entre las partes. Ambas caminan en la misma dirección, apoyar la idea de promoción

turístico-deportiva de la zona y con los acuerdos descritos todos salen ganando.

La experiencia llevada a efecto en el pasado año, donde jugadores de categoría cadete de Castilla y León convivieron durante todo el torneo con los tenistas ya consagrados, disputando además el torneo regional, volverá a repetirse en la edición de 1994.

El II Campeonato Cadete de la Región contará con 32 participantes, que tendrán como aliciente complementario el convivir con raquetas famosas de las que recibirán lecciones dirigidas a ellos expresamente.

El torneo, considerado por la Federación Española de Tenis como el más importante de cuantos se celebran para la citada categoría en todo el país, estará subvencionado por la Dirección General de Deportes de la Junta de Castilla y León, haciéndose cargo de la estancia de los jugadores, que se albergarán en la residencia "La Casona", dependiente de la propia Junta y ubicada en San Rafael.

La colaboración de la Federación Regional de Tenis quedó fijada en la presencia de un técnico, que será el responsable de los participantes. La propia Federación será encargada de proporcionar los trofeos y material deportivo para los jugadores. El primer campeón regional cadete fue el vallisoleitano Oscar Arribas, que derrotó en la final a David Calvo, de la misma localidad, por 6-4 y 6-4, en un excelente encuentro.

BALONCESTO

¿Se celebrará en Segovia el Campeonato de España juvenil?

J.M.M.

La fase final del Campeonato de España juvenil de baloncesto masculino que tiene concedida la Delegación Provincial de Segovia y que tiene su fecha de comienzo el día 18 de mayo, está en el "alero". Las dificultades económicas están haciendo peligrar su celebración. El plazo para dar contestación al tema termina en el día de hoy y puede ser, existen muchas posibilidades de ello, que el torneo —uno de los más interesantes dentro del baloncesto—, se lo lleve una provincia andaluza.

El presupuesto global del torneo es de cuatro millones de pesetas, sin embargo las colaboraciones que se han recibido de las instituciones no superan el millón de pesetas. Como dato comparativo hay que dejar constancia que en Zamora, donde se disputa la fase final femenina, los gastos, similares a los de Segovia, ya se han cubierto.

El torneo desplazaría a Segovia a más de doscientas personas con estancia de una semana. En lo deportivo los mejores equipos, Barcelona, Juventud, Real Madrid... toman parte en la competición, que cuenta también con la presencia de una gran mayoría de entrenadores de los equipos de ACB y la primera división.

¿Se quedará Segovia sin dar respuesta a un evento deportivo de amplia difusión nacional?

FUTBOL SALA

La Copa Delegación llega a los cuartos

Caja Segovia, pese al descanso, mantiene clara ventaja sobre sus rivales

Los encuentros de la Copa Delegación de Fútbol Sala ocuparon la jornada del fin de semana, en la que no se disputaron partidos de liga. Partidos igualados y alguna que otra sorpresa fueron la tónica dominante de estos octavos de final de la competición copera.

JAVIER M. MESA

Los resultados que se produjeron en los partidos de vuelta de los octavos de final de la Copa Delegación fueron los siguientes:

Unami, 4 (Julián 2, J. Luis y Carlos) -P. Baja, 9 (Oscar 3, Jesús 2, Julián y Roberto). C. Gómez, 9 (Vicente 4, Antonio 2, Jesús, Juan, Alfonso y José)-S. Espinar, 7 (Javier 4, Ricardo 2 y Jorge). T. Zarzuela, 3 (Julián, Daniel y Luis)-A. San Pablo, 4 (Luis, José, Manuel y Luis en p.p.). CBS, 2 (Rafa y Angel)-M. Hernando, 1 (Luis). Ciresa, 3 (Luis, Guillermo y Roberto)-C. Segovia, 3 (Miguel 2 y Luis). P.

Riomar, 8 (Angel 5, José, Enrique y Vicente)-B. Madrid, 3 (Ricardo, Luis y Javier). C. Cardiel, 1 (José)-Fuentepelayo, 7 (José 4, Adolfo 2 y Mariano). Búho, 2 (Jorge y Angel)-Hogar, 7 (Raúl 2, Luis 2, Delgado, Alberto y Barranco). Samboal, 9 (Marcos 4, Alejandro 2, Javier e Iván)-C. Ferrol, 6 (Tomás 3, Javier 2 y José).

Eliminatoria previa cuartos: Ida: M. Hernando, 6 (Jesús 2, Juan 2, José y Manuel)-C. Segovia, 4 (Miguel 3 y Javier). Vuelta: C. Segovia, 12 (Quique 3, Luis 3, Miguel 2, César 2, Jesús y Oscar)-M. Hernando, 8

(José 4, Juan 3 y Luis).

Los equipos clasificados son los siguientes: Planta Baja, Construcciones Gómez, Autoescuela San Pablo, Pescaderías Riomar, Fuentepelayo, Hogar Tapicerías, Samboal y Caja Segovia.

Caja Segovia, viento en popa

La jornada en la División de Honor, dentro del grupo por la permanencia dio los siguientes resultados:

C. San Fernando, 1-Academia Postal, 4.

Tenerife, 5-Galdar Tecnasa, 2. Los resultados que se produjeron dentro de este grupo por la permanencia favorecieron al Caja Segovia, que descansó esta jornada, y todavía mantiene su sólido liderato, con cuatro pun-

tos de renta sobre el segundo clasificado.

Con el Galdar Tecnasa a un paso del descenso, serán tres los equipos que se disputen la otra plaza. Tenerife, C. San Fernando y Academia Postal se encuentran igualados con cuatro puntos al borde del abismo.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
C. Segovia.....	4	4	0	0	8
A. Postal.....	4	2	0	2	4
C. San Fernando	4	2	0	2	4
Tenerife.....	4	2	0	2	4
G. Tecnasa.....	5	0	1	4	1

PROXIMA JORNADA

Academia Postal-Caja Segovia.
C. San Fernando-Tenerife.
Descansa: Galdar Tecnasa.

FUTBOL

Esta noche

Jugadores de la G. Segoviana harán un pase de modelos de ropa deportiva

JOSE M^o MARTIN

Esta noche, a partir de las once de la noche, en la Discoteca Sala Sur, se va a celebrar una fiesta, cuyos fines son de ayuda al club gimnástico, en cuyo intermedio los propios jugadores de la Gimnástica Segoviana harán un pase de modelos de ropa deportiva en la que colabora Deporte Miguel Angel.

El precio de la entrada, incluida consumición, será de quinientas pesetas.

CICLISMO.—VUELTA'94

El corredor del equipo ONCE logró la segunda victoria de etapa

El francés Jalabert derrotó a Baffi y Van Poppel en la meta de Cáceres

El francés Laurent Jalabert se adjudicó al sprint la tercera etapa de la XLIX edición de la Vuelta Ciclista a España, disputada ayer entre Salamanca y Cáceres con un recorrido de 239,3 kilómetros en el que invirtió un tiempo de cinco horas, 53 minutos y 27 segundos.

Cáceres (Efe).— El velocista galo se impuso en la aceleración final al holandés Jean Paul Van Poppel (Lotus-Festina) y al italiano Adriano Baffi (Saeco-Mercatone Uno) —segundo y tercer clasificados—, los otros dos velocistas de lujo que quedan en carrera, después de la retirada del accidentado Mario Cipollini. De paso, se sacó una pequeña espina que tenía clavada desde la etapa de ayer, en la que la victoria le vino de rebote tras la descalificación de Adriano Baffi, al que los jueces consideraron culpable de la caída de Cipollini.

Jalabert se aprovechó de un final en ligera subida para aprovechar su potencia y se impuso con autoridad. Y además, demostró que a él nadie le tiene que regalar nada.

Culpabilidad o inocencia

El accidente de Mario Cipollini y las diversas teorías sobre la culpabilidad o la inocencia de su compañero Baffi fueron el argumento común en la salida de Salamanca, de donde partieron los 166 corredores que disputaron una etapa que discurrió con mayor velocidad que la del martes pero en la que apenas hay que destacar una pequeña escapada del mallorquín Manuel Pascual, del equi-



El ataque de Rominger en los primeros kilómetros de etapa.

TELEFOTO EFE

po Artiach y los primeros movimientos que en las clasificaciones producen los pasos intermedios.

Baffi se dedicó a recoger todas las bonificaciones posibles y fue el primero en cruzar bajo las pancartas de la meta volante de Ciudad Rodrigo —en el kilómetro 82— y de los sprints especiales de Sancti Spiritus —65,5— y Moraleja —152—, en las que capturó un total de nueve segundos, tres en cada paso, que añadidos a los cuatro que logró en la llegada le han alzado hasta el segundo puesto de la general, a dieciséis segundos del suizo Toni Rominger.

El italiano Mauro Radaeli aumentó su ventaja en la clasificación de metas volantes al cruzar el primero por la de Coria, en el 166 y sin bonificaciones, y poco más adelante el gijonés Jose Manuel Uría (Castellblanch-Deportpublic) se convertía en el primer líder del Premio de la Montaña al coronar el alto de las Cuestas, de tercera, mínima dificultad orográfica en una etapa predominantemente llana.

Escapada de Pascual

Pascual saltó en el 184 y rodó en solitario poco más de 25 kilómetros, alcanzando una ventaja

máxima de 50 segundos antes de ser neutralizado a 28 kilómetros de meta. Y poco más de sí dio una etapa en la que, como era de esperar en ausencia del viento, sólo iban a trascender los últimos kilómetros.

Los equipos italiano Saeco-Mercatone Uno y la Jolly controlaron la primera parte del tramo final en la que también se dejaron ver los hombres del TVM y del ONCE, en especial el suizo Alex Zuelle, que trabajó duramente en los últimos kilómetros, en los que los tímidos intentos fueron rápidamente echados abajo por el pelotón.

"Frivolidad" de Tony Rominger

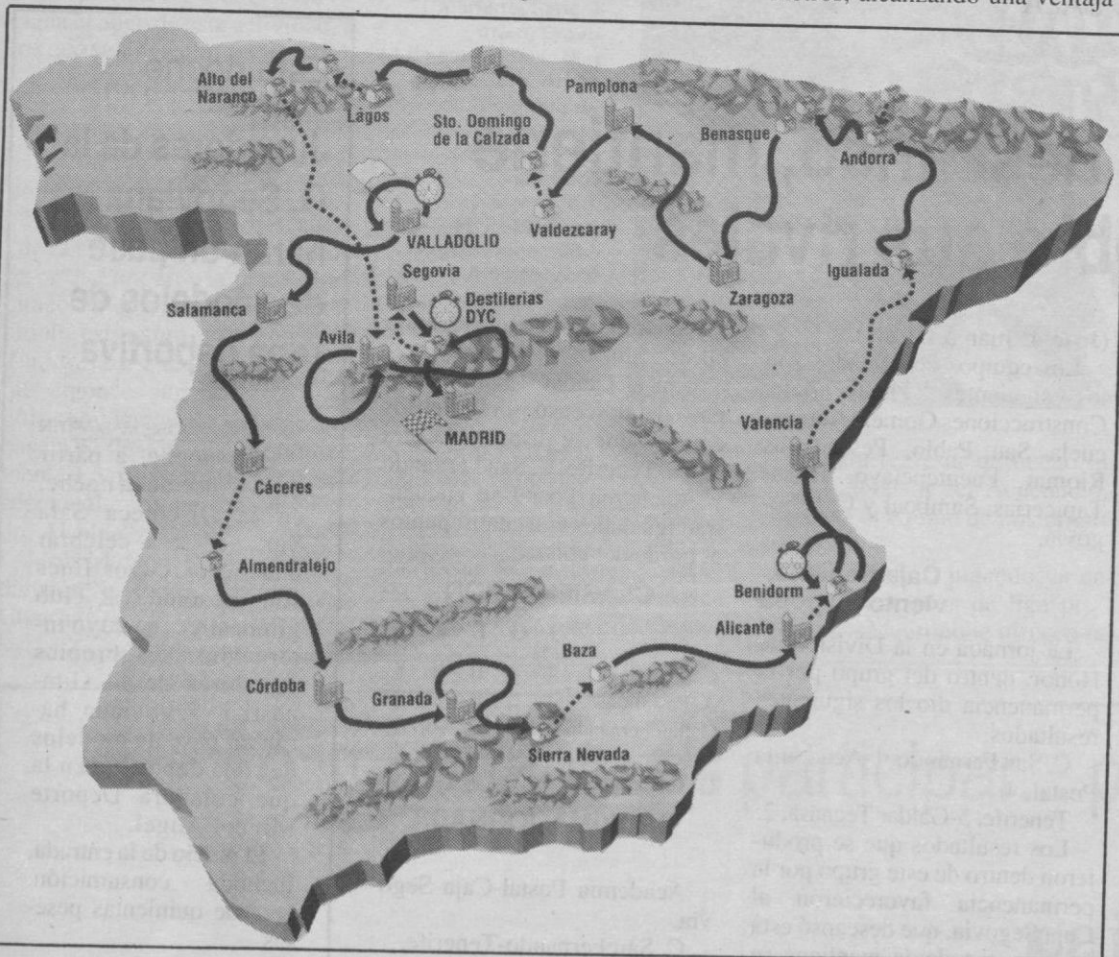
En el tramo final de la etapa incluso el propio líder, Tony Rominger se marcó la "frivolidad" de controlar un amago de corte protagonizado por José Rodríguez uno de los hombres del Castellblanch de Maximino Pérez.

El corredor del equipo que dirige Alvaro Pino, Angel Edo fue el primero en atacar la llegada final, pero su salto fue demasiado prematuro y a falta de unos setenta metros fue sobrepasado por Laurent Jalabert y Adriano Baffi —que rodaba en la estela del francés—, y por Jean Paul Van Poppel, que aceleraba por la izquierda de la recta final.

La batalla final supuso el triunfo de Jalabert y originó pequeños cortes en los que hombres de la talla de Zuelle o del holandés Erik Breukink perdieron nueve segundos.

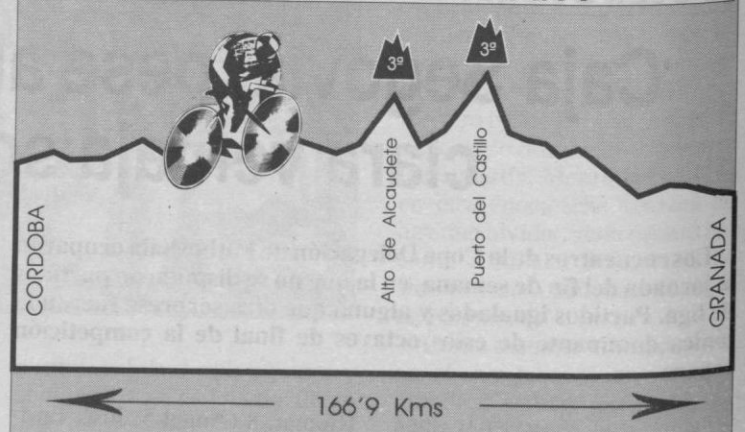
Rominger lidera con 16 segundos de ventaja sobre Baffi, pero Zuelle ha bajado al quinto puesto general —a 29 segundos de su compatriota—, en beneficio de Melchor Mauri (Banesto) y de Jalabert, que ocupan la tercera y la cuarta plaza.

El jefe de filas del Mapei-Clas vestirá de nuevo el jersey de líder en el transcurso de la cuarta etapa, que unirá la localidad pacense de Almendralejo con Córdoba mediante un recorrido de 235,6 kilómetros fundamentalmente llano que contará con dos puertos de tercera, Espiel y Fuente Agria.



Mapa significativo de la Vuelta'94.

PERFIL DE LA 5ª ETAPA



Córdoba-Granada, aperitivo de la primera jornada de montaña

La quinta etapa de la Vuelta Ciclista a España —que se disputará mañana entre Córdoba y Granada, de 166,9 kilómetros de recorrido— será el aperitivo de la decisiva jornada del día siguiente en Sierra Nevada, y que será el primer contacto con la montaña.

Ante esta circunstancia, la carrera del viernes no parece encerrar muchas dificultades para los

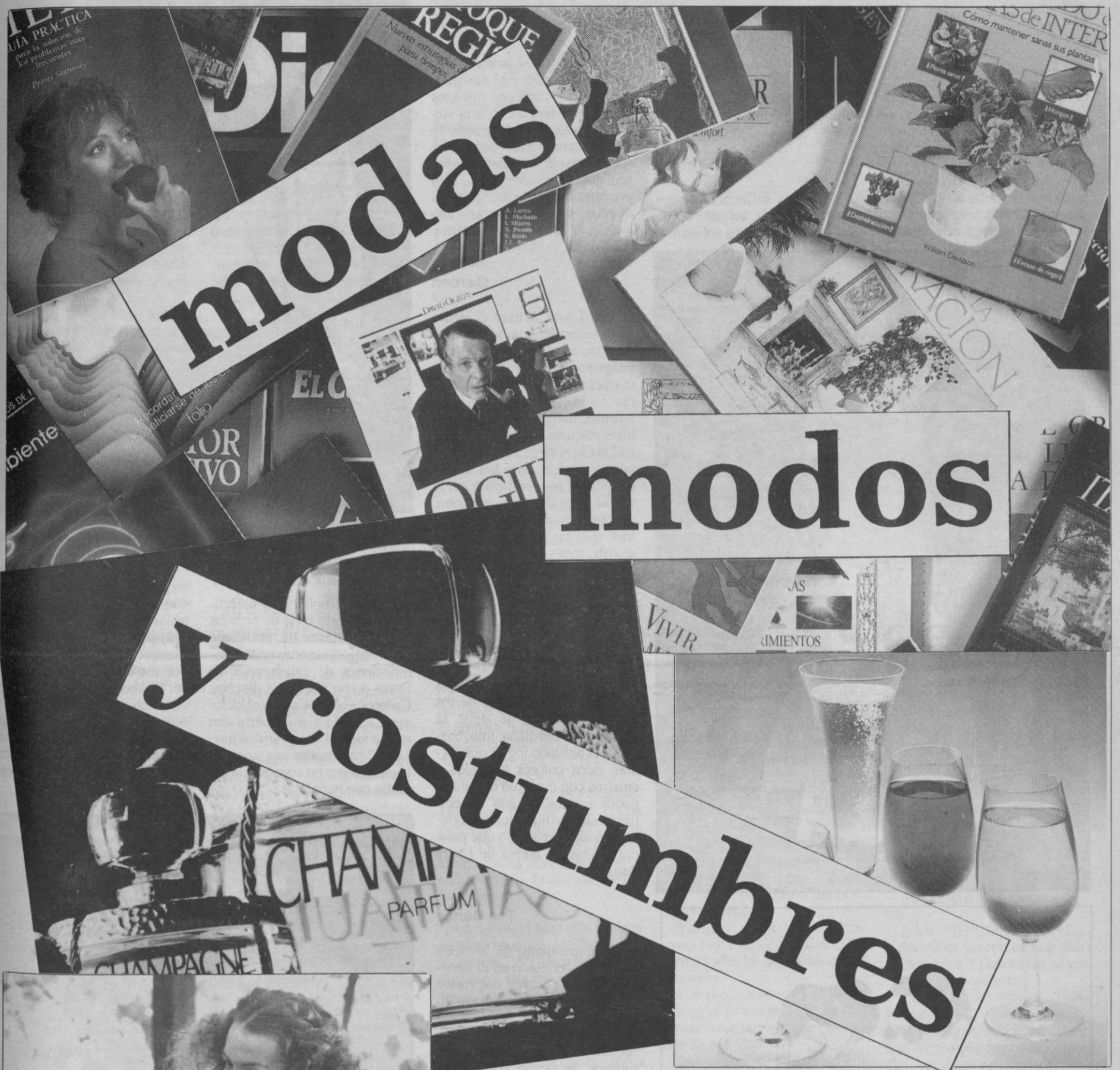
supervivientes de la prueba.

Aunque todavía las fuerzas no están muy gastadas en estos primeras jornadas, los principales favoritos al triunfo final de Madrid no querrán arriesgar en estos casi 170 kilómetros y poder llegar de ese modo más frescos de cara al gran test que tendrán que afrontar el sábado, en la primera llegada en alto de la ronda española.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Miércoles 27 de abril de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.697



PABLO MARTIN CANTALEJO

MODAS, MODOS Y COSTUMBRES... Todo ello es inherente al hombre y a la mujer, porque todos nosotros echamos mano de las modas alguna que otra vez (modas en el vestir, modas en el maquillaje, modas en la decoración...), hasta el punto de que esta materia ha dado lugar a un enorme mercado mundial. Y es que, como en gustos la variedad es excepcionalmente grande, para todo y para todos hay capacidad.

Los modos también están a nuestro lado permanentemente; formas de actuar, modo de comportarnos, de elegir, de seleccionar, de orientar... Los modos son asimismo cualidades o particularidades que pueden ayudar a definir el carácter o la forma de ser de una persona.

Y las costumbres... Bueno, las costumbres acaparan asimismo un abanico de maneras, de tradiciones, incluso de rutinas. Hoy, el hombre y la mujer hacen gala de sus costumbres personales, desde el ámbito social al recreativo, al del ocio, al del turismo, sin olvidar la faceta intelectual, que muy bien puede estar representada por el hábito de la lectura; y sin dejar relegadas las competiciones deportivas, la afición a la velocidad, la preferencia por la degustación de unos buenos vinos...

MODAS, MODOS Y COSTUMBRES nos han dado pie para recopilar una serie de informaciones, de temática dispar, para integrar este mosaico variopinto que pueda servir de amena lectura y pasatiempo. No buscamos otro propósito sino el relajamiento del lector y el que deje, por unos minutos, olvidados tantos horrores y sobresaltos como nos proporcionan las noticias de cada día.

Moda femenina para Primavera-Verano

U.A.

Los estampados, ingrediente esencial de Laura Ashley, se presentan como ramitas o flores en plena floración, que se usan solo en contraste positivo/negativo o en combinación con una multitud de colores. Las prendas con formas simples y estilo fluido se superponen muchas

veces y resumen la tendencia femenina de los 90.

En la colección del 1994 vemos una serie de temas principalmente:

ST. Ives

Vuelve la influencia de los puertos ingleses, las casetas y la orilla del mar. Faldas volumino-

sas y superpuestas, jerseys grandes tipo pescador y blusas de la época Eduardiana con pliegues delicados. Mezclas de lana virgen, algodón, batista y seda se funden en un océano de colores --azul cristalino, blanco, añil, azul marino y verde jade--. Una vez más, llaman la atención los diseños superpuestos en una mezcla de flores, rayas de tiza y cuadros.

Garden

Para Laura Ashley el jardín no es un estilo de moda sino un tipo de vida. El tema evoca imágenes de cobertizos huertos traducidos en una gama de colores naturales como el musgo, ladrillo, manzana y menta. Texturas rústicas, naturales, tejidas en lino, lana virgen y mezclas de lana/seda. La novedad de la temporada es el vestido delantal que se lleva simplemente sobre un camisero o una falda, mientras que las camisas grandes envolventes y blusas se combinan con chalecos de trabajo y blusas finas con delanteros de volantes.

China Blues

Las ideas de los estampados se basan en los dibujos de los antiguos azulejos de Delft, la cerámica Eduardiana, lino, bastida y el bordado inglés que forman ricos colores y tejidos a cuadros con multitud de estampados frescos. Blusas femeninas y faldas voluminosas producen un aire veraniego que plasma la imagen eterna de Laura Ashley.

Tea Dance

El renacimiento de la moda femenina, reflejado en el vestido elegante de la tarde, que vuelve de nuevo. Vestidos melancólicos, vaporosos en perfecta armonía con cuellos plisados y pequeños lazos. Los pantalones amplios se llevan con blusas delicadas con mangas acampañadas, evocando una época nostálgica, elegante y romántica. Se combinan las mezclas de seda/lino, crespón de China estampado y crespón de lana en tonos sutiles como el rosado, mimosa, flor y menta.

Colonial Recollections

Las influencias coloniales se reflejan en los colores intensos y fuertes como el Madrás, Sáhara, ladrillo y arena, en la mayoría de los casos estampados con un tampón de madera para lograr un efecto artesanal. El tono oriental continúa con chaquetas con corte de cuello alto tipo Nehru combinadas con vestidos y faldas entalladas. Las blusas amplias de algodón fino y lino bordadas ofrecen confort y fres-



cura en los días cálidos y sofocantes.

Accesorios

Wanderlust

El viajero bohemio y ecléctico llevará esta serie de prendas airosas hechas en tul, lino como gasa y algodón sobre unas combinaciones de estampados de flores o con pequeños diseños. Colores exóticos como el ciclamen, azafrán y rojo fuerte dan nueva vida al Black and White. Las faldas amplias van sujetas a la cintura por un cordón y adornadas con pañoletas.

Predominan los materiales naturales: cinturones rústicos, cuero trenzado con bonitas hebillas de estaño. Los sombreros jipijapa de Panamá o de paja blanqueada por el sol, mientras que con el croché y los materiales lavados a la piedra se logra un efecto más espectacular. Los bolsos son grandes y prácticos, diseñados con textura de cesta o lino propio de la casa. El calzado es sencillo y sumamente confortable.



"MODA HOMBRE-MUJER"

LEONOR HERNANDEZ



El Roble, 19 Tlf. 441879
SEGOVIA

La sorprendente historia del aseo íntimo femenino

S. HEALTH

Según textos de la época, Santa Inés, purísima en todos los demás aspectos, murió sin haberse lavado nunca. Al otro extremo de la constelación de mujeres famosas está la chispeante Cora Pearl, "star" del teatro de variedades que, en los locos años veinte, se bañaba a diario en champagne, sin duda para que los vapores del alcohol disiparan los muchos avatares de su vida amorosa.

Desde el pudor más extremo a la mayor de las permisividades, la higiene femenina ha sido siempre objeto de conductas extremadas. Sin embargo, del terror al agua de las mujeres victorianas --la propia reina Victoria de Inglaterra convirtió su bañera en mueble auxiliar porque maldito el uso que le daba-- la obsesión de Popea, la mujer de Nerón, con su baño cotidiano en hidratante leche de burra (viajaba siempre con una recua de burras para que no le faltara jamás), lo cierto es que el aseo femenino no ha merecido especial atención hasta entrado el siglo XX.

Hoy, según una reciente encuesta realizada a 2.400 mujeres europeas a petición de los laboratorios Sterling Health, siguen existiendo más prejuicios y desconocimiento del que cabía esperar en torno al aseo de un área del cuerpo femenino: la zona vaginal.

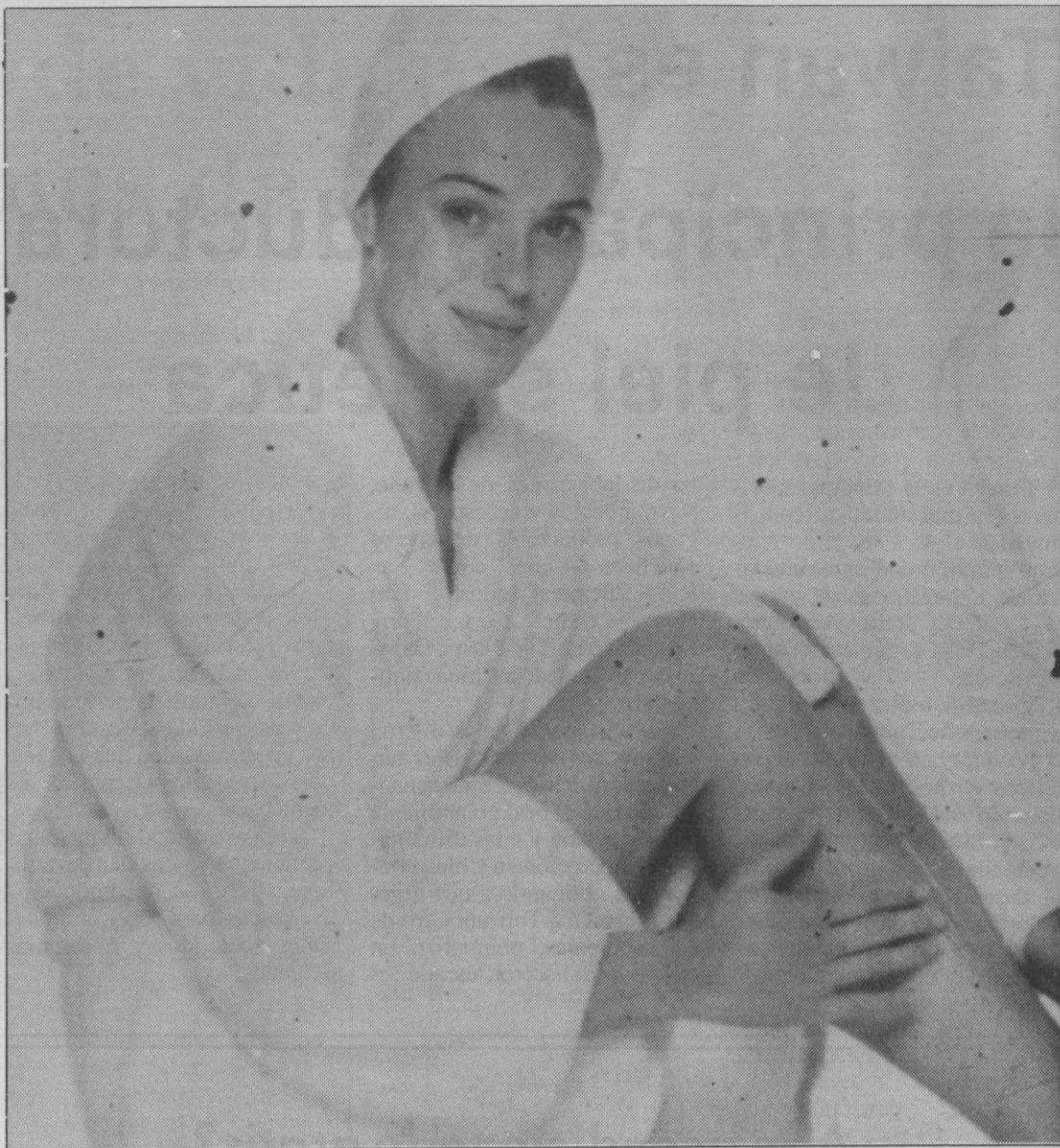
De acuerdo con la citada encuesta, un sorprendente porcentaje de mujeres opina "que es suficiente con la ducha o el baño" para mantener la higiene de dicha zona, y que, incluso "basta con un simple lavado con agua". En

concreto, y centrándonos en nuestro país, sólo el 42% de las españolas encuestadas declaró efectuar habitualmente una higiene íntima. De ellas, sólo el 10% usaba un producto específico para dicho aseo.

Por supuesto, la experiencia demuestra que ni el agua clara es suficiente para asegurar la higiene vaginal ni los geles y jabones habituales resultan adecuados. Como aquellas mujeres de la antigua Centroeuropa que empleaban yogur o vinagre para su aseo íntimo adivinaban inconscientemente que el secreto de la higiene íntima está en la acidez, en mantener el pH en su nivel normal. Si, por alguna razón, ese nivel de pH (de entre 3 y 5) se altera --por ejemplo con el uso de jabones alcalinos o productos de aseo irritantes-- se instalan gérmenes y, finalmente, incluso la infección.

En realidad, el equilibrio de la zona vaginal es sumamente delicado y, a la vez, increíblemente perfecto. Funciona así: El flujo o mucosa de la vagina contiene tres elementos vitales y complementarios: el glucógeno, el bacilo de Doderlein y ácido láctico. ¡No nos alarmemos! Ese bacilo, altamente beneficioso, se encarga precisamente de fabricar el ácido láctico (la acidez) vital para la salud vaginal a partir del glucógeno generado por las hormonas.

Con una fórmula ciertamente innovadora, Lactacyd Intimo, creado por los laboratorios farmacéuticos Sterling Health para el aseo de la zona vaginal, incorpora ácido láctico y lactoserum (otro producto presente igualmente en la leche) para asegurar el perfecto equilibrio fisiológico y la suavidad de esa zona tan



delicada. Sin jabón en su composición, con sustancias altamente desodorantes e hidratantes, Lactacyd Intimo ha sido testado en decenas de hospitales europeos como producto de higiene y salud y los resultados no han podido ser más positivos: el empleo habitual de Lactacyd Intimo normaliza la flora vaginal y los niveles de pH cuando están alterados y los mantiene si son normales, a la vez que aseguran un confort total y una perfecta desodorización de la zona. Incluso, en caso de infección, calma sus síntomas y complementa la acción de los medicamentos.

En 1829, el puritano Corbett escribía en su libro "Consejos a un amante": "Nunca habrá amor duradero, sincero y ardiente de un hombre hacia una compañera que sea desaseada". A las puertas del siglo XXI, y en cuanto a higiene íntima se refiere, podemos asegurar que la batalla está finalmente ganada.

Gafas de sol

MAR BARBERO DE ZUBILLAGA

Los accesorios son cada día más importantes, así, las gafas de sol se han convertido en algo imprescindible.

Christian Dior presenta esta temporada diseños de actualidad y moda.

Modelos para los más clásicos pero también para los amantes de lo vanguardista.

Acabado perfecto y máxima adaptabilidad.

Variedad de modelaje en formas, tamaños y colores para cubrir todas las necesidades del mercado.

Los precios son también importantes ya que marcan la diferencia entre una gafa de bazar y una de calidad.

Las novedades de la colección solar '94 se encuentran en:

LOS COLORES. De la jungla, intensivos, brillantes, llamativos y también los clásicos blanco, negro, habana, verde, dorado y plateado.

LAS FORMAS. Clásicas pero con colores nuevos. Sofisticados pero no extravagantes.

Los diseños son apaisados para gafas amplias. Varillas anchas. Modelos retro que dan un aire nuevo a la gafa de siempre.

MATERIALES. Optyl y metal

LAS DECORACIONES. Adornos de joyería en el frente. "Canework" (imitación al entrelazado de cestería).

Efectos en las varillas. También aparecen los motivos "Wild-life" que reproducen, mediante una técnica de impresión especial, las pieles y plumas de diferentes animales.

MIRADAS EXCLUSIVAS



Giorgio Armani,
Christian Dior, Ducci,
Gianfranco Ferré, Vogue,
Reporter, Valentino,
Zeiss, Byblos

Para un cierto estilo de mujer, un cierto estilo de mirada. Nueva colección DUCCI exclusiva de MULTIOPTICAS. Los modelos más atractivos. Las tendencias más actuales. Los diseños más favorecedores. Sólo para tus ojos. Sólo en MULTIOPTICAS.

Optica **damián**

MULTIOPTICAS

Avda. de Portugal, 33
Avda. de José Antonio, 18 - AVILA
Avda. Fernández Ladreda, 28 - SEGOVIA



**HERMANOS
GARCIA**
Peluqueros

SALON DUPLEX

Juan Bravo, 18

Teléfono 43 31 98

SEGOVIA

Taiwan es la principal productora de piel sintética

Taiwan es la principal fabricante de piel sintética, contribuyendo el 45% de la producción mundial con aproximadamente 172 millones de yardas (157.276.680 metros) del material en 1992, según estadísticas publicadas por la Asociación Regional de Industrias de Pieles Sintéticas de Taiwan.

Los fabricantes de cueros sintéticos de poliuretano han expandido sus líneas de producción para satisfacer la creciente demanda a la vez que se dedican al desarrollo de productos de valor agregado y al incremento en los usos de la piel sintética.

Pero debido a un éxodo masi-

vo de fabricantes de calzado, ropa, muebles y accesorios, algunos productores de cueros sintéticos —tales como San Fang Chemical Industry, Sun Home Leather Corp., Pony Leather y Sun Yad Plastic Co.— se han trasladado a China continental.

No obstante, fuentes dijeron que muchos inversionistas taiwaneses no han obtenido ganancias debido al pésimo ambiente de producción y a las dificultades de operación en China continental, obligando a que algunos regresen a Taiwan. Otro de los problemas, puntualizó un ejecutivo del sector, es que los

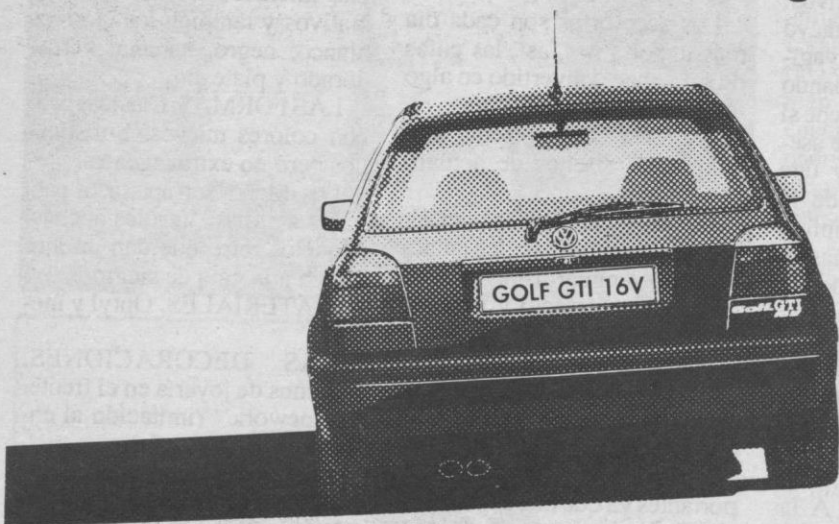
estándares tecnológicos y la experiencia en la fabricación todavía están muy atrasados en China continental.

El ejecutivo atribuyó el estable crecimiento de la industria en Taiwan al suficiente suministro de materias primas, a la avanzada industria petroquímica y a un sólido sistema manufacturero y recalzó que la clave del éxito es la experiencia de los técnicos.

En la actualidad, la industria de pieles sintéticas está desarrollando técnicas de producción avanzadas para fabricar materiales no tejidos y fibras más delgadas.

¿Aire acondicionado gratis?
ó ¿descuento equivalente?

¿Descuento equivalente?
ó ¿aire acondicionado gratis?



Resuelve ahora el dilema.



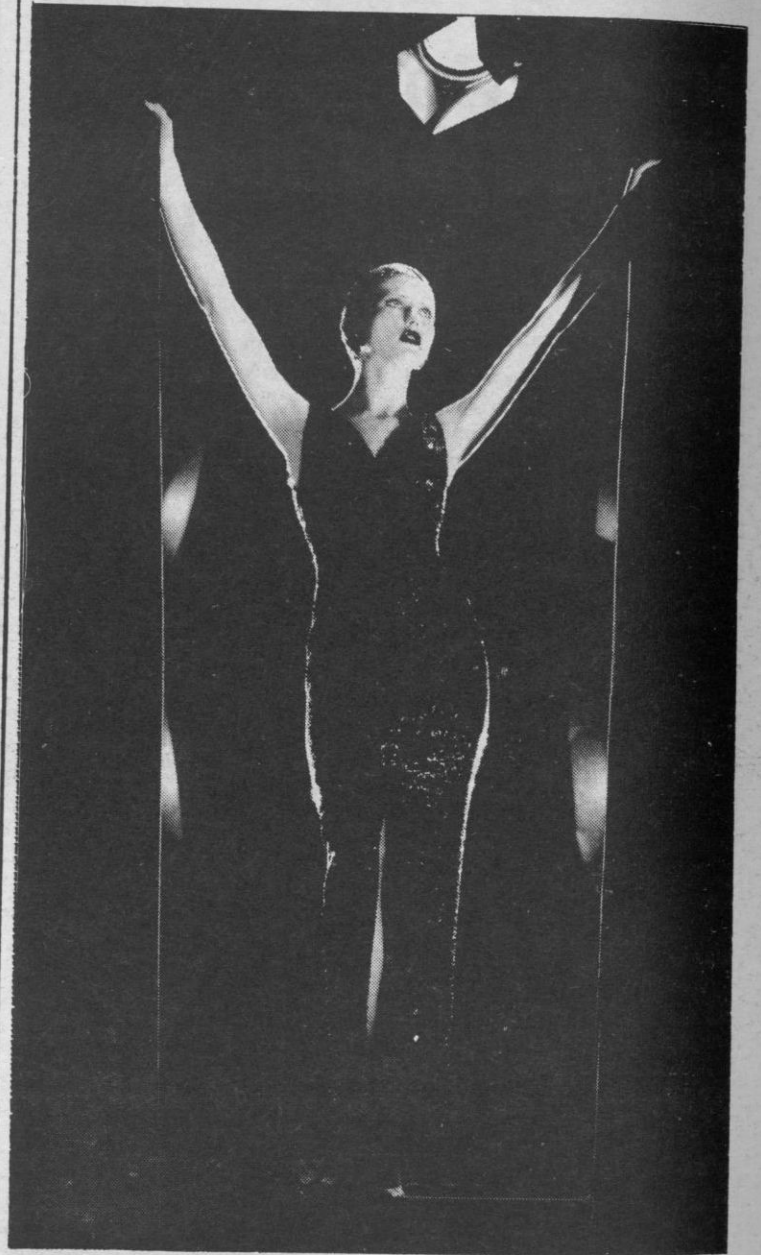
Golf GTI

VEALO EN:

Navacerrada Car, S.A.

C/Navacerrada, 18 Teléfono 44 45 85 - Fax 42 44 50 40006 SEGOVIA

Magia en rojo y oro



I.P.Y.

Como una bola de fuego cautiva en un frasco, Champagne enciende los deseos con su atavío incandescente. En su traje de cristal, galonado de oro, es una invitación a celebrar la danza de todos los tiempos, de todos los amores, de siempre y para siempre. La invitación de un perfume llamado Champagne.

Champagne ilumina los retratos de un amor eterno: la pasión de Yves Saint Laurent por la alianza de rojo y oro, la tela de sus colores. El telón púrpura se alza revelando a Champagne, el escenario de la vida: el supremo lujo de un destello de luz, un reflejo de instantes surgidos de la sombra, como los puños dorados en un traje negro de seda granulada. Ese negro que es línea y absoluto en Yves Saint Laurent. Un trazo neto en el papel. Un esmoquin. El hijo de la noche. Ese negro iluminado por el deseo: "Una mujer feliz es una mujer de negro, con falda negra, jersey negro, una pieza de bisutería extravagante y un hombre que la ama a su lado". Destello de pasión, de un sol amoroso que brilla en su entorno de luz, un estuche de Alta Costura con el perfil sobrio y sofisticado de un corazón Saint Laurent. Brilla con la calidez de un marco de bronce, despidiendo miríadas de reflejos dorados. En el interior del lujoso estuche-joya, el imperio de rojo evoca

la seda escarlata que reviste una caja mágica: el rojo supremo de Yves Saint Laurent, que enciende el fuego de sus heroínas, ocultando sus rostros tras sugerentes máscaras negras.

Ecrins Joyaux

Dos joyas para introducir en un bolso para ir a bailar, dos joyas para dejar en un desorden perfumado, dos joyas para dejar olvidadas..., para que "él" se acuerde de nosotras. Joyas talismanes decoradas con piedras de destellos coloreados, Poudre Ecrin y Rouge Ecrin que a los coleccionistas les gustará guardar, pues cada año el color y la forma de las piedras variará. Fieles y sentimentales apreciarán el poder recargarlas infinitamente.

Poudre Ecrin, una preciosa polvera dorada, con forma de corazón, maciza, decorada con una piedra de color zafiro, muy profunda y misteriosa, que atrae la mirada y la hipnotiza.

Rouge Ecrin

Lujoso, una joya para los labios, un tubo dorado resalta este gesto de belleza tan personal y tan femenino. Una piedra azul con forma de corazón adorna el tapón, de color zafiro, por el placer de verla sonreír.

Una textura lujosa, flexible y envolvente, suavizada por extractos vegetales.

Cuatro estilos de vida para cuatro programas de belleza

Mujer de negocios

Vive y trabaja en la ciudad, tiene una vida agitada entre los negocios y la familia. Da gran

importancia a tener un aspecto elegante y cultiva su propio estilo.

Le preocupan los problemas urbanos como el estrés, polu-

ción y el envejecimiento prematuro.

Es consciente de la importancia de un tratamiento regular. Necesita:

Un tratamiento efectivo / productos de impacto inmediato / productos curativos / productos revitalizantes.

Por ejemplo: Biological Face Lift y Visible Vitality / Biological Moisture Control.

Su piel está expuesta al sol, viento, frío y calor.

Algunas veces descuida sus tratamientos de belleza y no piensa mucho en el maquillaje.

Necesita:
Productos de refuerzo (Biological Shield --secos--).

Productos suaves y relajantes.

Tratamientos eficaces para contorno de ojos (Biological Eye Zone Concentrate).

Productos sin complicaciones, incluyendo tratamientos 24 horas.

Mujer Social

Su vida se centra en la familia, a menudo tiene una activa vida social. Es una excelente anfitriona. Aprecia un ambiente elegante y está muy interesada en aspectos culturales. Su personalidad es armoniosa y bien equilibrada.

Es consecuente de que la única manera de retrasar el paso de los años es un tratamiento facial y corporal diario.

Necesita:
Productos regeneradores y revitalizantes (Active Energy / Visible Vitality), tratamientos curativos (Special Firming Serum).

Mujer Deportiva

Vive en el campo y pasa muchas horas al aire libre, le gusta la jardinería y el deporte, gran amante de la naturaleza.

Es inmune a los dictados de la moda y da más importancia a los buenos materiales y calidad eterna.

Mujer que viaja

Ella siempre sale de casa, va a la ciudad, al campo, no puede estar entre cuatro paredes o en un hotel.

Si trabaja o no, con o sin familia, variar es su primera necesidad. Es flexible, ama las novedades y vive con una maleta, adaptándose constantemente a cambios ambientales. Su ropa (que compra por todo el mundo), está a prueba de viajes, tiene gran variedad de estilos.

Los cambios de clima, diferentes horarios y dieta desequilibrada dañan su piel y muestra signos de fatiga.

Necesita:
Productos eficaces / hidratación intensiva (Biological Moisture Control).

Productos de efecto instantáneo, especialmente base de maquillaje.

Productos anti-estrés (Visible Vitality día y Active Energy noche).

(Es una colaboración de Juvena).



Nuevos horizontes

S.I.L.

Es bien sabido que el textil está atravesando un momento difícil. Cuando el poder adquisitivo se reduce, el vestir cede terreno a otros sectores prioritarios como puede ser la salud o el ocio. La Woolmark (del Secretariado Internacional de la Lana) desafía este fenómeno con su estrategia de apertura e innovación.

Hacer resurgir el placer de comprar: Para conseguir este objetivo se debe tener, en primer lugar, un mejor conocimiento de las aspiraciones del consumidor.

La Woolmark realizó, a escala internacional, una gran encuesta cualitativa y cuantitativa entre los consumidores. Este estudio fue complementado con entrevistas a los principales industriales y comerciantes del sector. Se llevó a cabo en Francia, Italia, Alemania, Gran Bretaña, Estados Unidos, Japón y España. Los resultados obtenidos corroboran la posición adop-

tada por la Woolmark en todo el mundo.

Ya han pasado los tiempos de la "Todopoderosa Moda", que imponía a una masa dócil las normas de la temporada.

Reflexivo y selectivo, el consumidor de los noventa afirma su personalidad, marca su propio estilo y juega libremente con los extremos: mini o maxi, natural o sofisticado, prendas ajustadas o sueltas, rústico o señorial. ¡Todo es posible! El "look" ya no es primordial; debe adaptarse al Confort. La utilidad se sobrepone a la futilidad. Se abre una puerta a las prendas fáciles de llevar y mantener.

La lana como tal, conserva una imagen muy positiva: naturalidad, nobleza, tradición, durabilidad y calor. Sus propiedades siguen siendo poderosas. El logotipo Woolmark tiene un índice de reconocimiento muy alto. Para una gran mayoría, la marca Woolmark continúa representando una garantía absoluta de calidad. Un inmenso

potencial está a nuestra disposición.

Las lanas ligeras, propuestas en la encuesta, fueron particularmente bien acogidas. Gracias a los procesos de hilatura cada vez más perfectos, los productos "interestacionales" están cada vez más presentes en las tiendas durante ocho meses al año. Los desarrollos de peinados con caída, fluidos y fáciles de mantener, las tecnologías punta aumentan la satisfacción del consumidor. La lana no es pues únicamente tradición y clasicismo: nosotros animamos a los creadores a convertirla en algo móvil, versátil y audaz.

Las ventajas funcionales y emocionales de la lana están muy lejos de estar agotadas. La Woolmark tiene la capacidad de aportar respuestas adaptadas a las nuevas necesidades del mercado. Las conclusiones del estudio de mercado apoyan su política de desarrollo, de innovación y de diversificación de productos.

De la Granja a su casa

Fresca

Leche del día.
¡De nuestra granja!

Natural

Mantiene inalterada su riqueza en vitaminas y proteínas.

Calidad

Por que lo más importante son los suyos.
¡Exíjale en su tienda!

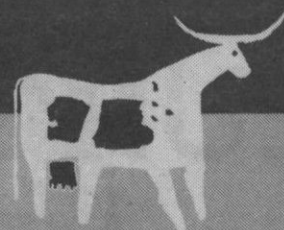
Exquisito

Queso fresco artesanal.

PRODUCTOS
LACTEOS
DE PRIMERA CALIDAD

EXQUISITA CUAJADA

GRANJA



CARRASCAL

Ctra. Arevalo s/nº VALVERDE DEL MAJANO (SEGOVIA)
GRANJA (921) 49 05 84 ORCINA (921) 42 90 83

Moda íntima masculina

U.A.

Es cierto: la mayoría de los hombres europeos confían en su pareja... al menos a la hora de vestir su intimidad. De un total de 450 millones de calzoncillos y slips vendidos en Europa al año, más de la mitad han sido comprados por mujeres. España con 51 millones de unidades vendidas en 1992, no es una excepción. Boxers estampados clásicos cortos, altos, largos y, ahora en toda una gama de colores, conforman un sorprendente catálogo de modelos que las mujeres europeas, y más aún las españolas, estadísticamente definidas como "más vanguardistas que los varones", están introduciendo en los armarios masculinos con una osadía que causa el asombro de los mismos hombres.

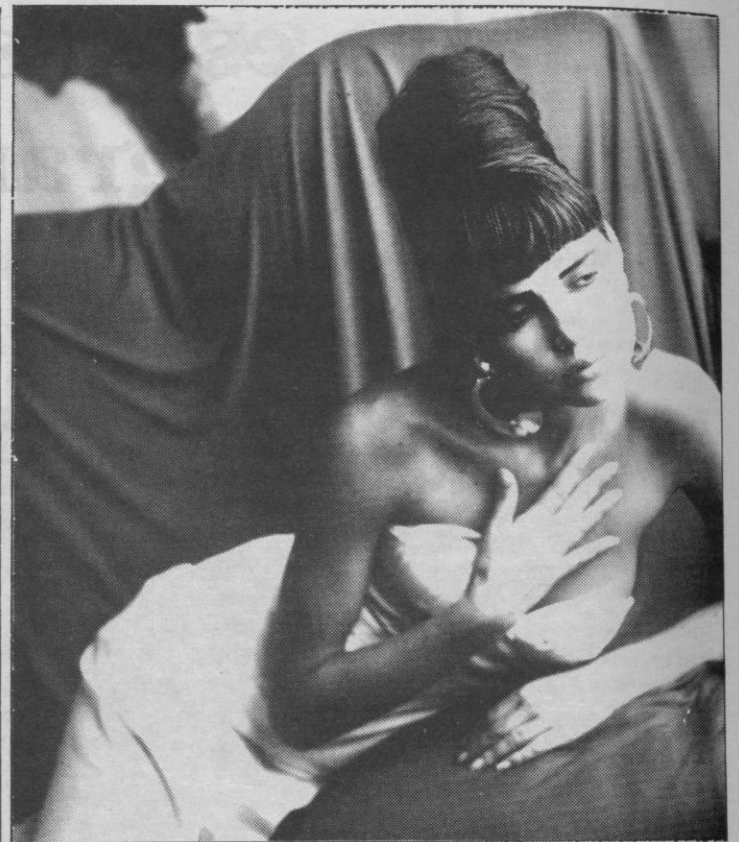
Lo que no ha sorprendido a nadie es el resultado de una reciente encuesta llevada a cabo

en varios países europeos: tanto hombres como mujeres prefieren las prendas interiores masculinas de algodón con lycra, a todos los demás tejidos testados.

"El algodón me encanta: es la fibra natural por excelencia, el tejido que prefiero para slips y calzoncillos. A la vez transpira y absorbe la humedad corporal, es suave y no agrede la piel", señalaba uno de los encuestados. "Lo malo es que, en cuanto lo lavan, tira hacia abajo y de los lados. Es una sensación tremendamente molesta. Sientes que la prenda no se adapta a tu cuerpo, que sigue sus propias leyes. Al final, acaba perdiendo la forma y la textura. Hasta la banda elástica de goma cede".

Tras hacerles testar calzoncillos de punto de algodón con un mínimo porcentaje de lycra (la fibra elástica de DuPont) en el tejido, las opiniones de los encuestados daban, en todos los

casos, un giro radical: "La prenda se adapta y se mueve con el cuerpo". "La inclusión de lycra hace que el slip ceda donde tiene que ceder y se ajuste donde es necesario, pero sin oprimir en exceso". "Te olvidas totalmente de que llevas calzoncillos". Las mujeres daban claramente su visión particular: "Las prendas de algodón con lycra se comportan como una prenda de algodón en cuanto a las virtudes de éste, pero mejoran el propio algodón al incluir en el ajuste, retención de forma, adaptabilidad, y sujeción controlada. La sensación es de una prenda 100% algodón --¡incluso se puede lavar a altas temperaturas, como el algodón solo!--, pero de un algodón especial, más confortable que retiene la talla y el ajuste tras numerosos lavados. Hasta el look mejora: la silueta masculina es más nítida y moderna, y la prenda no se nota bajo los pantalones".



Las top models de Hong Kong

J.M.

El creciente comercio de Hong Kong ha ayudado a crear una élite de mujeres que triunfan, las fascinantes y estilizadas modelos, imprescindibles para el éxito en la presentación de las últimas colecciones de moda.

Según los expertos, hay al menos 20 top models en el territorio entre las que se encuentra Qi Qi, Moon Yau, Vicky Ip, Zois, Kandy y Mon Lam.

Además de las modelos de primera fila, hay muchas caras menos conocidas que aparecen en los anuncios de televisión y en las revistas.

Qi Qi, es la modelo más conocida a nivel internacional. Está muy solicitada para los desfiles en Japón y Europa, y sus compromisos solo le permiten trabajar dos o tres meses al año en Hong Kong.

Kandy es muy popular en su territorio y ha llegado a ser el símbolo de los perfumes Twin Sister. Janet Ma transmite una imagen hogareña a través de sus numerosas apariciones televisivas anunciando unas conocidas galerías comerciales de Hong Kong.

Moon Yau es muy conocida por sus anuncios para los almacenes Sincere. Algunos modelos masculinos como Dick Lau y Francis Lee han sido catapultados a la fama por la publicidad televisiva para la firma Giordano.

"Para ser una modelo famosa, las aspirantes tienen que ser altas y delgadas y deben medir no menos de metro setenta y siete", explica Sharon Chui de Catwalk Productions, una de las principales agencias de modelos de Hong Kong.

Las agencias de modelos

Catwalk Productions es una de las pocas agencias que da clases a sus modelos. "Cada

candidata sigue un curso de dos meses durante el cual se le enseña a caminar, maquillarse, el cuidado del pelo y de la piel y a trabajar con los fotógrafos", explica Sharon.

Aunque la profesión está dominada por las mujeres, los modelos masculinos como Dick Francis, Laurence Yan y Cosmo también tienen éxito. Los hombres tienen que medir al menos metro ochenta y tres y tener un rostro agradable y un cuerpo proporcionado", dice Sharon.

Da Silva Mannequin Ltd. tiene en su plantilla 50 modelos para ofrecer a las empresas de Hong Kong y del extranjero.

Para desfiles internacionales, la agencia utiliza modelos locales y occidentales. Las modelos occidentales proceden principalmente de Europa y Estados Unidos.

Una top model en Hong Kong puede cobrar hasta 5.400.000 pesetas al mes pero su permanencia en la cumbre es efímera. Las caras famosas están muy explotadas y los clientes tienen tendencia a buscar caras nuevas, dice Irene Lau, directora de Irene's Model Booking Services.

Para estar en forma, las modelos adoptan una dieta muy estricta y un mantenimiento físico. Qi Qi, por ejemplo bebe grandes cantidades de líquido por las mañanas, fruta fresca o zumo vegetal, "para mantenerme hidratada" y se abstiene de alcohol y tabaco. En sus ratos de ocio, practica la natación o juega al badminton y al tenis.

Dakki Chak, un rostro conocido en las pasarelas de Nueva York, Los Angeles, Londres y Düsseldorf toma un desayuno espartano; una manzana y una taza de café. Los aperitivos y postres están prohibidos. Pero le gusta el arroz y las verduras. En sus horas libres, hace ejercicios en un gimnasio, practica la natación con regularidad y juega al squash o al badminton.

MUY CERCA DE TI

CUIDAMOS TU IMAGEN

ADELGAZAMIENTO BAJO CONTROL MEDICO

FACIALES

- LIMPIEZAS FACIALES
- CUIDADOS ANTIACNÉ
- LIFRINQ ELECTROCOSMÉTICO
- REGENERACIÓN CELULAR
- TRATAMIENTOS ANTIARRUGAS
- IMPLANTES DE COLÁGENO

CORPORALES

- MASAJES
- TRATAMIENTO ANTICELULÍTICO
- MESOTERAPIA
- OBESIDAD
- DRENAJE LINFÁTICO
- TRATAMIENTOS DE SENOS

EUROMEDICAL

Fdez. Ladreda, 10 2ºB
Tif. 434856

CONSULTA GRATUITA

Tejidos para la libertad de elección

F.T.H.

En el horizonte de este fin de milenio la casa, el hogar, se configura como el espacio que da cobijo a la individualidad, la personalidad y la fantasía. El lugar que encarna la propia biografía, el pulso del presente y el aleteo del porvenir.

Hoy la casa es el refugio donde cultivamos los placeres de la inteligencia y los sentidos, así como el diálogo con el exterior, con el universo entero y las corrientes que lo atraviesan.

Como el mundo que habitamos, no la concebimos esclava de recetas estereotipadas ni de prejuicios, sino plural, independiente, dinámica y original. Por eso se muestra abierta a todo tipo de mestizajes e influencias, a compromisos éticos y expresivos; propiciadora de viajes interiores y dispensadora de equilibrio y serenidad.

Las tendencias que el Comité de Moda de la Feria Textil

Hogar propone para la nueva temporada, recogen este espíritu libre y reflexivo, contrario a las normas y a los tabúes.

Unas tendencias en las que la Autenticidad, lo Multifuncional y el Dinamismo se perfilan como las palabras clave, las líneas maestras para construir este universo acogedor que sugieren, tolerante y multicultural, hecho a la medida de las necesidades y los deseos de cada cual. Porque se trata de reencontrar una nueva energía que nos proyecte hacia el 2000, de respirar el aire de nuestro tiempo, la moda, pero también de proponer un modo de vivir, de estar y de sentir.

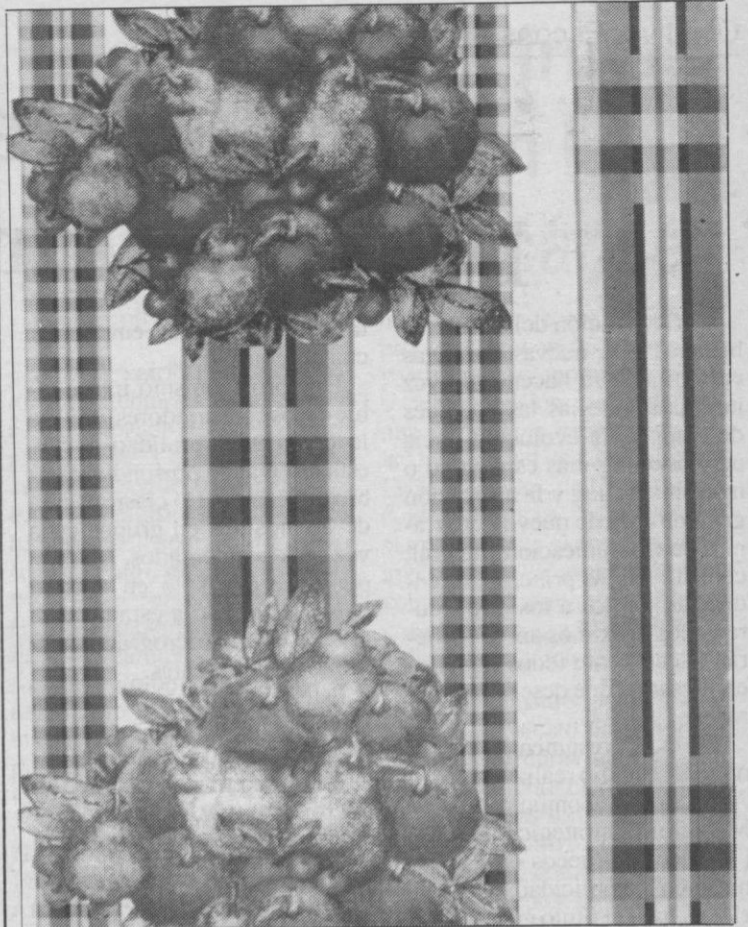
COLORIDO

La búsqueda de nuevos matices y las innovadoras combinaciones cromáticas dentro de una amplia gama de opciones componen para la nueva temporada una paleta rica en soluciones y

sugerencias. Una paleta al servicio de la individualidad en la que reinan los tonos pajizos, el oro mate, los colores espaciados y metálicos, todos los tonos naturales que imitan las fibras naturales sin teñir. No podían faltar en ella los colores profundos, oscuros, minerales, el color de la piedra, del humo y la hierba seca.

Brilla también en esta paleta el índigo, el más antiguo de los tintes naturales, y con él la fuerza incontenible de los azules que evocan la tranquilidad de una noche estrellada, la hora violeta, el mar bajo el horizonte, la autenticidad de los uniformes de trabajo, los colores patinados por el tiempo y la historia.

Vuelve la suave tranquilidad de los pasteles invitando a los placeres sencillos y cotidianos, pero también la energía incontenible de la psicodelia convocando un deseo de futuro y de cambios.



"25 años Textil Hogar"

El libro "25 años Textil Hogar", editado con motivo del veinticinco aniversario de la Feria de Manufacturas Textiles para el Hogar y la Decoración, Textil Hogar, se presentó durante la última edición del certamen.

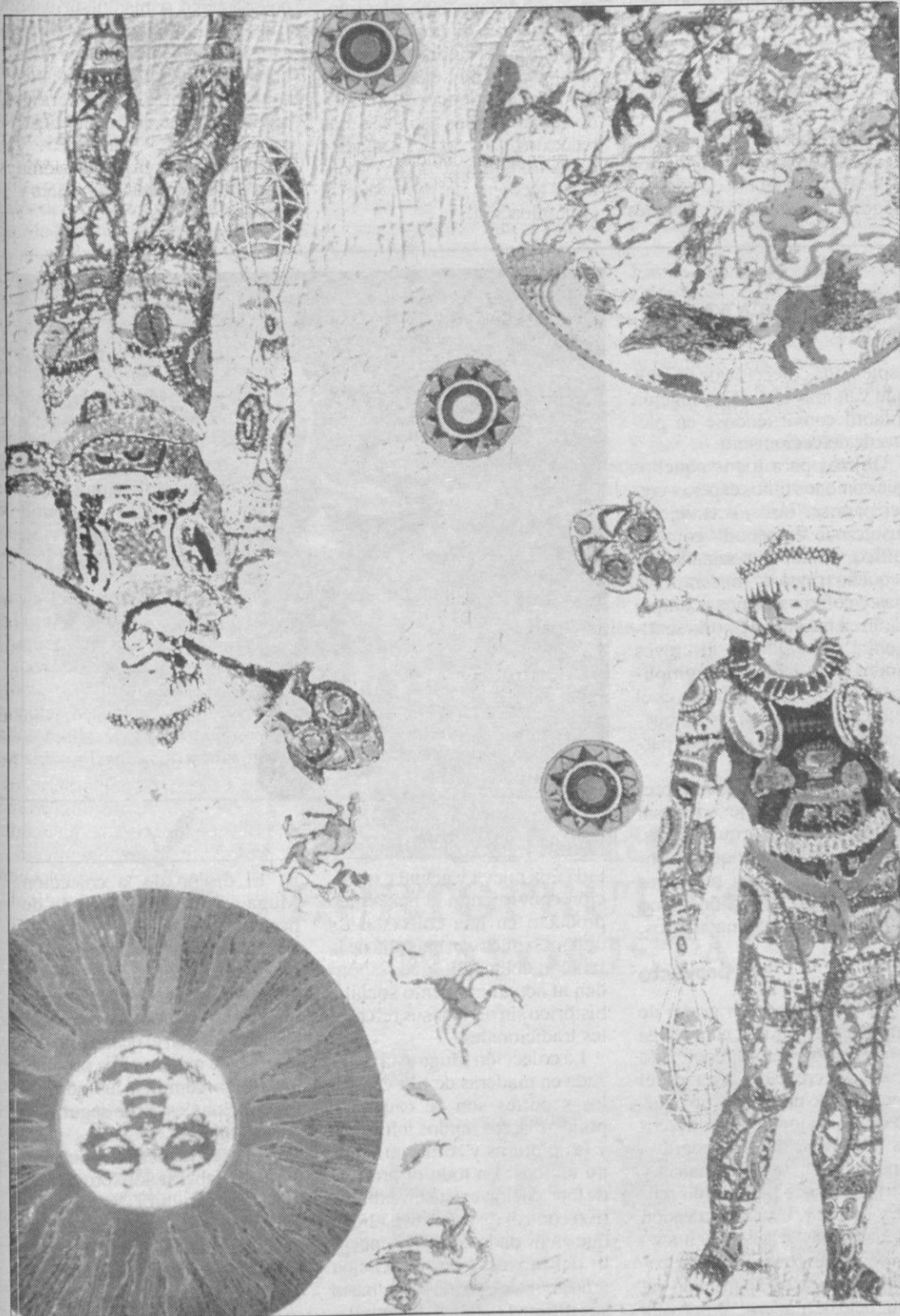
El documento supone un acercamiento polifacético al sector y a la feria que durante el último cuarto de siglo ha crecido con él y por él. Entre sus contenidos se encuentran, a modo de aproximación histórica y geográfica, la evolución del textil en el Mediterráneo, la particularidad del caso español y, cómo no, la creación de una feria monográfica que se convierte en el punto de partida de la progresiva cohesión del sector y de su proyección internacional. El estudio de la imagen gráfica y publicitaria del sector y de la propia Feria, el porqué del boom del diseño de autor en España durante los años ochenta, el análisis de las tendencias de moda que a lo largo de las últimas décadas han marcado el ámbito textil o la especial relación entre comunicación y moda y su influencia en la vida cotidiana, conforman el núcleo central del documento.

No podía faltar el recorrido

por la configuración empresarial de un sector en constante transformación, con un tejido industrial característico, que es abordado desde el punto de vista sociológico y arquitectónico.

Diversas colaboraciones literarias que giran en torno a los distintos espacios de la casa, como el salón o el dormitorio, anteceden al último artículo del documento, un ensayo sobre "Las Hilanderas" que aporta una nueva lectura del famoso cuadro de Velázquez.

Eulalia Morral, directora del Museu Tèxtil de Terrassa, Silvia Carbonell, conservadora del citado museo, Carmen Gisbert, directora del Instituto Tecnológico Textil de Alcoy (AITEC), el arquitecto Vicente Manuel Vidal, Antonio Alonso, catedrático de Bellas Artes, Nacho Lavernia, diseñador gráfico y los periodistas Marcel Benedito, Pedro Mansilla, Germán Martínez, Ana Rossetti, Ana Puértolas, Eva Montesinos, José Vicente Moral, Carles Gámez, Vicent Berenguer, Carlos Palau, José Vicente Plaza, Gemma Sastre y Paolo Rinaldi han elaborado los textos del libro.



Tapicerías
Castañero
DECORACION

VISTE SU HOGAR

MASTER DE
POPULARIDAD



Juan Bravo, 4

Teléfono 43 00 46

Centro Comercial ALMUZARA

SEGOVIA

Objetivo: El consumidor final

“Tendencias '95”, expectativas para los próximos cinco años

La fidelización del cliente, la búsqueda de nuevas fórmulas encaminadas a hacer cada vez más satisfactorias las acciones de compra, la evolución hacia un marketing más específico o micromarketing y la aplicación generalizada de nuevos programas de Comunicación Integral, constituyen las principales tendencias y retos a los que --durante los próximos años-- deberán hacer frente todos aquellos empresarios que deseen prosperar.

Tal es, en resumen, el contenido del estudio realizado por la Agencia de Comunicación y Marketing Estratégico TECOP (Técnicos Europeos en Comunicación y Publicidad, S.A.) en el que, bajo el título genérico de “Tendencias '95”, se recogen las expectativas de desarrollo del mercado de cara a los próximos cinco años.

Objetivo: el consumidor final

Según el citado Estudio, en un futuro no muy lejano todo negocio tenderá a trasladar su punto de mira desde la compra y distribución de productos hacia el propio consumidor, cuya satisfacción y fidelización se considerarán como objetivos priori-

tarios a la hora de emprender cualquier acción.

Este protagonismo indiscutible de los consumidores, unido a la creciente pluralidad social, está motivando profundos cambios en cuanto a la clasificación de los mismos en grupos cada vez más segmentados, hasta el punto de que sólo en nuestro país han llegado a establecerse más de 40.000 microgrupos y 29 tipologías diferentes.

Este hecho, a su vez, marcará la evolución de un marketing masivo --centrado en promedios-- a un marketing específico o micromarketing, de una producción masiva a una producción de mercado, de un “merchandising operativo” a un “merchandising de valor añadido”, orientado, cómo no, al consumidor con objeto de hacer más satisfactoria su experiencia de compra, atraerlo y, sobre todo, hacerlo volver.

El informe realizado por TECOP dedica una parte importante al estudio y desarrollo de nuevos productos o fórmulas dirigidas a dos colectivos con necesidades muy concretas: el “junior” y el “senior”, este último considerado como uno de los más importantes Target Group del futuro si tenemos en cuenta que dentro de unos años

se calcula que existirán más de 15.000.000 de personas mayores de 55 años.

La venta selectiva

Por otro lado, la profunda crisis en la que nos encontramos inmersos y que está haciendo mella en la mayor parte de los países más desarrollados, dará lugar a la proliferación de nuevos partners de empresas que, procediendo a una distribución de nuevos partners de empresas que, procediendo a una distribución conjunta de sus productos y compartiendo aquellas acciones de promoción, publicidad, merchandising... necesarias para su supervivencia, lograrán así reducir sus gastos por estos conceptos.

Un ejemplo de reciente implantación en buena parte de la Europa Occidental, viene representado por la venta conjunta de vinos, patés y quesos en tiendas especializadas, aplicando además la técnica comercial de la franquicia.

Salud y ecología

Los consumidores, que cada vez solicitan mayor información respecto al producto que desean adquirir, establecen relaciones

entre la marca y el fabricante, sus principios y la política empresarial existente. De este modo, el hecho de que un producto se autocalifique como “Producto ecológico” o “Respetuoso con el Medio Ambiente” dejará de considerarse como algo excepcional para convertirse en una exigencia del propio mercado que todo fabricante deberá tener en cuenta si quiere competir ventajosamente.

En este sentido, el Informe recoge --a modo de ejemplo-- toda una serie de campañas desarrolladas en los últimos meses por diferentes empresas en pro de la ecología.

Comunicación integral

La aparición y adecuación de nuevos canales de venta (catálogos, franquicias, televenta, venta directa...), la introducción de nuevas técnicas de comercialización (“Everyday Low Prices”, creación de marcas propias frente a marcas blancas...) y esa evolución del mercado determinada por las nuevas exigencias de unos consumidores entendidos como grupos cada vez más reducidos, darán lugar --a su vez-- a una transformación en cuanto a las técnicas de promoción y comunicación.

En un intento por superar los viejos esquemas de gestión y acompañar sus objetivos a una realidad social cambiante, los empresarios modernos comenzarán a buscar la competitividad y, con ella, la calidad, introduciendo con fuerza nuevos sistemas de comunicación.

Lo que está claro, es que la época en que las relaciones del mundo de los negocios con la prensa y demás medios de comunicación y promoción vienen y vendrán a sumarse a la publicidad convencional que, poco a poco, irá cediendo terreno ante estas otras formas de crear imagen. Tenemos que ser conscientes de que ya no sólo se venden productos; se vende fundamentalmente imagen y prestigio.

De este modo, asistiremos a la consolidación y aplicación generalizada de programas de Comunicación Integral que, precisamente, se manifiesta como fruto de la integración de todas estas realidades que, hasta hace unos años, se contemplaban separadamente: Marketing, publicidad, relaciones públicas, merchandising, patrocinio y sponsorización y la información propiamente dicha (gabinetes y prensa).

Creatividad en juguetería

C.J.M.

Objetos, juegos, formas, sensaciones, recuerdos: la ilusión. La Colección Muga surge indudablemente de esta ilusión y del planteamiento de un grupo de profesionales de concebir un proyecto diferente.

Diseñada por Daniel Nebot la Colección Muga es una honda reflexión sobre “lo infantil” y sus juegos, punto de arranque para que este creador investigue

sobre el objeto infantil y su desarrollo en el siglo XX.

La madera, como material básico de los juguetes tradicionales, ha sido sustituida en las últimas décadas por nuevos componentes. Esta irrupción que frenó la evolución de la antigua juguetería hace cuarenta años, instó a la reflexión y provocó el reto que Nebot asumió de investigar --¿Cómo serían en la actualidad estos nuevos juguetes de madera? El resultado es una

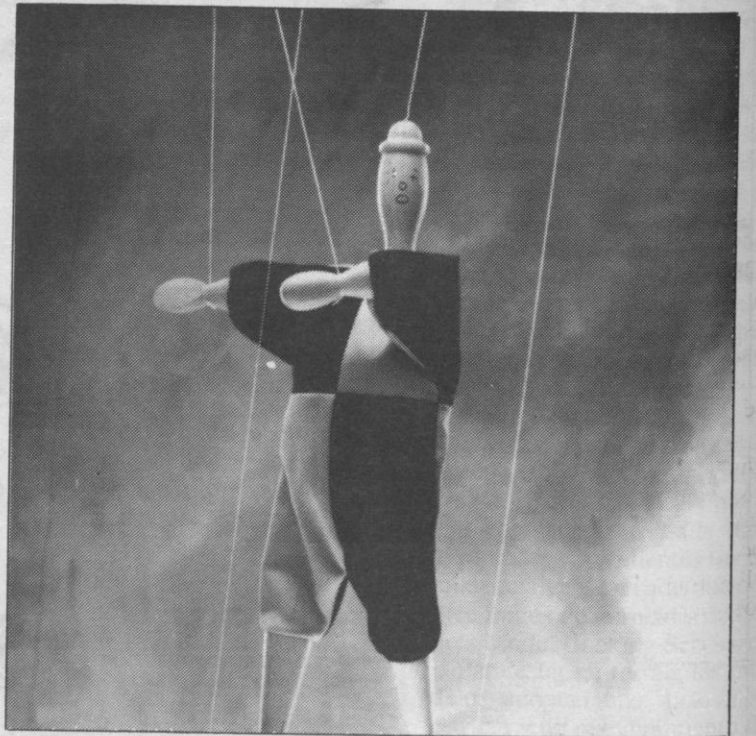
espléndida colección de objetos que van más allá de su función infantil convirtiéndose en piezas de coleccionismo.

Objetos para todos aquellos que como los niños esperan crecer para ser otros, o envejecer susurrando “rosebud” como el mítico Kane, recordando su pequeño trineo de madera. Formas y colores que nos acompañarán en nuestra memoria sentimental más allá de los reyes Godos o las tablas de multiplicar. Esa mirada al recuerdo es el referente que Nebot, no ha querido obviar y es el punto de partida para su proyecto.

El ha sabido conjugar en presente a un lenguaje universal todo un pasado de arquitecturas, triciclos, bolos, biloques, zancos y marionetas, y recuperar para el futuro la ilusión de no haber dejado de ser nunca niños.

El proyecto

Pertenciente a un grupo de empresas del juguete, nace Muga como un proyecto diferenciado desde su creación, esta es el resultado de un trabajo en equipo de profesionales de diferentes enclaves de la geografía española que Javier Amatria y Miren Jiménez han sabido reunir y orientar. Una nueva visión de hacer las cosas, un nuevo proyecto se concreta en la colección Muga, que partiendo del “juguete de madera” desarrolla

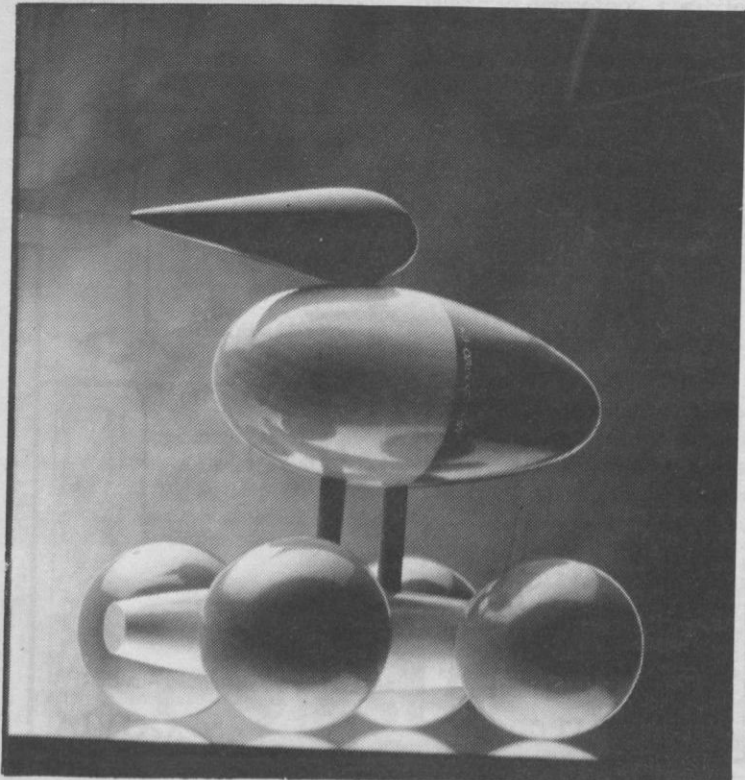


toda una nueva y actual exposición convirtiendo el nostálgico producto en una colección de objetos --pues van más allá de la función del juego-- que responden al actual momento social e histórico sin olvidar sus referentes tradicionales.

La colección Muga está realizada en maderas de tilo y haya, los soportes son de caucho y poliamida, los tejidos inhífgos y las pinturas y recubrimientos no tóxicos. En todo el proceso de fabricación existe un exhaustivo control de calidad. Calidad que viene dada desde el concepto del proyecto, la fabricación artesanal del producto y hasta sus últimos detalles de emba-

je. El diseño de la colección Muga exige este alto grado de perfeccionamiento y ha conseguido que la realización del mismo diera como resultado este atractivo, coherente e innovador producto que marca un antes y un después en el desarrollo del juguete de madera. Los productos Muga cumplen las normas internacionales sobre seguridad en los juguetes.

Todas las maderas empleadas para su fabricación provienen de la silvicultura controlada, actividad que responde a la necesidad de proteger nuestro entorno y representa la base económica para un buen número de personas.





En Madrid está el primer carillón con figuras móviles que existe en España

El "Carillón Plus Ultra" —el primero y único que existe en España con figuras móviles— funciona en Madrid, desde el pasado mes de diciembre.

Este carillón, que fue inaugurado por S.A.R. la Infanta D^a Pilar de Borbón y por el alcalde de Madrid, ha sido instalado en la fachada del edificio de la Compañía de Seguros Plus Ultra, en la Plaza de las Cortes.

El original reloj da las horas a través de dieciocho campanas, de diferentes tamaños, instaladas a ambos lados de la esfera, que interpretan diferentes melodías, de Boccherini, de Granados, de Juan del Enzina, o de Chueca y Valverde. Simultáneamente, se abren los amplios ventanales y aparecen sobre el balcón del primer piso de Plus Ultra cinco figuras móviles, que se van situando asomadas frente a la calle: el Rey Carlos III, la Duquesa de Alba, el pintor Francisco de Goya, el diestro Pedro Romero, y la madrileñísima y popular Manola. Cada uno de ellos realiza varios movimientos sincronizados con la música,

con los brazos, con las manos, con la cabeza o con el cuerpo.

MINGOTE,
AUTOR DEL DISEÑO
DE LAS FIGURAS

El diseño de estas figuras ha sido realizado por el ilustre académico y genial dibujante, Antonio Mingote.

Los muñecos tienen una altura de ciento cuarenta centímetros y fueron modelados, primero en arcilla y después en resina sintética, por Nicolás Van Ronkenstein, prestigioso escultor holandés.

El carillón, con todos sus complejos mecanismos, ha sido fabricado en Holanda por la firma Royal Eijsbouts, una de las más expertas y prestigiosas del mundo, creada en 1872 y con una gran tradición en la función de campanas y fabricación de carillones.

UN GRAN RELOJ MUSICAL

La esfera del reloj se ha construido en cobre rojo plateado,

con un marco exterior de acero inoxidable. Su diámetro es de ciento doce centímetros. Los doce números son romanos y están chapados, al igual que las manecillas, con pan de oro de veinticuatro quilates. La manecilla mayor mide sesenta y cinco centímetros y la menor cincuenta.

Las dieciocho campanas del carillón pesan, en total, doscientos cuarenta y dos kilos y han sido fabricadas en bronce. La más pequeña tiene un diámetro de 188 milímetros y la más grande, de 405 milímetros.

Existe un sistema electrónico, computerizado, que acciona simultáneamente la maquinaria para la medición del tiempo y la indicación de las horas, el mecanismo para los movimientos de las figuras móviles y el selector de melodías que hace funcionar las campanas.

A las doce del mediodía y a las ocho de la tarde, durante todo el año, ofrece sus melodías y el movimiento de sus cinco personajes.

El consumo de frutas y verduras en la prevención del cáncer

DR. GONZALEZ SVATETZ

El riesgo atribuible a los factores alimentarios en el cáncer es muy elevado. Ello es debido, por un lado, a que las localizaciones tumorales asociadas a la dieta son múltiples, no sólo los tumores del aparato digestivo (cavidad oral, esófago, estómago, colon y recto, hígado, páncreas), sino también los tumores de otros aparatos, como el respiratorio (pulmón, laringe) y genito-urinario (vejiga, próstata, mama, endometrio, ovario), pueden estar relacionados con la alimentación.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que la dieta es un factor de exposición que abarca a toda la población. Todos estos hechos expuestos en mayor o menor medida a estos factores.

Pero la exposición alimentaria tiene unas características especiales. Hay alimentos (como, por ejemplo, los ricos en grasas saturadas) para los que existen fuertes evidencias que su elevado consumo aumenta el riesgo de padecer un cáncer. Otros, en cambio, como las frutas y verduras, pueden tener un efecto protector frente al cáncer, es decir, su elevado consumo pueden reducir el riesgo de un tumor maligno o su falta de consumo puede aumentar el mismo.

Las evidencias científicas que se han ido acumulando en los

últimos años sobre el efecto protector del consumo de frutas y verduras son enormes. En una reciente revisión realizada por una importante especialista de la Universidad de California en Estados Unidos, de 170 estudios epidemiológicos realizados en el mundo hasta el año 1991 que investigaron la asociación del consumo de frutas y verduras con el cáncer, en 132 (el 78%) se encontró un efecto protector.

El mecanismo por el cual ejercen un efecto protector las frutas y verduras no está aún suficientemente claro. Las frutas y verduras son las principales fuentes de algunas vitaminas y nutrientes, como la vitamina C, los carotenos, la vitamina E, los folatos y las fibras, que se cree son los agentes que intervienen en el proceso preventivo. Estos agentes son en general antioxidantes y podrían actuar a través de la neutralización de agentes cancerígenos, radicales libres, etc.

Las recomendaciones de importantes organismos, como el National Research Council, estiman que se deben consumir aproximadamente cinco tomas de frutas y verduras por día para asegurar la protección adecuada.

Por sus hábitos alimenticios, España es un país perteneciente a los del grupo denominado de

Resultados de los estudios realizados sobre el efecto protector del consumo de frutas y verduras en la prevención del cáncer

(Evidencias de 200 estudios epidemiológicos)

Localización del tumor	Nº de estudios publicados	Nº de estudios en que se observó efecto protector
Pulmón	25	24
Laringe	4	4
Boca-faringe	9	9
Esófago	16	15
Estómago	19	17
Páncreas	11	9
Colorectal	27	20
Cérvix-ovario	12	10
Mama	14	8
Próstata	14	4
Vejiga	5	3

"dieta mediterránea", que se caracteriza por un relativamente elevado consumo de frutas y verduras, pescados y aceite de oliva. En cualquier caso, los datos disponibles indican que de 1980-81 a 1987, el consumo de frutas en España se mantuvo estable, mientras que se redujo el consumo de verduras y hortalizas.

Estos datos son preocupantes, por lo que debemos recomendar y fomentar claramente el mantenimiento de la dieta mediterránea, especialmente en las nuevas generaciones de niños y adolescentes. Se deben hacer todos los esfuerzos posibles, a través de campañas y programas educativos, para recomendar las grandes ventajas del consumo de frutas y verduras como una de las vías eficaces en la prevención del cáncer.



fruta Segovia
S.A.

Guadarrama
Parcela 109-B
Polígono Industrial
"EL CERRO"
40006 SEGOVIA

Teléfonos:
43 57 90 - 43 57 95
Fax: 44 25 71

CENTRO
HORTOFRUTICOLA
MAYORISTA

CONSUMA
FRUTA
Y
COMPRE
SALUD

MONCLÚS
La boutique de las frutas



La crisis económica incrementa la consulta al psiquiatra

Exito de una nueva terapia en la depresión del alcohólico

La S-adenosilmetionina protege el hígado y mejora el estado de ánimo

“En los varones alcohólicos existe un sustrato depresivo. Cuando se ha conseguido que un alcohólico deje de beber, no se ha dado más que el primer paso hacia la curación, que es alejar del sistema nervioso central el tóxico que le provoca la enfermedad, pero la estructura y tendencias de la personalidad no se han modificado. De aquí la importancia de un fármaco que por un lado proteja el hígado dañado y mejore su metabolismo, y simultáneamente consiga una mejoría del estado depresivo. Más aún si este fármaco no presenta efectos secundarios, que podrían provocar patologías asociadas en el acohólico, siempre propensos al consumo de otras sustancias, como ansiolíticos o antidepresivos”.

Esta es la opinión del profesor Ginés Llorca Ramón, catedrático de Psicología y Psiquiatría médica en la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca, al comentar su experiencia clínica con la molécula S-adenosilmetionina (SAME), a la que califica de “primer-segundo” fármaco en la terapia depresiva por alcoholismo. Respecto a la cuestión de si ha aumentado la depresión en la sociedad española a causa de los factores socioeconómicos derivados de la crisis, el profesor Llorca confirma que el aumento del nivel de paro se está tradu-

ciendo en una mayor afluencia a la consulta del psiquiatra. “Y no sólo por parte del sujeto desempleado sino de su familia. A través de recientes estudios desarrollados en Jerez se ha comprobado una significativa relación entre paro y depresión. Lo que significa que con el aumento del desempleo no solamente vamos a encontrar más depresión, sino hábitos nocivos como alcoholismo o tendencia a consumo de droga. Por otra parte hay que señalar que ha aumentado el diagnóstico de la depresión, cada vez mejor diagnosticada por el médico general.

En cualquier caso, como señala el profesor Llorca, hay que distinguir entre enfermedad auténtica y lo que son síntomas simples o depresión breve recurrente. “Este tema nos lleva a plantear el modo de actuación de los antidepresivos, que, como es sabido, tardan varias semanas en empezar a actuar. Sin embargo, se ha comprobado que a veces combinando cualquier antidepresivo clásico con alguno específico como puede ser la SAME, este tiempo de latencia se acorta. Además, la sustancia beneficia el estado anímico del paciente con tendencia larvada al suicidio.

Frente a radicales libres

Para el profesor Antonio Caballero, de la Facultad de

Medicina de Granada, a las distintas virtudes que la distinguen como molécula de gran interés en investigación y aplicación clínica, la S-adenosilmetionina podría añadir en un próximo futuro su aplicación en otras patologías inducidas por el efecto oxidante de los radicales libres. El profesor Caballero, junto al profesor José María Mato, presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, es organizador del simposio internacional en torno al metabolismo de la metionina, que se desarrollará en Sierra Nevada.

La metionina es un aminoácido que ingresa en el organismo a través de la dieta. Ciertos problemas hepáticos impiden que la metionina penetre en la célula donde debe ser transformada en S-adenosilmetionina, la cual a su vez va a participar en dos grandes reacciones intracelulares: transmetilación y transulfuración. Esta segunda conduce a la formación de una sustancia básica para la supervivencia celular, que es el glutatión reducido, sustancia antioxidante que protege al organismo tanto frente a las reacciones oxidantes intracelulares como contra las agresiones de agentes externos. La metionina y su derivado la S-adenosilmetionina son precursores del glutatión y, en consecuencia, protectores hepáticos.

En la actualidad los científicos



cos están concluyendo un estudio de cinco años con enfermos de cirrosis hepática alcohólica a los que se está aplicando S-adenosilmetionina, en busca de una mayor supervivencia. En la actualidad el equipo del profesor Caballero está además evaluando

la capacidad de esta molécula frente a la colestasis (obstrucción de las vías biliares) en nutrición parenteral (por vía venosa) tras haber comprobado su eficacia en colestasis de diversa índole (drogas, virus, fármacos o por embarazo).

Educación sanitaria sobre dieta y cáncer

Los factores determinantes de la elección de un tipo determinado de alimentos no están claramente definidos. En principio se eligieron los elementos que la naturaleza más próxima al entorno del sujeto proporcionaba, pero siempre bajo la influencia de diversos factores socioculturales o religiosos.

Desde principios del siglo XIX, la situación cambió con la industrialización, el desarrollo económico y tecnológico, y las nuevas formas en los procesos de producción, procesamiento y distribución de alimentos.

Además de estos cambios, la modificación de los valores sociales y el aumento en la información sobre las características de los alimentos determinaron la elección de la dieta.

¿Qué puede justificar ciertas recomendaciones dietéticas sobre unas de las actividades más repetidas y placenteras en la vida humana? ¿Cuáles son las razones para que los científicos aborden el campo de la salud pública? Sólo tres realidades demostrables:

-- Las evidencias científicas de la realización entre la dieta y el cáncer.

-- La esperanza de que la gente, en general, acepte y siga estas recomendaciones.

-- La creencia de que la aplicación de estas recomendaciones es efectiva en la prevención del cáncer.

Las primeras recomendaciones sobre dieta fueron hechas en 1957 por la Asociación Americana del Corazón, tras comprobarse la asociación entre el consumo de alimentos y las enfermedades crónicas. En 1975, el Ministerio de Agricultura no ruego hizo otras recomendaciones dietéticas. Combinando ambas se pueden dar al menos ocho:

-- Reducir el consumo de grasas.

-- Reducir el consumo de azúcar.

-- Limitar el consumo de sal.

-- Limitar el consumo de alcohol.

-- Aumentar el consumo de fibras y féculas.

-- Aumentar el consumo de frutas, cereales y vegetales.

-- Evitar la obesidad.

-- Reducir el consumo de colesterol y proteínas animales.

Centrando las recomendaciones sobre el cáncer, la primera proviene del Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos en 1979 y coinciden mayoritariamente con las anteriores.

La distinción entre estas dos categorías de recomendaciones

dietéticas muestra la necesidad de fijar dos pasos en su elaboración y ejecución: el primero sería el establecimiento de las evidencias científicas para establecer una dieta sana; el segundo sería fijar recomendaciones prácticas sobre la producción, procesamiento y consumo de alimentos para hacer una elec-

ción acorde con la dieta sana. Esta última forma parte de la política de salud pública.

En cuanto al programa “Europa contra el Cáncer” específicamente, sigue, con algunas variables, estas recomendaciones e incluye de hecho aquellas sobre las que existen mayores evidencias en varios puntos de

su decálogo europeo contra el cáncer (2, 5 y 6).

2. Sea moderado en su consumo de bebidas alcohólicas: cerveza, vino o licores.

5. Coma frecuentemente frutas y verduras frescas y alimentos con alto contenido en fibra.

6. Evite el exceso de peso y limite el consumo de grasas.

Frecuencia de intervención de los factores alimentarios en ciertos tipos de cáncer

Factor alimenticio	Tipo de cáncer	Este factor alimentario se presenta con la siguiente frecuencia
ALCOHOL	Boca	75% en relación con el tabaco
	Esófago	40% sólo
	Laringe	70% en relación con el tabaco
	Hígado	25% sólo 30% a 65% en relación con el tabaco
FRUTAS Y VERDURAS (incluidas vitaminas) Alimentación pobre en frutas y verduras Alimentación pobre en frutas y verduras Aumento de 100 mg. de vitamina C al día Alimentación pobre en frutas frescas Alimentación pobre en frutas frescas y legumbres (probablemente en vitamina A) Alimentación pobre en verduras frescas	Esófago	15% a 50%
	Estómago	70%
	Estómago	55% en lugar de 72%
	Páncreas	15%
	Pulmón	20%
OBESIDAD	Colo-rectal	20% a 40%
	Mama	0% a 12%
	Utero (endometrio)	20%
	Próstata	20%

Un hábito recomendable: la lectura

El libro es algo sugestivo para los aficionados a la lectura. Y es lástima tener que hablar de aficionados, cuando lo deberíamos ser todos los humanos. Porque el libro es uno de los mejores cauces de información, formación y entretenimiento. Todo radica, claro está, en saber elegir, porque no todos los libros son buenos, naturalmente.

Los padres y los educadores deberían esforzarse en aficionar a los niños a la lectura; cierto que se hacen campañas en tal sentido, pero no con la asiduidad y la intensidad que se debiera. Y no estoy defendiendo una parcela concreta de la cultura humana, sino que estoy incitando a que el libro sea tomado como base muy importante en nuestra cultura. Porque como el aprender no tiene fin, y cada día se puede aprender algo nuevo, con el libro podemos enriquecer nuestros conocimientos, a la vez que le aprovechamos para que nos sirva de distracción.

Sabido es que en España se editan muchos títulos, pero en cantidades no muy elevadas, lo contrario de otros países en los que la lectura es afición muy generalizada. También es conocido que el español no es muy dado a leer, ni periódicos ni libros, con la consiguiente carga de pérdida de cultura que esto lleva consigo.

Muestras y ferias

Por la geografía española nunca faltan ferias y muestras bibliográficas, y también en Segovia tenemos algunas, como la Feria del Libro y la del Libro Antiguo y de Ocasión, en las que las ventas, con ser aceptables, no responden al interés que deberían despertar estas ferias entre los segovianos.

Hace unas semanas que se celebró en el madrileño Recinto Ferial Juan Carlos I una nueva edición de LIBER, Salón Internacional del Libro, que reunió a más de 200 empresas del sector editorial nacional e internacio-

nal. Fue un hecho relevante, que contó con la visita, aparte de los profesionales y los aficionados, de numerosos alumnos de centros de enseñanza.

El tema del libro es tratado también, con asiduidad, en diarios y revistas, aunque me parece que es cuestión digna de tener mejor acogida y una mayor difusión. Gran parte de la cultura puede llegarle al pueblo a través de los libros. Y la actualidad literaria debería ser más frecuentemente tema de comentarios a nivel de reuniones de amigos. Nombres de actualidad como Rosa Regás, última ganadora del Nadal; Luis Landero, cuya segunda novela despierta mucha curiosidad ante el éxito de su primera publicación, Terenci Moix, Antonio Muñoz Molina, Julio Llamazares y muchos más, deberían ser objeto de discusión, junto a los nombres de los



Luis Landero.

consagrados hace tiempo, sin olvidar nuestros clásicos, que tanto pueden seguir enseñándonos. Y junto a ellos, esos nombres de la novelística mundial que se nos hace un tanto lejanos, en gran parte porque no tenemos de ellos toda la información que debería llegarnos.

Selecciones de libros

Así las cosas, en esta página dedicada a la Literatura, dentro de un número especial que aglutina una cierta variedad temática, en la que no podría faltar esta de la bibliografía, voy a mencionar una serie de títulos de reciente edición en España, y referidos a una temática dispar. Si ello vale como orientación para algunos lectores, habrá que darse por muy satisfechos. Y máxime si a algunos les lleva al propósito de intensificar la lectura de libros.

Libros de técnica

La Editorial Paraninfo, especializada en temas de técnica, acaba de presentar en el mercado libros como "Tecnología electrónica", de L. Gómez de Tejada, en su 18 edición; en materia de informática, "Novedades WordPerfect 6", de J. Carlos Luengo; "Guía de referencia del Dos 6", por Jaime de Yraolagoitia, y el "Diccionario Comentado de Terminología Informática", del que es autora Guadalupe Aguado de Cea. En orden a otros temas, figura asimismo "Los agentes comerciales internacionales", una obra de Pablo Arrabal. En el campo matemático aparece "Estructuras fractales y sus aplicaciones", de varios autores, conteniendo también un disquete informático; es una edición de Editorial Labor, que también ofrece, de Antoni Serra Ramoneda, "La empresa; análisis económico". Y Ediciones CEAC saca "Los frenos en el automóvil", por Carlos Arroyo Sanjuán. En materia de enseñanza, una editorial especializada, Escuela Española, ha publicado últimamente "La promoción del profesorado", por Zacarías Ramo Traver; "Educación Infantil: Comunicación y representación. Diseño curricular", con María Paz Lebrero como coordinadora, y "La autoevaluación del profesor", de Jesús María Nieto Gil. Por último, "Tecnología: Proyectos en el aula", por José Luis Fernández González, en edición de Paraninfo.

Viajes y turismo

Editorial Alba ofrece "Crónicas para un redescubrimiento", de Ramón Panella, un viaje por tierras hispanoamericanas; "Vivir en Provenza", es la segunda edición de esta obra de Peter Mayle afincado hace años en dicha región, y que publica Ediciones Omega; "Selvas y rascacielos", un libro de viajes y observaciones por Cuba, Colombia y Estados Unidos, con la firma de un experto en temas de turismo, el alcarreño Felipe María Olivier López de Merlo; experiencias vividas en situaciones

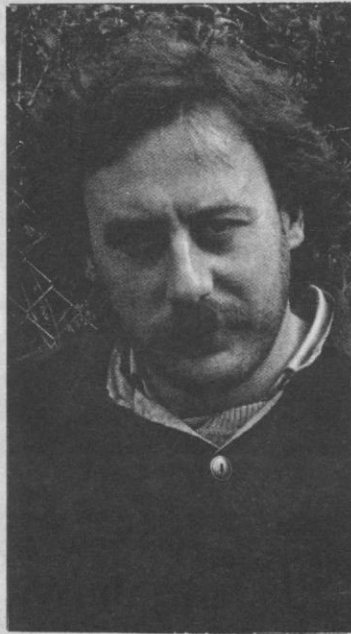
singulares y descritas con detalle y profundidad lírica.

Libros de ensayo

"Fantasmas cotidianos" es un libro de ensayos sobre mujeres, lugares y sueños, salido de la pluma de la doctora Elena Ochoa, editado por Espasa Calpe, que también publica, del asimismo popular periodista José María Carrascal, "Al filo de medianoche", sobre "cosas" de la televisión, y "La ciudad y sus desafíos", ensayo de Luis Rojas Marcos. Ediciones El Almendro y la Fundación Lilí Álvarez editan "Revivencia", un análisis de la religiosidad masculina y su desdicha, debido a la que en tiempos pretéritos fue campeona de tenis, Lilí Álvarez...

Libros infantiles y juveniles

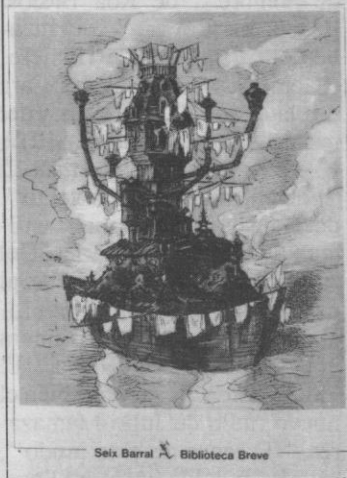
Ya he comentado en ocasiones anteriores que las editoriales dedican una especial atención, en estos últimos años, a los libros para niños y jóvenes. Se están ofreciendo cosas muy interesantes, de algunas de las cuales doy relación ahora. Por ejemplo, Plaza Joven saca cuatro tomos, en gran formato, de



Julio Llamazares.

su Enciclopedia Ilustrada, que se refieren a los siguientes temas: "Tu cuerpo", "Aves", "La ciencia" y "Vivir en el pasado", y también cuatro diminutos libros para los pequeños, titulados "Mi pequeño libro amarillo", "Mi pequeño libro verde", "Mi pequeño libro azul" y "Mi pequeño libro rojo", sobre alimentos, vestidos, utensilios, animales, etc. Ediciones Junior publica dos nuevos comics, "El viaje a Italia 2", de Cosey, y "Lucky Luke contra Pat Poker", guión y dibujos de Morris, y la historieta "Garfield y sus kilos", de Jim Davis. Austral Juvenil, de Espasa Calpe, saca "Las fans", por Jordi Sierra i Fabra, mientras que Edelvives publica en Ala Delta "La jefa de

Francisco Nieva
El viaje a Pantaélica



la banda", de Alfredo Gómez Cerdá, y "La niña de plata", por Carmen Gómez Ojea, premio de dicha colección; y en la nueva serie Sueños de Papel saca "Mi nombre es Novoa", por Julián Ibáñez. A su vez, Editorial Molino ofrece "Mi primera enciclopedia", de Carol Watson, "Cómo funcionan las cosas", por Angela Royston y Steve Cox; "Jóvenes jinetes", de Lucinda Green y el bello desplegable "Tú eres maravilloso", por Linda-Alan Parry. Cuatro nuevos títulos de la serie Las Gemelas de Sweet Valley, de Francine Pascal: "La gran actuación", "Grandes ideas", "Demasiado perfecta" y "La gran carrera"; "Bienvenida a casa", de Ann M. Martin y dos tomos de Las aventuras de Barbie, por Suzanne Weyn: "Acción sobre ruedas" y "El debut de Barbie".

Biografías

Planeta, en su colección Memoria de la Historia, acaba de publicar "Las vidas de Miguel de Cervantes", por Andrés Trapiello; "Enrique IV el Impotente y el final de una época", de José Calvo Poyato, y "Mozart, un genio musical", de Montserrat Albet. Y en la colección Mujeres Apasionadas, "Madame du Barry", por Fernando Díaz-Plaja; "Catalina de Aragón", por José Luis Olaizola, y "Lady Hamilton", de Valentí Puig. Espasa Calpe edita "Simenon", biografía por Pierre Assouline; "Václav Havel", de Eda Kriseová, y "Ayala sin olvidos", por Enriqueta Antolín; finalmente, "Franco. El perfil de la Historia", de Stanley G. Payne.

Novela, aventuras y poesía

Estos géneros se llevan la mayoría de los títulos, naturalmente, por lo que hay que seleccionar ante la avalancha de obras. Por ejemplo, "Azul", de Rosa Regás, es el último Premio Nadal, de Editorial Destino, y "Caballeros de fortuna", la segunda novela, y de éxito, de Luis Landero, editada por Tusquets. La veterana colección Austral, de Espasa Calpe, acaba de sumar estos títulos: "Son cuentos (antología)", por Fernando Valls; "Resplandor del odio", poemas de Justo Jorge Padrón; "La guerra

(Continúa en la pág. siguiente)

¡ATENCIÓN!

HA COMENZADO LA CONSTRUCCIÓN DE 15 VIVIENDAS DE LUJO EN SAN FRANCISCO, FRENTE A. ARTILLERÍA LLEVARÁN LAS MÁXIMAS CALIDADES QUE SE CONOCEN EN SEGOVIA Y TENDRÁN UN PRECIOSO JARDÍN DE 1.750 M² CON SOL TODO EL DÍA.

VENDIDAS 5 NADA MÁS EMPEZAR

ugarte[®]
agencia inmobiliaria



44 46 47
44 54 55

(Viene de la pág. anterior)

carlista" y "Los cruzados de la causa", de Valle-Inclán; "Hijo de hombre", de Roa Bastos; "Madame Bovary", de Flaubert; la "Ilíada", de Homero; "Comedias bárbaras" y "Cara de plata", de Valle-Inclán; y del mismo, "La guerra carlista (III)", y "Gerifaltes de antaño"; "Samarkanda" y "El hotelito", de Gala y "El hombre sentimental", de Julián Marías. Del amplio catálogo de Seix Barral citamos, como ejemplos, la última novedad, por ser la primera novela de Francisco Nieva, "El viaje a Pantaélica" y también el nuevo título de Julio Llamazares, "Escenas de cine mudo"; asimismo, "El espejo y el brazaletes" por Hilda Doolittle; por primera vez en español, "Elogios ahora a hombres famosos", de James Agee y Walker Evans; "Don Galaz de Buenos Aires", por Mújica Lainez; "Elegías andaluzas", de Juan Ramón Jiménez; "El pabellón de oro", por Yukio Mishima; "Asedio preventivo", de H. Böll; "El tamaño de mi esperanza", de Borges; "Guerra en Babia", de María Luz Melcón y "El asesinato del perdedor", la últi-

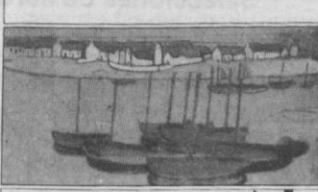
ma novela de Camilo José Cela. Entre la numerosa producción novelística de Plaza Janés cito "Acoso", de Michael Crichton; "Accidente", de Danielle Steel; "El puño de Dios", de Frederick Forsyth; "Rosas negras", por Phillip Margolin; "Los domadores de caballos", de Joan Wolf, y de Robert Ludlum, "Trece en Zurich", "El caso Bourne" y "El caso Omega".

Planeta cuenta entre sus últimos títulos de narrativa con "Devi", de Irène Frain; "Favoritos de la Fortuna", por Colleen McCullough; "Terminal", de Robin Cook; "El hermano pequeño", otra aventura policíaca de Manuel Vázquez Montalbán; "No sin mi hija2", de Betty Mahmoody (edición Planeta/Seix Barral); J.J. Benítez, "Materia reservada".

También en narrativa, lo último de Editorial Mondadori se refleja en "En familia", de Marie Ndiaye; "La pianista", por Elfriede Jelinek; "De eso no se habla", de Julio Llinás, y "El ojo de la Patria", de Osvaldo Soriano. Espasa Calpe ha sacado "Villahermosa", de Eduardo Alonso y los bestseller "La luna de Cheshire", de Roberto Ferrigno y "Fantasma", por

Susan Kay, junto a estos libros de humor: "Lavar y marcar", de Sarah Gilbert; "Lío en KIO", de Angel Palomino y Arturo Robsy y "Maxín y Maxín", de Marina Pino. Cierro la relación con unos títulos de ciencia ficción de Editorial Grijalbo: "Asimov y sus amigos", am-

Rosa Regás
Azul



Premio Nadal 1994

Ediciones Destino Ancora y Delfin

plia selección de relatos; primeros libros de la serie Star Trek, "El efecto entropía", de N. McIntyre; "El gambito de los Klinton", por R.E. Vardeman; "El pacto de la Corona", de H. Weinstein, y "El proyecto Prometeo", de Marshak y Culbreath. También de ciencia ficción es "Bill, el héroe galáctico", de H. Harrison y David Harris.

Otros temas

"El paso del mundo al sonoro en el cine español", es un libro muy interesante, de Editorial Complutense, en el que se recogen las actas del IV Congreso de la A.E.H.C. sobre el citado tema. "Chantaje a la prensa" es un título muy actual, de James D. Squires, sobre la comunicación en manos de las grandes multinacionales, publicado por Editorial Prensa Ibérica, que asimismo acaba de editar "Franco-Pétain. Los secretos de una alianza", por Matthieu Séguéla. En poesía, cito un librito del alicantino Baltasar Brotóns García, "Pinceladas", que agrupa una corta colección de poe-

mas breves, de rima libre, en los que el amor, en su amplio sentido, está presente. Son poemas-pensamientos surgidos con espontaneidad y llenos de sentimiento y delicadeza. También en poesía destaca, como novedad, "Sólo la mar", una selección de poemas insípidos en la mar, en edición de María Asunción Mateo que ofrece Espasa Calpe.

El Premio Espejo de España 1994 ha sido para "La última salida de Manuel Azaña", de Federico Jiménez Losantos, y en la misma colección, Planeta acaba de sacar "El Virrey", de José Antich, sobre la personalidad de Jordi Pujol.

La ruta de la seda discurre por 30 países desde Europa a China

Uno de los nuevos proyectos más apasionantes y de mayor relieve de la OMT, la explotación de la legendaria ruta de la seda, fue el tema central de una reunión informal celebrada en el marco de la Asamblea General, así como objeto de muchas conversaciones en Bali.

El proyecto de la ruta de la seda abarca desde Europa hasta China e incide en unos 30 países situados, no en un solo itinerario, sino en diversos antiguos caminos comarcales entre el este y el oeste.

La ruta más meridional fue la marítima, bordeando las costas de Arabia, India y Asia sudoriental, mientras que la ruta más septentrional cruzaba las tierras rusas. Entre ellas había docenas de otras rutas que atravesaban Asia y que fueron utilizadas por Marco Polo y por multitud de los comerciantes, estudiantes y misioneros que le siguieron.

"El proyecto Ruta de la Seda es ahora posible por la emergencia de los nuevos países procedentes de la división de la antigua URSS. Esta zona, antes de difícil accesibilidad, está ahora más abierta y son países que necesitan asistencia al desarrollo", declaró el Sr. Vettor Giusti, Representante Regional de la OMT para Europa, responsable del proyecto conjuntamente con el Representante Regional de la OMT para Asia y el Pacífico, Sr. Harsh Varma.

Cientos de mezquitas, monumentos, caravasares y lugares históricos, se encuentran en las regiones a través de las cuales discurre la Ruta de la Seda. La UNESCO y la OMT participan en la compilación de un inventario de los tesoros turísticos, culturales y artísticos que jalonan esta ruta, y que formarán la base de una estrategia mercadotécnica integrada.

"Dada la vastedad de la Ruta de la Seda, su visita no puede realizarse en un solo viaje. Pla-

neamos por tanto desglosarla en porciones manejables que pueden combinarse, por ejemplo, con visitas turísticas a Estambul, China o Tashkent", agregó el Sr. Giusti.

El proyecto Ruta de la Seda será coordinado desde una oficina de la OMT que se establecerá en Estambul con el apoyo del Gobierno de Turquía.

El próximo mes de septiembre se celebrará en Tashkent una reunión de todas las naciones interesadas en participar en este proyecto, con objeto de presentar un estudio de viabilidad y un logotipo.

En la Asamblea General de Bali se ratificó el ingreso en la OMT de muchos países que podrían participar en el proyecto Ruta de la Seda. Algunos, como Uzbekistán, señalaron que su interés por el proyecto había sido el factor determinante de su decisión de adherirse a la Organización.

Aunque es todavía demasiado pronto para prever la manera cómo muchos turistas podrán visitar un día las atracciones de la Ruta de la Seda, el proyecto ha provocado un gran interés de los medios de comunicación.

El papel principal de la OMT será trabajar con la UNESCO para promover la cultura de la región de la Ruta de la Seda, contribuir a mejorar las infraestructuras turísticas y formular una estrategia mercadotécnica y promocional básica.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Llévatelo como quieras

Por 9.900 PTAS.*
MES

Durante el 1º año (14 cuotas/año).
Con sólo una entrada de 299.000 ptas.

Con las prestaciones, el equipamiento,
la tecnología y la capacidad
más atrevidas de su categoría.

Desde 1.170.000 PTAS.**

Con Aire Acondicionado*
GRATIS

La oferta más caliente del mercado.
Para que elijas tu SEAT IBIZA como a ti te gusta.
Hay versiones para todos los gustos.

La gama más caliente
del mercado.

Con 4 niveles de acabado: CL, CLX, GLX y GT.
7 motorizaciones, hasta 115 CV.
En diesel, turbodiesel y gasolina,
en 3 y 5 puertas.
No lo dejes escapar y llévate, ya.
Como tu quieras.



EMOCIONATE

* OPORTUNIDAD SEAT IBIZA CL 1.051 cc. P.V.P. 1.170.000 ptas. 3 años restantes 25.360 ptas. (14 cuotas/año). IAE 15,5%. Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares.

** P.V.P. IBIZA CL 1.051 cc. (IVA, transporte y abono promocional incluidos). *** En versiones 1.8i y 2.0i. Unidades en stock.

SEAT Si!

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S.A.

C/ Navacerrada, 16 - 40.006 SEGOVIA

Teléfono 44 45 68 - Fax 42 44 50

Viaje en su coche bajo el Canal de la Mancha

AMALIA P. CUADRUPANI

En 1994 hay un medio de transporte más para llegar a Gran Bretaña: el Eurotunnel, el túnel bajo el Canal que une Calais en Francia y Folkestone en Inglaterra, se abrirá al tráfico posiblemente a finales de año o primeros de 1995. En cuanto al transporte regular, Le Shuttle es el servicio que operará en Eurotunnel, 24 horas al día, durante todos los días del año. El trayecto será sólo de 35 minutos y habrá cuatro salidas cada hora durante las horas punta. Incluso durante los períodos nocturnos de menos afluencia habrá al menos una salida cada hora. No será necesario reservar con antelación aunque sí comprar los billetes en las agencias de viaje españolas. También habrá un agente general de ventas.

Le Shuttle ofrecerá un servicio de trenes lanzadera para el transporte de coches, motos, autocares

res y sus respectivos pasajeros por el Túnel bajo la Mancha. Cada vagón tiene cabida para 180 coches o bien 120 coches y 12 autocares. Los vagones de dos niveles para pasajeros en coche son modernos, insonorizados y bien iluminados, y disponen de aire acondicionado.

Los pasajeros podrán permanecer dentro o fuera de sus coches, y caminar, si lo desean, por el interior del tren. Durante el breve trayecto podrán escuchar la emisora de radio de Le Shuttle y se indicará mediante pantallas el punto en que se encuentren en cada momento. Los motociclistas aparcarán sus vehículos en una sección especial del tren lanzadera y viajarán en otro compartimento para pasajeros. Los autocares y vehículos de altura superior a 1,85 m. viajarán en vagones de una sola altura.

La terminal francesa está jus-

to en la autopista viniendo del sur, por la salida 13 de la A16. Los controles de pasaportes y aduanas de ambos países se realizarán antes de embarcar en Le Shuttle, de modo que al desembarcar los coches no se produzca ningún retraso y sea posible salir directamente a la red de autopistas. En las terminales de Calais y Folkestone los pasajeros encontrarán diversos restaurantes, cafeterías y tiendas libres de impuestos, además de oficinas de cambio. También hay centros de exposición en los que mediante modernas técnicas audiovisuales e intelectivas se explica cómo se construyó el túnel y cómo funciona Le Shuttle.

Le Shuttle Eurotunnel será sin duda una buena forma de llegar a Gran Bretaña que elegirán muchos viajeros españoles, independientes y con deseos de nuevas experiencias.

Se espera una duplicación en el número de turistas

Para el año 2010, se prevé que las llegadas de turistas internacionales alcancen una cifra de 937 millones al año, duplicando así la de 1990, según el último estudio de previsiones de la OMT.

El mayor crecimiento es el previsto para Asia Oriental y el Pacífico, mientras que la cuota de Europa en el turismo mundial descenderá hasta situarse en algo más de la mitad, es decir, del 62 al 51 por ciento.

Aunque la tasa de crecimiento del turismo ha resultado generalmente afectada por la recesión, se espera un crecimiento aproximado del 3 al 3,5 por ciento en los cinco primeros años de los 90, acelerándose seguidamente entre el 4 y el 5 por ciento en el período 1995-2000. El estudio exhaustivo de la OMT sobre las tendencias futuras, previsiones del Turismo Mundial hasta el año 2000, prevé también un número creciente de salidas de turistas desde América Latina, Asia, África y Oriente Medio. El estudio se divide en seis volúmenes que abarcan cada región de la OMT y contiene además otro sobre el turismo en el mundo.

Se espera que se mantenga la reciente popularidad Asia Oriental y el Pacífico y que en los años 90 se dupliquen las llegadas del turista, hasta superar los 100 millones, que de nuevo aumentarán casi el doble en el año 2010, con una cifra estimada en 180 millones.

Con una tasa media de crecimiento anual de más del 6,5 por ciento, la cuota de la región en el mercado ascenderá del 11,5, por ciento en 1990 al 15,3 por ciento en el año 2000 y al 20,3 por ciento en el 2010.

Los movimientos turísticos más importantes son los esperados desde los países de la misma región, que representarán el 80

por ciento de las llegadas en el año 2010, frente al 73 por ciento de 1990.

Segundo mercado en crecimiento

El segundo mercado por la rapidez de su crecimiento turístico es el previsto para Asia Meridional con un aumento anual de aproximadamente el 6 por ciento, que hará ascender las llegadas a 6 millones a fines de siglo y a 10 millones a fines del siguiente decenio. La consiguiente cuota de llegadas en el total mundial aumentará del 0,7 por ciento en 1990 al 1,1 por ciento.

En África, se prevé que el crecimiento anual se situará alrededor del 5 por ciento hasta el año 2000. Con una cifra de llegadas de 24 millones por año, descendiendo después a una media del 4 por ciento, para llegar a 36 millones en el 2010.

En las Américas se registrará un crecimiento aproximado del 4,6 por ciento anual hasta el año 2000 y seguidamente de un 3,5 por ciento, con una proporción del 22,1 por ciento del mercado mundial en el año 2010 en comparación con el 20,5 por ciento en 1990.

Según el estudio, Oriente Medio será la única región en la que su tasa de crecimiento después del año 2000, será superior a la de los años 90, con una media del 4 al 5 por ciento anual, mientras que su cuota del mercado mundial ascenderá al 1,9 por ciento.

Europa, que absorbía el 62 por ciento de todas las llegadas en 1990, registrará una disminución de su cuota que la situará en el 56 por ciento a finales del siglo y en el 51 por ciento en el año 2010.

Con la reducción del 2,7 por ciento al 2,5 por ciento del crecimiento anual, el número de turistas que visite Europa será alrededor de 372 millones en el año 2000.

Al calor de la nieve en Finlandia



La belleza de los paisajes nevados de Finlandia es el mejor escenario para entrar en acción disfrutando de deportes y actividades insólitos para los españoles. Los buenos precios atraen cada vez más viajeros desde España que encuentran el calor de una excelente acogida en un país preparado para hacer del invierno una estación cálida. Motoneives rápidas y seguras, trineos tirados por renos o por ágiles perros "husky", paseos en rompehielos, así como largos y variados circuitos para esquí de fondo, son algunas de las originales propuestas finlandesas. La calidad y la comodidad de las instalaciones forman parte de la natural eficacia del país de Papá Noel, en el que no puede faltar una buena sauna para terminar un día de actividades al aire libre. Varios mayoristas y minoristas españoles organizan viajes al invierno de Finlandia.

Paraíso del esquí de fondo

Amar el esquí de fondo es amar Finlandia. Por todo el país encontramos centenares de kilómetros de pistas perfectamente señalizadas a través de los mejores paisajes; y se pueden realizar itinerarios siempre diferentes. Compartir las excelentes instalaciones con los aficionados finlandeses es un placer en el que siempre se aprende algo nuevo.

Navegar en rompehielos

El Sampo es el único rompehielos del mundo abierto a los viajeros. Con base en el puerto lapón de Kemi, en las aguas heladas del golfo de Botnia, el Sampo nos permite navegar rompiendo una capa de hielo de varios metros de espesor. Este

excitante crucero ofrece una de las emociones más fuertes de Finlandia: la de bañarse en las aguas heladas del canal abierto por el barco con un traje térmico e impermeable, convertidos por unos momentos en morsas humanas.

Safari en Motonieve

Finlandia es el mejor país para experimentar el placer de conducir una motonieve. Estos vehículos son ideales para moverse sobre paisajes nevados y disfrutar de ellos aunque no se sepa esquiar. Su sencillez de manejo y su estabilidad permite divertirse conduciendo desde el primer minuto. Un viaje por los bosques en motonieve está lleno de sensaciones nuevas, incluida la de visitar una granja de renos o la de tomar un café caliente en una "kota" lapona.

HALCON VIAJES

Paseo Ezequiel González, 38 - SEGOVIA. Teléfono 43 65 62

OFERTAS ESPECIALES DE MAYO

		Pesetas
TORREMOLINOS.	15 días. Pensión completa	36.900
LA MANGA MAR MENOR.	15 días. Pensión completa	37.900
MALLORCA.	8 días. Pensión completa	24.800
TENERIFE.	8 días. Pensión completa	35.000
CUBA.	8 días. Sólo alojamiento.....	77.900

VINOS DE ESPAÑA

España cuenta con una de las más amplias y variadas ofertas de vino de calidad, que sitúan a nuestro país entre los primeros del mundo, no solo por volumen de producción, sino sobre todo por la capacidad demostrada de mantener un gran abanico de vinos de todo tipo, amparados por Denominaciones de Origen y otros calificativos de calidad, cuyo prestigio recibe el reconocimiento creciente de los propios consumidores españoles y del mercado internacional.

Como resultado de una larga tradición, y de los esfuerzos de productores y bodegas, España dispone, a finales de 1993, de 40 Denominaciones de Origen con carácter definitivo, otras 4 todavía con carácter provisional, 2 Denominaciones Específicas y 9 zonas de producción amparadas por el calificativo de Vinos de la Tierra; hasta conformar, por tanto, un total de 55 Denominaciones de Origen y de Calidad, repartidas en 15 comunidades autónomas.

Vinos de Andalucía

La Comunidad Autónoma de Andalucía, por su rica y variada diversidad de climas y suelos, ofrece una gama de vinos de excelente calidad, y dispone de cuatro Denominaciones de Origen, todas ellas con una larga experiencia y tradición, así como una denominación de Vinos de la Tierra de Cádiz.

La D.O. Condado de Huelva se caracteriza por sus vinos jóvenes blancos y sus tradicionales vinos generosos, Condado Pálido y Condado Viejo.

La D.O. Jerez-Xeres-Sherry y Manzanilla-Sanlúcar es la Denominación de Origen española más conocida a nivel mundial, amparando los Finos, Manzanillas, Amontillados y Olorosos.

Los vinos de la D.O. Málaga son dulces, semi-dulces, secos, semi-secos y moderadamente alcohólicos, como los Amontillados, y aromáticos como los Olorosos.

Vinos de Aragón

Aragón incluye, entre sus amplias zonas productoras de vino, a cuatro Denominaciones de Origen: Cariñena, Campo de Borja, Somontano y Calatayud.

La D.O. Cariñena, una de las más antiguas de España, destaca por su variedad en blancos frescos y aromáticos, rosados ligeros y afrutados, y tintos potentes y carnosos.

La D.O. Campo de Borja produce excelentes tintos obtenidos por maceración carbónica, de color púrpura.

La D.O. Calatayud ofrece vinos rosados frescos y aromáticos, ligeramente ácidos y de moderada graduación.

La D.O. Somontano tiene una reducida pero selecta producción de vinos tintos caracterizados por un sabor afrutado y unos rosados de aroma delicado y sabor suave.

Vinos de Baleares

La Comunidad Autónoma de Baleares dispone de una Denominación de Origen, que ampara a los vinos producidos en la zona de Binissalem, donde destacan los vinos tintos elaborados con la variedad Manto Negro, jugosos y elegantes, muy aptos para la crianza, mientras que los rosados y blancos jóvenes y afrutados, se elaboran con tecnología de vinificación muy avanzada.

Baleares cuenta también con una denominación de Vinos de la Tierra, para la zona de Pla i Llevant de Mallorca.

Vinos de Canarias

Canarias presume de la importancia del viñedo dentro de su actividad agraria --con un 10% de la superficie dedicada a este cultivo--, que permite al archipiélago disponer de una larga serie de Denominaciones de Origen y de Calidad.

La D.O. Tacoronte-Acentejo ampara una superficie de viñedos de la isla de Tenerife, que producen vinos tintos de color rojo cereza, de aromas frescos y afrutados, robustos y carnosos, de gran personalidad.

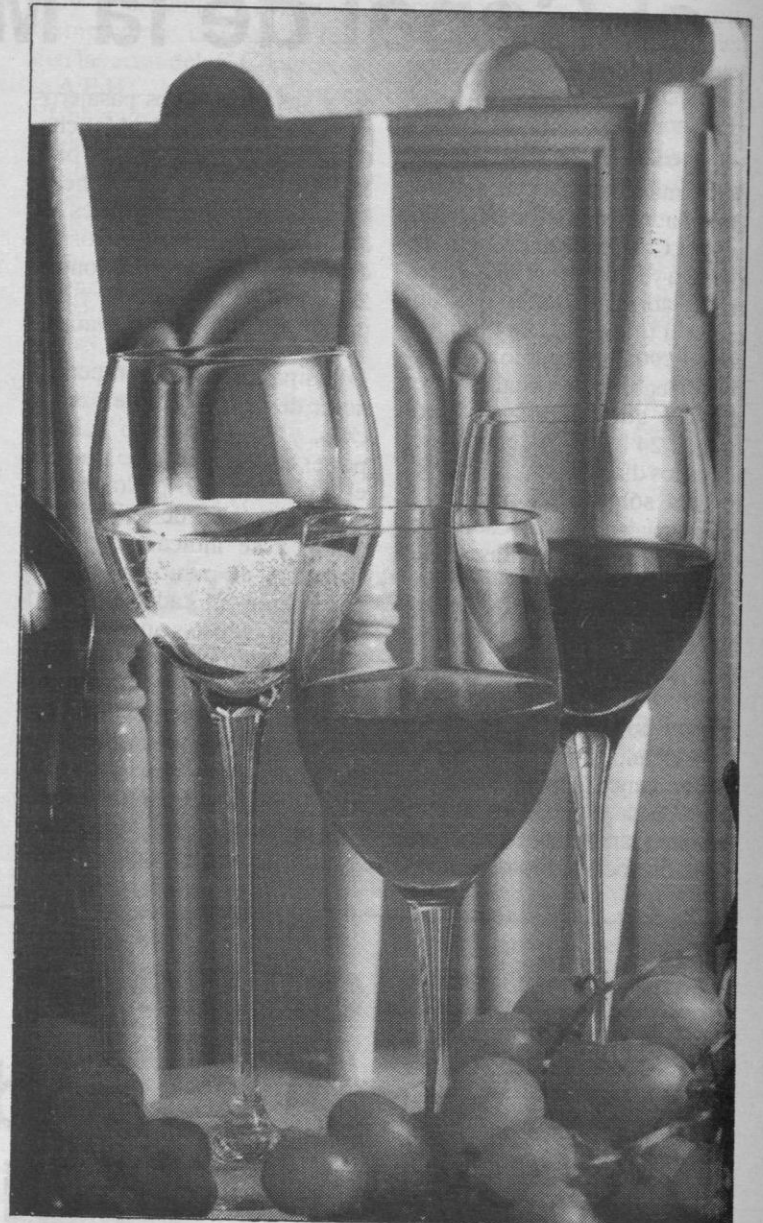
La D.O. Lanzarote, que tiene carácter provisional, ampara 3.355 hectáreas repartidas en dos subzonas de producción, Hoyo de Mazo-Las Breñas, donde se elaboran excelentes tintos vigorosos y con cuerpo, y Fuencaliente-Las Manchas que produce vinos blancos y rosados de suave intensidad aromática y bastante cuerpo; así como sus famosos Malvasías.

La Denominación Específica El Hierro ampara una extensión de unas 500 hectáreas, donde se producen vinos blancos, rosados y tintos de gran personalidad.

En la isla de Tenerife se encuentra la Denominación de Origen Provisional Icoden-Daute-Isora. Y, finalmente, la relación de vinos canarios de calidad se cierra con los Vinos de la Tierra de la Orotava, Abona-Valle de Güimar, Gran Canaria-El Monte y La Gomera.

Vinos de Castilla-La Mancha

La Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha es la región de viñedos más extensa del mundo, con más de medio millón de hectáreas de cultivo,



diseminadas por un territorio privilegiado para la producción de vinos.

Castilla-La Mancha cuenta con 280.000 hectáreas amparadas por la Denominación de Origen de Almansa, Valdepeñas, Méntrida y La Mancha.

La D.O. La Mancha es el "imperio" de los vinos blancos, ligeros, equilibrados, de escasa acidez y bonito color, producidos en 189.000 hectáreas protegidas que se extienden por cuatro provincias.

La D.O. Valdepeñas, ocupa 35.000 hectáreas de la provincia de Ciudad Real, elaborándose vinos blancos jóvenes y frescos, rosados neutros, de aroma delicado y tintos con cuerpo, que alcanzan su plenitud entre los dos y tres años.

La D.O. Méntrida con 33.000 hectáreas de viñedos localizados en las estribaciones de la sierra de Gredos, produce unos tintos robustos y unos excelentes rosados más ligeros.

La D.O. Almansa dispone de 10.500 hectáreas en la provincia de Albacete, predominando los tintos muy cubiertos, con mucho cuerpo y de color rubí y los rosados secos, de mediana acidez y de gran viveza.

Vinos de Castilla y León

La diversidad geográfica y climática de Castilla y León convierten a esta Comunidad Autónoma en un auténtico paraíso de los vinos de calidad. Una superficie de viñedos de 40.000 hectáreas protegidas por cinco Denominaciones de Ori-

gen y una Denominación Específica, resumen la importancia de esta Comunidad dentro de la oferta nacional de vinos de calidad.

La D.O. Rueda aporta una producción de vinos blancos, tanto jóvenes como de crianza.

La D.O. Ribera de Duero ofrece una amplia gama de vinos tintos de altísima calidad.

La D.O. Toro elabora mayoritariamente tintos con un gran prestigio, junto a rosados y blancos.

La D.O. El Bierzo produce tintos jóvenes, afrutados, redondos, armoniosos y bien estructurados, así como rosados y blancos.

La D.O. Cigales produce tintos jóvenes, afrutados, rosados, suaves, equilibrados y ligeros.

La Denominación Específica Cebreros cuenta con una oferta variada y atractiva de blancos, rosados y tintos, de colores vivos y perdurables y gusto muy amplio.

Vinos de Cataluña

Cataluña es la Comunidad Autónoma que dispone de mayor número de Denominaciones de Origen además de abarcar la mayor parte de las zonas amparadas por la denominación de calidad del Cava, que comparte con otras comunidades.

La D.O. Alella, una de las más pequeñas de España, produce blancos lustrosos, de gran finura y aroma.

La D.O. Ampurdán-Costa

(Continúa en la pág. siguiente)



José María

"Nuestra cocina tradicional
en la Segovia de hoy"

CALIDAD * SERVICIO * PRECIO

Es el pan nuestro de cada día

CRONISTA LECEA, 11
(Junto a Plaza Mayor)
40001 SEGOVIA



RESERVAS: (921) 46 11 11
COCINA: 46 02 70
BAR: 46 02 72
FAX: 46 02 73

Aparcamos su coche

(Viene de la pág. anterior)

Brava es conocida por sus vinos rosados de gran personalidad.

La D.O. Conca de Barberá destaca por sus blancos ligeros y afrutados.

La D.O. Costers del Segre, destaca por sus blancos ligeros y afrutados.

La D.O. Penedés ofrece vinos blancos frescos y aromáticos, que sirven como base para la elaboración de magníficos espumosos, tintos suaves y aterciopelados.

La D.O. Priorato tiene una larga tradición en la producción de tintos robustos, de sabor denso, aromas intensos y potente graduación alcohólica.

La D.O. Tarragona es conocida por sus blancos y rosados de excelente paladar.

La D.O. Terra Alta aporta vinos blancos recios, amplios de gran cuerpo y tintos de mucha capa.

Vinos de Extremadura

La Comunidad Autónoma de Extremadura dispone de una superficie de viñedos de 107.000 hectáreas repartidas en seis comarcas vitivinícolas acogidas a la denominación Vinos de la Tierra de Extremadura.

Tomando como base la materia prima de más de 12 variedades de cepas, se elaboran vinos blancos tradicionales, con graduación alcohólica moderada y color pálido y vinos nuevos, ligeros, aromáticos y de agradable paladar.

Los rosados, resultan cálidos, de tonos suaves y aterciopelados. Los vinos tintos tradicionales destacan por su equilibrada graduación y consistente extracto seco y los tintos nuevos por su ligereza, suavidad y elegancia. Los más conocidos son los Vinos de Cañamero, Montánchez, Matanegra, Tierra de Barros, Ribera Alta y Ribera Baja del Guadiana.

Vinos de Galicia

Más de 11.000 hectáreas de viñedos protegidas por cuatro Denominaciones de Origen, junto a otras denominaciones de Vinos de la Tierra, avalan a la Comunidad Autónoma de Galicia como una de las zonas de producción y elaboración de vinos de calidad más importantes de España.

La D.O. Rias Baixas presume de ser la zona donde se elabora

uno de los mejores vinos blancos del mundo, el Albariño, de color amarillo pajizo, potentísimo aroma, elegantemente afrutado, con matices florales, envolventes y sensuales.

La D.O. Ribeiro aporta vinos blancos frescos, ligeros y muy elegantes, junto a tintos de mucha capa y tenue graduación alcohólica.

La D.O. Valdeorras destaca por su singularidad, ya que, en el "país" de los vinos blancos, esta zona produce excelentes vinos tintos de intenso color púrpura, gran capa y profundo aroma frutal, sin olvidar los blancos Godellos.

La D.O. Monterrey, todavía con carácter provisional, produce vinos blancos ligeros y aromáticos y vinos tintos equilibrados.

Además, Galicia cuenta con las denominaciones de Vinos de la Tierra que amparan a las zonas de producción de Ribera Sacra y Val do Miño.

Vinos de La Rioja

La privilegiada situación geográfica y climatológica de la Comunidad de La Rioja ha propiciado la conformación de un espacio natural, donde el cultivo de la vid y la cultura de producción y elaboración vinícola han hecho posible el milagro de un producto único e irrepetible, el vino de Rioja.

La Denominación de Origen Rioja es la única que posee la categoría máxima de "Calificada" entre todas las existentes en España y una de las pocas del mundo. Cerca de 500.000 hectáreas componen la superficie de viñedo protegido, que se distribuye entre La Rioja, País Vasco y Navarra.

En el territorio de La Rioja se distinguen dos zonas de producción:

-- Rioja Alta, en la que destacan los vinos tintos de color rubí, equilibrados, de aromas elegantes e ideales para crianza y los vinos blancos de gran personalidad y ligero color.

-- Rioja Baja, donde se elaboran tintos y rosados de mayor graduación alcohólica, de medio cuerpo, gran extracto aromático y poco ácidos.

Vinos de Madrid

La Comunidad Autónoma de Madrid cuenta con una Denomi-

nación de Origen que ampara a todos sus vinos bajo el nombre de Vinos de Madrid.

La Denominación acoge una superficie de 26.000 hectáreas que se extienden a lo largo de 55 municipios del sur de la Comunidad, dividida en tres subzonas de producción que presentan particularidades específicas y diferenciales:

-- La zona de Arganda tiene una superficie de 12.000 hectáreas de viñedos que producen blancos jóvenes y frescos, de sabor afrutado e intenso aroma y tintos ligeros y equilibrados idóneos para envejecimiento.

-- La zona de Navacerrada acoge una superficie de 5.000 hectáreas, donde predomina la variedad Garnacha que posibilita la elaboración de vinos tintos de graduación media, de gran riqueza de cuerpo y tonalidad, sabrosos y afrutados al paladar, muy aptos para su consumo en el año.

-- La zona de San Martín de Valdeiglesias, con 10.000 hectáreas de viñedo, aporta vinos blancos aromáticos de gran personalidad y rosados suaves, con persistente aroma y atractivo color.

Vinos de Murcia

La Comunidad Autónoma de Murcia dispone de un total de 70.000 hectáreas de viñedos localizados básicamente en las comarcas de Yecla, Jumilla y Bullas, como principales núcleos de producción, que constituyen las tres Denominaciones de

Origen con las que cuenta Murcia.

La D.O. Jumilla, que Murcia comparte con Albacete, pertenece a Castilla-La Mancha, ampara una zona de 47.000 hectáreas donde se produce un vino característico, el Jumilla-Monastrell, en los tipos Tinto Doble Pasta, tinto y rosado; todos ellos vinos robustos y poderosos con propiedades olfativas muy amplias y marcadas.

La D.O. Yecla con una extensión de 11.500 hectáreas, elabora sobre todo vinos tintos, de color granate rubí, suaves y cálidos al paladar, de escasa acidez.

La D.O. Bullas, todavía con carácter provisional, abarca una superficie de 6.000 hectáreas de viñedo, ubicadas en la zona central y noroccidental de la región, de los que se obtienen unos vinos tintos de color rojo rubí, aterciopelados, aromáticos, suaves y redondos.

Vinos de Navarra

La Denominación de Origen que ampara a los Vinos de Navarra está integrada por cinco comarcas de la Comunidad Foral, con unas 20.000 hectáreas de viñedo en una zona privilegiada, a caballo entre los dos de las Denominaciones vinícolas más importantes de Europa, Burdeos y Rioja.

Los vinos tintos y rosados navarros son los de mayor producción y los más conocidos en los mercados.

Los rosados jóvenes, destacan por su frescura, ligereza e intenso aroma afrutado.

Los tintos resultan elegantes

y equilibrados, muy aromáticos, sabrosos, adecuado cuerpo y buena capa.

Navarra cuenta también con una pequeña zona de producción de vino correspondiente a la Denominación Calificada Rioja, que comparte su demarcación territorial con la Comunidad Autónoma de La Rioja y la provincia de Alava, en el País Vasco.

Vinos del País Vasco

El País Vasco comparte con La Rioja y Navarra el territorio amparado por la Denominación de Origen Calificada Rioja, porque un 25% de su superficie se encuentra en Alava, con 11.000 hectáreas de viñedo que producen vinos tintos, ideales para consumir jóvenes, obtenidos por maceración carbónica, o para su envejecimiento en barrica.

Además, el País Vasco tiene reconocida la D.O. Chacolí de Guetaria-Getariako Txacolina, la más pequeña de las reconocidas en España, con 45 hectáreas de viñedo de las que se obtiene un vino blanco, único y singular, con unas características organolépticas de color, sabor y aroma excepcionales.

Finalmente, y con carácter provisional, está la D.O. Chacolí de Vizcaya-Vizcaino Txacolina.

Vinos de la Comunidad Valenciana

La Comunidad Valenciana dispone de más de 100.000 hectáreas de viñedos amparadas por tres Denominaciones de Origen.

La D.O. Alicante está especializada en la elaboración de vinos tintos bien constituidos y en su producto único y singular denominación Fondillón, un vino de licor viejo de gran intensidad aromática; sin olvidar el Moscatel.

La D.O. Utiel-Requena se caracteriza por su producción de rosados de color cereza o fresa, de aromas frutales y florales.

La D.O. Valencia tiene un gran prestigio en los mercados exteriores, destino principal de la mayor parte de su producción, donde destacan los vinos blancos secos, muy aromáticos, frescos y afrutados, y los tintos de mucho color, cuerpo y acidez, junto al Moscatel.



LA TAURINA

Bar / Restaurante Típico Castellano

La más selecta cocina castellana
ASADOS / PESCADOS / VERDURAS

En el corazón de la ciudad

Plaza Mayor, 8
Teléfonos 43 05 77 - 43 15 77

SEGOVIA

REPRESENTACIONES Y DISTRIBUCIONES



EL COTO DE RIOJA, S.A.



Polígono de Hontoria. Parcela 85
C/ Gremio de los Canteros

Fax 44 28 14

Teléfonos 44 46 40 / 42 80 81
SEGOVIA

(De "Distribución y Consumo")



La Ruta
de
la Plata
en
Castilla y
León



Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

CICLISMO.— VUELTA'94

Jalabert se impuso en el sprint de Cáceres

A VUELTAS CON LA VUELTA

“Quería ganar para demostrar que puedo hacerlo sin ayudas”

El corredor Laurent Jalabert (ONCE) se mostraba ayer contento tras ganar la tercera etapa de la Vuelta'94. El francés dijo que “hoy sí se siente ganador. En Salamanca me dieron la victoria por cuestiones de reglamento, pero así no se ganan las carreras”.

Cáceres (Efe).— Jalabert considera que el triunfo logrado en la jornada de ayer “ha sido más bonito”. “Quería ganar para demostrar que puedo hacerlo sin ayudas”.

Sobre la llegada al sprint de Cáceres, el corredor del equipo que dirige Manolo Sainz explicó que “habíamos analizado la llegada y sabía que me beneficiaba, pues acababa en subida. Tal y como arrancó Angel Edo, que lo hizo desde muy lejos, tenía que haber estado muy fuerte para haber aguantado. Después, Baffi salió a por él y yo cogí su rueda”.

El francés también agradeció el trabajo realizado por su compañero de equipo Alex Zuelle. “A falta de 5 kilómetros para la meta Rominger intentó meterse en una escapada y Zuelle, que estaba muy atento, salió a por él. Al estar entre los primeros, no tuvo inconveniente en ayudarme a realizar el sprint”.

En este sentido el director deportivo, Manolo Sainz, señaló que “en una carrera de tres semanas, también los jefes de filas pueden sacrificarse a veces por sus compañeros”.

El equipo ONCE sacó partido sin desgastarse mucho del trabajo realizado por la escuadra italiana Mercatone, que se quedó sin efectivos cuando más falta le podían hacer y no pudo luchar



Jalabert, entrando en la meta de Cáceres.

TELEFOTO EFE

por la victoria. Sin embargo, esto no resta para nada las cualidades del corredor francés, que demostró que este tipo de llegadas en ligera subida siguen siendo ideales para él.

Malestar en el ONCE

Por otro lado, el suceso ocurrido entre Baffi y Cipollini en la trágica llegada del día anterior sigue creando polémica. En el seno del equipo ONCE existe malestar por lo ocurrido en Salamanca.

“Estamos molestos con todo lo que pasó. Parecía que el asesino era Jalabert y él no hizo nada, ni nosotros reclamamos”, dijo Manolo Sainz.

Asimismo, Jalabert apostilló que “al inicio de la etapa hablé con Baffi y le expliqué que yo no tuve nada que ver y que no reclamamos nada”.

En cualquier caso, Laurent Jalabert demostró ayer su gran categoría en este tipo de llegadas y fue el justo vencedor de la carrera.

Control a cincuenta por hora

JOSE M^o MARTIN

La etapa, tercera de la ronda española, contó con dos enemigos, uno ajeno a los corredores, el fuerte calor, el otro, la gran velocidad, propiciado dentro del pelotón. Los italianos de Mercatone y del Brescialat, unieron sus fuerzas para que imponiendo un fuerte ritmo, nadie pudiera salir del pelotón con garantías de éxito.

El discurrir de la carrera fue “plácido” y sólo tuvo aliciente al final, ya en los últimos kilómetros. Se dice que cuando los corredores huelen las cámaras de televisión en directo la inquietud comienza a fraguarse en el grupo. Los equipos modestos intentan “darse a conocer”, ya que el sponsor necesita algo a cambio de su ayuda, y así saltan del pelotón a “doscientos por hora” con la clara idea de “chupar” segundos de cámara. Es la otra cara de la vuelta.

Ayer le tocó la china del pinchazo a Pedro Delgado. Fue poco después de coronar la única tachuela de la jornada. El pelotón caminaba con un rodar fuerte, sin embargo la mano experta del auxiliar del equipo, Luis Luengo, cambió la rueda mala por la buena en escasos segundos y Pedro, con el que colaboraron Garmendía y De Santos, se incorporó sin mayores dificultades al grupo.

El final de etapa, con los “amarillos” de Mercatone



Laurent Jalabert.

arrojando a Baffi que arañó cuantos segundos de bonificación había en el camino, la lucha por ganar fue emocionante. Lo quería hacer hasta el suizo líder que no se fía ni de su sombra. Sólo así se consigue mantener el liderazgo e imponer respeto. Mientras esto sucedía y para que Manolo Saiz se pudiera sentir un poco más feliz, Laurent Jalabert, ahora sin ayudas del jurado, le quitó el triunfo en buena lid a Baffi y al holandés del Lotus, Jean Pool Van Poppel. Los velocistas imponen su ley, porque el terreno que pisan les es favorable.

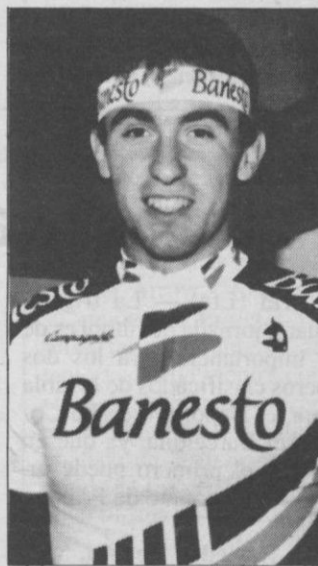
LA VUELTA VISTA POR DENTRO

Por JOSE LUIS DE SANTOS

El fuerte calor nos pilló por sorpresa a todos. Se sabía que en Extremadura podía suceder, pero no tan altas temperaturas. A lo largo de toda la etapa hemos sido muchos los corredores que nos descolgamos a cola de pelotón a fin de cargar nuevos bidones de agua. La etapa, pese a no tener un perfil con dificultades, se ha hecho bastante dura. El comienzo fue fulgurante sin saber porque. A partir del kilómetro treinta se calmaron los ánimos y dentro de un buen ritmo se circulaba con mayor tranquilidad.

En el pelotón era tema del día la descalificación a Baffi, en la que había división de opiniones. Se comentaba también el escrito dirigido por Cipollini al Jurado en el que eximía de toda responsabilidad de lo sucedido a su compañero Baffi. Pero no va a conseguir con ello cambiar la decisión.

La llegada en esta ocasión no ha sido lo mejor de la etapa. Era un trazado en exceso complicado con curvas y contracurvas. Hemos tenido la suerte de que al rodar muy fuerte se ha partido el pelotón y se



José Luis de Santos.

rodó en fila. Nosotros, Pedro, Montoya y yo, hemos entrado en el segundo grupo, a cuatro segundos de los de cabeza, ya que era imposible controlar nada con el trabajo que estaban realizando los lanzadores dos kilómetros antes de llegar a meta.

La etapa de hoy, pese a tener dos puertos de tercera, no será diferente a la de los dos días anteriores, aunque si el calor pega como ayer no lo tendrá fácil nadie.

CLASIFICACIONES

— Etapa —

1. JALABERT, Laurent (ONCE), 5.53.27
2. VAN POPPEL, J.P. (LOTUS), m.t.
3. BAFFI, Adriano (MERCATONE), m.t.
4. EDO, Angel (KELME), M.T.
5. BONTEMPI, Frabrizio (BRES.), mt
6. LEONI, Endrio (JOLY), mt.
7. GONZALEZ, Juan C. (EUSKADI), mt.
9. ROMINGER, Tony (MAPEI-CLAS), m.t.
13. MAURI, Melchor (BANESTO), m.t.
18. DELGADO, Pedro (BANESTO), a 4
43. DE SANTOS, J.L. (BANESTO), a 9

— General —

1. ROMINGER, Tony (MAPEI-CLAS), 10.38.55

2. BAFFI, Adriano (MERCATONE), a 16
3. MAURI, Melchor (BANESTO), a 24
4. JALABERT, Laurent (ONCE), a 29
5. ZUELLE, Alex (ONCE), m.t
6. PIEROBON, Gianluca (AMORE&VITA), a 36
7. ALONSO, Marino (BANESTO), a 37
8. OLANO, Abraham (MAPEI-CLAS), a 38
9. HODGE, Stephen (LOTUS - FESTINA), mt
10. MONTOYA, Jesús (BANESTO), a 42
11. DELGADO, Pedro (BANESTO), a 43
12. APARICIO, Vicente (BANESTO), a 50
13. ZARRABEITIA, Mikel (BANESTO), a 51
14. BREUKINK, Erik (ONCE), a 52
15. EDO, Angel (KELME), a 54.

17. DE SANTOS, José Luis (BANESTO), a 59

— Regularidad —

1. JALABERT, Laurent (ONCE), 50 puntos.
2. EDO, Angel (KELME), 34.
3. ROMINGER, Tony (MAPEI-CLAS), 32
4. LEONI, Endrio (JOLLY), 26

— Montaña —

1. URIA, José Manuel (DEPORPUBLIC-CASTELLB LANCH.), 6 puntos
2. LEBLANC, Luc (LOTUS), 4.
3. SOURKOV Youri (SIC.), 2.

— Equipos —

1. BANESTO, 31.58.28
2. MAPEI-CLAS, a 1
3. ONCE, A 18
4. AMORE VITA GALATRON, 55.

FUTBOL

El Barcelona jugará la final de la Copa de Europa frente al Milán

3-0. Stoichkov y Koeman situaron al conjunto azulgrana en Atenas

El Barcelona jugará la final de la Copa de Europa, que se disputará en el estadio Olímpico de Atenas el 18 de mayo contra el Milán italiano, tras vencer en la semifinal al Oporto de Portugal por 3-0, con dos tantos de Stoichkov y uno de Koeman.

Barcelona (Efe).— El conjunto que dirige Johan Cruyff estará por segunda vez en la final de la Copa de Europa, cuarta de la entidad, después de haberse mantenido invicto en la Liguilla de Campeones y de haber quedado primero de grupo en los cuartos de final.

El Barcelona jugó más y mejor que su rival y las pocas ocasiones que tuvo para marcar gol no las desaprovechó, aunque al final del partido Romario pudo haber incrementado la ventaja de su equipo, pero el brasileño no estuvo afortunado ayer.

El conjunto azulgrana dominó el primer tiempo, pero tenía serios problemas para conducir su juego por el centro, donde Romario se limitaba, cuando entregaba bien el balón, a devolverlo rápidamente, sin la posibilidad de crear una jugada en solitario.

En cambio, Stoichkov, mucho más activo que su compañero, mantuvo alerta en todas sus jugadas por la banda al exbarcelonista Aloisio, muy fallón y benévolo en el marcateje al búlgaro. Guardiola, enganchedo a Koeman y Nadal, hacía rodar el balón con rapidez,



Hristo Stoichkov marcó los dos primeros goles de los azulgranas.

TELEFOTO EFE

pero se encontró con un Oporto muy batallador en el centro del campo.

El Barcelona maniató con acierto a la delantera del Oporto, activa cuando se decidió a llevar el balón con rápidos contragolpes a la meta de Zubizarreta. Tras el primer tanto de Stoichkov, Kostadinov tuvo una buena ocasión para neutralizar la ventaja del rival, pero su disparo, flojo, acabó en córner.

Las acciones del Barcelona se iniciaban con la máxima cautela; el Barcelona no quiso arriesgar y fue cauto con todos los balones que jugó.

El segundo tanto, con Sergi

como conductor del balón y con Stoichkov como ejecutor, acabó momentáneamente con el Oporto, que en la segunda parte, tras perder a Joao Pinto, se resintió en todas sus líneas.

El conjunto azulgrana gozó de una clara oportunidad de marcar en el primer minuto del segundo tiempo, en un disparo del holandés Koeman de falta

directa que Baia paró en la línea de gol. No estuvo tan acertado el guardameta del Oporto cuando Koeman le envió un potente balón desde fuera del área, que se coló por la escuadra.

Con 3-0, el Oporto quedó a merced del equipo catalán, que, una vez más, volvió a jugar un gran partido en la Copa de Europa.

FICHA TECNICA

BARCELONA: Zubizarreta; Ferrer, Koeman, Nadal, Sergi (Goicoechea, min.74); Guardiola, Bakero, Amor; Stoichkov, Romario y Beguiristáin (Iván, min.41)

OPORTO: Baia; Joao Pinto, Jorge Costa, Aloisio, Couto; Secretario, Andre (Paulinho, min.75), Folha (Semedo, min.65), Rui Filipe; Drulovic y Kostadinov.

GOLES: 1-0, min.10: Stoichkov. 2-0, min.35: Stoichkov. 3-0, min.70: Koeman.

ARBITRO: Vadin Zhuk (Bielorrusia).

1 - X - 2

Dramática jornada para el Deportivo y el Barça

Madrid (Efe).— La trigésimocuarta jornada de fútbol es de vital importancia para los dos primeros clasificados de la tabla ligüera, el Deportivo de La Coruña y el Barcelona, ya que en definitiva el primero puede jugarse el campeonato de Primera División.

1. R. Sociedad-Sevilla. Si la Real Sociedad emplea el mismo juego que la semana pasada, el once donostiarra debería ganar el encuentro, aunque el Sevilla plantará batalla para intentar jugar la Copa UEFA. (1). Antecedentes: 92-93: 1-0

2. Albacete-R. Madrid. De pronóstico insospechado, este encuentro debería resolverse a favor de los blancos si no fuera por los altibajos del equipo de Vicente del Bosque cuyas reacciones son siempre inesperadas. (1-X). Antecedentes: 92-93: 0-3

3. Barcelona-Spórting. El Barcelona juega muy bien últimamente y no va a perder la

oportunidad de derrotar en casa a los "yogurines" de García Remón, para presionar a su máximo rival, el Deportivo. (1). Antecedentes: 92-93: 7-2

4. Zaragoza-Celta. Tras la final de la Copa del Rey ambos equipos están débiles, si bien los maños se decantan como favoritos por jugar en casa. (1). Antecedentes: 92-93: 0-0

5. Osasuna-Valencia. Los navarros están en baja forma, su posición en la tabla (descenso directo) deja moralmente el campo abierto a los valencianos que aún sueñan con la UEFA. (2). Antecedentes: 92-93: 2-2

6. Valladolid-Logroñés. El Valladolid hará lo imposible para salir de la zona de promoción y tiene moral tras los dos puntos logrados en Vallecas la semana pasada. (1). Antecedentes: 92-93: —

7. Deportivo-R. Vallecana. Partido crucial de la jornada. Los gallegos deberían ser implaca-

bles frente a los de David Vidal si quieren mantener su ventaja sobre el Barça, pero no hay que olvidar que el Rayo luchará por salir de la zona de promoción. (1). Antecedentes: 92-93: 1-1

8. Oviedo-Lleida. El Oviedo es favorito pero el Lleida es imprevisible. El sábado plantó cara al Deportivo y esta semana seguirá luchando. (1-X). Antecedentes: 92-93: —

9. At.Madrid-Tenerife. Los rojiblancos necesitan ganar sin paliativos por su comprometida posición en la zona de descenso y el Tenerife no lleva una buena racha. El pronóstico parece local.(1). Antecedentes: 92-93: 3-2

10. Rácing-Ath. Bilbao. Los cántabros vuelven a jugar en casa esta semana lo que les favorece, pero el Atlético de Bilbao necesita los dos puntos para asegurarse un puesto en la UEFA y juegan agresivos. (2). Antecedentes: 92-93: —

11. Palamós-At. Marbella.

Pese a la mala racha que llevan, los catalanes necesitan ganar puntos y además juegan en casa. (1). Antecedentes: 92-93: 2-2.

12. Badajoz-Compostela. Peligroso encuentro para los locales ante un Compostela que aún tiene aspiraciones. (1-X). Antecedentes: 92-93: 1-0.

13. Castellón-Hércules. Los visitantes son mejores técnicamente pero los locales harán lo imposible por ganar para salir de la zona de descenso. (1-2). Antecedentes: 92-93: —.

14. Cádiz-Mérida. Los gaditanos son los últimos y están en descenso directo, frente a un Mérida que nada tiene que perder el pronóstico es para los visitantes. (2). Antecedentes: 92-93: —.

15. Leganés-Español. El Leganés luchará por salvarse y los barceloneses se saben ya campeones de segunda e irán relajados. (1-X). Antecedentes: 92-93: —.

3-0. El Milán goleó a un decepcionante Mónaco

Milán (Efe).— El Milán se clasificó para su séptima final de la Copa de Europa al golear, con excesiva facilidad y pese al inconveniente de jugar durante 50 minutos con un jugador menos, a un decepcionante conjunto del Mónaco que se mostró muy inferior a su rival y que no supo aprovecharse de su superioridad numérica.

El partido fue, sin duda, demasiado favorable para un Milán que venció sin tener que realizar un brillante partido y que mostró una efectividad ante el marco rival que no le ha caracterizado en la presente campaña.

El triunfo del Milán, además, lo condicionó un nombre propio: Marcel Desailly jugador cuyo rendimiento ha convencido al propio presidente milanista, Silvio Berlusconi.

Desailly no sólo anotó el tanto que puso todo pronto favorable al Milán, sino que, también, supo ocupar con eficacia el lugar dejado por la expulsión de Costacurta (m. 40), marcando perfectamente a Klinsmann y poniendo un mayor orden y potencia a su defensa.

El partido de esta forma, siempre tuvo el color rojo-negro de un equipo milanista que salió con más decisión que el Mónaco.

En el minuto 48 de partido Albertini logro el segundo tanto milanista, al transformar un fuerte disparo tras el saque de una falta de Baresi.

El 3-0 definitivo lo convirtió Massaro, en un fuerte disparo del italiano cuando corría el minuto 66 de partido.

EN BREVE

TENIS: Los españoles Sergio Bruguera, Carlos Costa y Alex Corretja se clasificaron ayer para la siguiente ronda del torneo Villa de Madrid. Bruguera se impuso al austriaco Schaller por 6-1 y 6-4, Costa venció al francés Fleurian por 6-1 y 6-2 y Corretja derrotó al también español Tomás Carbonell por 6-0, 2-6 y 7-6 (7-5).

BALONCESTO: Real Madrid, Barcelona, Joventut y Estudiantes estarán a una victoria de las semifinales de la Liga ACB y conseguirán hoy mismo su clasificación en caso de ganar sus partidos a domicilio contra el TDK, Caja San Fernando, Cáceres y Coren Orense, respectivamente.

BOXEO: El boxeador Bradley Stone, quien sufrió un derrame cerebral tras el combate del pasado martes por el título británico de peso supergallo, se encuentra en estado vegetativo persistente, y las posibilidades de recuperación son prácticamente "cero", indicó el neurocirujano John Sutcliffe.

XLVI Tertulia Taurina Segoviana

Pedrito de Portugal asume su condición de figura de los novilleros

"Por supuesto que ambicionó ser figura de los matadores de toros"

Pedrito de Portugal, que se llama Alejandro Pedro dos Anjos Roque Silva, tiene diecinueve años de edad y es un caso insólito en el devenir de la historia del torero, o al menos escasamente frecuente. Una novillada sin picadores en Zaragoza, le lanzó al estrellato en el segundo escalafón, donde milita desde 1992, siendo el presente de 1994 cuando se dispone a afrontar el hermoso trance de doctorarse matador de toros.

PABLO PASTOR

"Ayer, me quitaron la escayola de la muñeca, y según el doctor Guillén, puedo comenzar la rehabilitación poco a poco y torear de salón cuanto quiera. Quiero reaparecer el 29 de mayo en Granada, para después torear unas diez novilladas más, y tomar la alternativa en Badajoz en el mes de julio".

Comedido, pausado, hablando con bajo tono, Pedrito de Portugal ofrece el aspecto de un chico sumamente formal, seguro de sí mismo y de exquisito comportamiento ante el auditorio segoviano. Vino a Segovia acompañado de su apoderado, el que fuera importante matador de toros y en la actualidad empresario taurino Victoriano Valencia, y el hijo de éste de igual nombre pero sin vinculación con el mundo taurino.



Pedrito de Portugal junto a su apoderado Victoriano Valencia.

"A los once meses de edad, presencié el primer festejo de mi vida, aunque claro está, no recuerdo nada al respecto. Desde muy chiquito me atrajo el mundo del toro, especialmente todo lo que se relacionaba con los toreros. Muy pronto quise ser torero, cosa que he logrado afortunadamente".

Se fueron alternando las intervenciones de apoderado y po-

derdante, conformándose una tertulia verdaderamente deliciosa. Victoriano Valencia, nos obsequió con un dilatado e interesante repertorio de anécdotas, de las que resaltó algunas relacionadas con la Segovia taurina. "Fui padrino de ceremonia de la alternativa de Andrés Hernando, siendo testigo "El Viti". Eso fue el 1 de julio de 1962. También lo fui de Victoriano de la Serna, en

su confirmación de alternativa. Yo he toreado en varias plazas segovianas, tanto de novillero como de matador de toros. Y a nivel de apoderado, he tenido continua vinculación con Segovia, a través de toreros de la talla de Julio Robles y Ortega Cano. Me encanta mucho Segovia, ya que en cuanto tengo ocasión, vengo a esta hermosa ciudad a contemplar una vez más sus maravillas monumentales".

Por su parte, Pedrito de Portugal, recuerda su primera y por ahora única actuación en plazas segovianas, la del pasado año en la novillada de la feria de Cuéllar, donde demostró su enorme clase, su futura proyección de figura del torero, logrando un éxito importante, al cortar tres orejas a los novillos de su lote. Preguntado por las mujeres torero, manifestó que él no tiene inconveniente en torear con mujeres, pero que por su condición de figura, lo viene haciendo con los primeros del escalafón. "Cristina Sánchez me gusta como torea, pero me da cierto miedo ver a una mujer caída sobre la arena y a merced de un toro, bueno de un novillo, pues considero que ante un toro las dificultades serían mucho mayores".

Victoriano Valencia que confesó que de siempre fue un mal matador, en lo que concierne al manejo de la espada, dijo que había malogrado muchos triunfos importantes por el mal manejo de la tizona. "Así que, no puedo permitirme afeitar un mal comportamiento de un torero mío, cuando falla con el acero. Soy el quinto de la dinastía de los Valencias. Nieto, hijo, hermano y primo de toreros. Sé lo que cuesta llegar y lo difícil que es mantenerse. Tengo inusitadas esperanzas e ilusiones depositadas en este joven torero lusitano, a quien vaticino un futuro increíble".

Respecto al noviazgo de su hija Paloma con el matador de toros Enrique Ponce, únicamente manifestó que Ponce es un gran torero, pero mejor persona. Tomó la alternativa Victoriano Valencia, en Barcelona el 27 de julio de 1958, de manos de Antonio Bienvenida con Antonio Ordóñez de testigo; toros de Eusebio Galache. Se retiró en 1972.

Gustavo Postigo, que formó parte de la tertulia, prometió estudiar la posibilidad de incluir a Pedrito de Portugal en una de sus plazas, ya como matador de toros. Dijo que posiblemente para septiembre, el lusitano pueda formar parte de una terna para una corrida en León, y que para 1995, verá la forma de hacerlo respecto a Segovia y El Espinar.

Como es habitual, al final de la tertulia, se hizo entrega al invitado especial de un óleo de Lope Tablada Martín, trabajo pictórico inspirado en un pase cambiado del joven diestro lusitano.

EL ALBERO

P.P.

Jurado trofeo "La Matita"

Al quedar constituido el I trofeo taurino "Enseña torero" de restaurante "La Matita", se ha formado el jurado calificador, que ha de designar al torero que más haya destacado en la temporada 1994. El pintor Lope Tablada, los presidentes de peñas taurinas Pedro Velasco, Mariano Pascual y Pedro de Miguel, y los críticos taurinos, José Luis Herrero y Pablo Pastor.

Novillos del Puerto de San Lorenzo para Pedraza

Al igual que el pasado año, Pedraza de la Sierra configurará un interesante ciclo taurino, con dos novilladas sin picadores y posiblemente un festival. A este respecto, el alcalde de la villa, Tedor Pascual, ya tiene elegidos los dos encierros, unos bonitos erales con mucho trapío y buenas condiciones para embestir y colaborar en el triunfo de los toreros. Por cierto, para la primera de las novilladas, la del viernes 9 de septiembre, se ha contratado a David Montero.

La novillada de Cuéllar

Ruedos de Castilla, está perfilando la feria taurina 94 que, como en años precedentes, contará con cinco funciones taurinas, dos corridas de toros, una de rejones, una novillada picada y otra sin los del castoreño. Arsenio Alvarez no quiere soltar prenda, tan solo nos adelanta tres nombres: Manolo Sánchez, Oscar González y Emilio de Frutos.

La ganadería de Concha Navarro

Cambió de dueño en varias ocasiones, hasta que finalmente ha ido a parar a las manos, supuestamente competentes, del matador de toros y ganadero de bravo José Miguel Arroyo "Joselito" y su apoderado Enrique Martín Arranz. Durante un año, tanto vacas de vientre como reses de lidia, permanecerán en la finca "El Campillo" ubicada en término municipal de El Escorial, una finca cuya última valoración rondaba los siete mil millones de pesetas.

Festejos en Navalmanzano

El alcalde de Navalmanzano, está deseoso de que la empresa que organice los festejos taurinos de este año, decida qué toreros van a participar en el ciclo, pues lógicamente se quiere contar con toreros de la tierra, tanto de a pie como de a caballo. Una corrida de rejones y una novillada sin picadores, pueden ser los festejos que se convoquen en la población segoviana.



La guapa ganadera Teresa García, colaborando en labores de herradero

P.P.

Herradero en "Hoya de San Bernabé"

P.P.

El pasado día 22, por cierto en lo climatológico, un día "de perros", se celebró el herradero de la ganadería de los Hermanos García, de Villacastán, en la finca "Hoya de San Bernabé", paraje serrano con amplias y ver-

des praderas y monte bajo, con manantiales propios y un regato bañando el valle.

La ganadería de los hermanos García, encaste santacolomeño, cuenta con dos sementales, uno tentado hace dos años en la plaza de toros de El Espi-

nar. La camada está conformada por doscientas vacas de vientre, seis utereros, 15 erales y 48 añojos. Para la presente temporada taurina, van a lidiar una novillada con picadores, tres sin los del castoreño y cuatro becerras.

CURARSE DE ESPANTO



Los hospitales españoles generan diariamente 526 toneladas de residuos, de los cuales 87,6 tienen capacidad potencial de producir contagio.

Aunque la incineración es el método más utilizado, nunca se destruyen

La destrucción de residuos sanitarios: Un problema tan grave como poco conocido

Cada cama de hospital genera diariamente una media de tres kilogramos de basuras

Los hospitales españoles generan diariamente 526 toneladas de residuos, de los cuales 87,6 tienen capacidad potencial de producir contagio. Prácticas tan cotidianas como un simple análisis de sangre o una radiografía de tórax generan basuras de diversa índole que, para una correcta eliminación, necesitan una clasificación, gestión y tratamiento posterior.

ANGELES MARTINEZ
Efe / Reportajes

La falta de una normativa específica y la escasez de incineradoras en España dejan sin control los residuos sanitarios que no sólo revierten en el medio ambiente sino que, en ocasiones, ponen en peligro la salud de la población.

Nadie duda de que el avance de las técnicas sanitarias han revertido de forma beneficiosa en el conjunto de la población, pero lo que solemos ignorar es que los centros hospitalarios, que en teoría están más protegidos en lo que a limpieza y desinfección se refiere, son a su vez los grandes generadores de residuos, en ocasiones altamente contaminantes.

Según el Catálogo Nacional de Hospitales, publicado por el Ministerio de Sanidad y Consumo, existen en España 175.375 camas en 813 hospitales. Cada cama genera diariamente una media de 3 kilogramos de residuos sanitarios. De ellos, 1,5 kilogramos se pueden considerar lo que entendemos por basuras comunes, 1 kg. corresponde a los denominados residuos clínicos o biológicos y el 0,5 restante

de las basuras forma parte de las llamadas infecciosas o especiales.

Dentro de este tipo de desperdicios se incluyen restos anatómicos de seres humanos, desechos infecciosos (contaminados por virus, bacterias, etc.), sangre y hemoderivados en forma líquida, agujas, material cortante y vacunas. Algunos de estos desechos pueden contener gérmenes de enfermedades contagiosas y por esta vía se pueden transmitir sida, rabia, disentería, poliomeilitis, peste, fiebre paratifoidea, ántrax, tífus abdominal, hepatitis, tuberculosis, meningitis, dif-

que no sólo se cuestiona el sistema de incineración como método más utilizado, sino que los hornos crematorios que se emplean no siempre se ajustan a los límites de gases que exige la protección del medio ambiente.

En este sentido, las asociaciones ecologistas protestan por la ligereza con que se tratan estos residuos, que cuando menos pueden ocasionar serios problemas en la población. Por su parte, el personal sanitario considera que la esencia del problema está en la falta de unidad de criterios a la hora de clasificar los residuos.

Existen en España 173.375 camas en 813 hospitales, que generan cada una de ellas, diariamente, una media de tres kgs. de residuos sanitarios

teria, brucelosis y cólera, sólo por citar algunas patologías.

El mismo problema se presenta en el caso de las vacunas, ya que éstas no son otra cosa que virus atenuados, y según los expertos, "Si se dan condiciones idóneas, estos virus resisten durante mucho tiempo".

Deficiente clasificación

De todas formas, la cuestión no se centra tanto en la cantidad de desperdicios sanitarios como en la deficiente clasificación que en origen se hace de éstos para una correcta eliminación posterior. En este último apartado existe una gran confusión, ya

La ausencia de una legislación básica ha dificultado esta tarea que los expertos han realizado durante años siguiendo su propio criterio, en función de su experiencia y conocimientos.

Reducir riesgos

Hasta 1990 las autoridades sanitarias españolas no pusieron manos a la obra para minimizar el riesgo de estos contaminantes potenciales que a diario general hospitales y ambulatorios. En dicho año, el Instituto Nacional para la Salud (INSALUD), inició los estudios pertinentes que concluyeron con la publicación, en 1991, del "Manual de gestión

interna para residuos de centros sanitarios", con el que se pretende aunar criterios sobre la clasificación y el lenguaje para todos los hospitales españoles.

El manual aconseja sobre medidas a adoptar y distingue varias clases de desechos hospitalarios: sólidos, biológicos, infecciosos, tóxicos y radiactivos.

Sin lugar a dudas, los residuos hospitalarios más peligrosos son los radiactivos y los que contienen citostáticos, es decir, los que se emplean en tratamientos oncológicos, que pueden provocar alteraciones celulares en las personas y permanecer activos durante muchos años, si no son destruidos.

No hay que olvidar tampoco todos aquellos residuos que han estado en contacto con todo tipo de enfermos, desde el que ha sufrido una cura de urgencia, hasta el que fallece o el cadáver al que se ha practicado una autopsia.

Estas basuras pueden estar infectadas por virus de enfermedades contagiosas, que en condiciones idóneas pueden resistir un tiempo fuera del cuerpo humano. Tejidos humanos, secreciones, excrementos, conforman este tercer paquete que requiere un tratamiento de desinfección previo y esterilización en una instalación adecuada. Y una vez tratados deben ser depositados en vertederos y enterrados en cal.

Por lo que respecta a las basuras radiactivas, procedentes de los aparatos de cobalto y rayos X, son tratadas por empresas que se rigen por la normativa sobre residuos nucleares.

Catalogación en lugar de origen

El tratamiento y eliminación de residuos hospitalarios precisa de un delicado proceso de selección y catalogación en el lugar de origen. Una vez recogidas las basuras en bolsas y contenedores herméticos, éstas siguen caminos diferentes en su tratamiento. Unas mueren en vertederos controlados y otras en incineradoras.

En el caso de los residuos urbanos, la responsabilidad del centro sanitario finaliza en la selección y almacenamiento, según la escasa y confusa legislación vigente. A partir de este momento, corresponde a los ayuntamientos disponer de los servicios para una eliminación posterior, mientras que la responsabilidad sobre residuos peligrosos recae sobre el productor de los mismos, bien sea industrial o centro hospitalario.

Los hospitales españoles, que en su mayoría tienen cerrados sus hornos crematorios por no reunir los requisitos necesarios, pagan alrededor de 9.000 pesetas por tonelada de basura que generalmente recogen empresas privadas para transportar a las incineradoras. Una vez allí, los residuos son triturados y trasladados a una unidad de tratamiento donde son sometidos a un proceso de calentamiento por vapor de agua.

Posteriormente se procede a la desinfección o esterilización del material y a continuación se queman a una temperatura de 1.100 grados centígrados. Una vez tratados, los desperdicios pueden depositarse en un vertedero controlado de residuos urbanos.

Aunque éste es el método más utilizado en la eliminación de residuos, también es el más cuestionado, ya que si bien es seguro, tiene el inconveniente de que la materia nunca se destruye, sino que se transforma. Además, las asociaciones ecologistas ponen en duda el buen funcionamiento de algunas de las incineradoras, unas plantas industriales que tienen muy mala prensa entre la población.

Así las cosas, las otras alternativas a la incineración propuestas por las asociaciones ecologistas, son el "autocalving", que consiste en la esterilización por vapor; la trituración y la desinfección química (solución de hipoclorito sódico o peróxido de hidrógeno) y la trituración y radiación con microondas. Para los ecologistas estas tecnologías son más seguras que la incineración y sobre todo más baratas.

Jueves
28
abril

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Van: 119 días, faltan 246.
Sol: De 7,17 a 21,08.
Duración media del día,
12h. 40m. y de la noche,
11h. 20m.
El Sol sale a las 5h. 18m.
y se pone a las 19h. 06m.
La Luna sale a las 22h. 30
m. y se pone a las 7 h. 21m.

SANTOS

Mañana: Agapio, Pulino,
Severo y Torpetes.

FESTIVIDAD

San Pedro Chanel; san-
tas Teodora y Valentina;
santos Marcos y Eusebio,
mártires.

San Vidal, tan célebre en
todo el orbe cristiano, y sin-
gularmente en Milán, fue de
ilustre y antigua familia. Al-
gunos le hace padre de los
santos mártires Gervasio y
Protasio: lo cierto es que él
y toda su familia eran cristia-
nos. Mas por no habersele
ofrecido ocasión oportuna
de declararse y hacer pú-
blica profesión de su fe, se
contentaba con asistir,
consolar y socorrer a los
fieles, sirviendo a estos de
ejemplar y de modelo su
ajustada vida; y aun a los
mismos gentiles causaba
admiración su honradez y
su bondad. Murió el día 27
de abril del año 171, según
Boronio.

EFEMERIDES

1433.— Junta de Regido-
res y Linajes de Segovia. Al
no estar de acuerdo con los
nombramientos de oficios
se nombró una junta y deter-
minaron lo siguiente:

1º.- Que las dos procura-
ciones de Cortes fuesen de
el Regimiento.

2º.- Que las dos fieldades
que produce la nobleza,
nombrase la Junta de Lina-
jes, viernes que nombraban
de Lázaro, en la iglesia de la
Trinidad; y los nombrados
se presentaren y jurasen el
oficio en el primer Ayunta-
miento de ciudad.

3º.- Que las cuatro varas
de alcaldes ordinarios, que
entonces se nombraban,
dos nombres el Regimien-
to y dos la Junta de Lina-
jes.

4º.- Que la vara del al-
guacil mayor se alternase,
nombrando un año el Regi-
miento y otro los Linajes.

5º.- Que las rentas de
Valsaín se partiesen entre la
ciudad y Linajes.

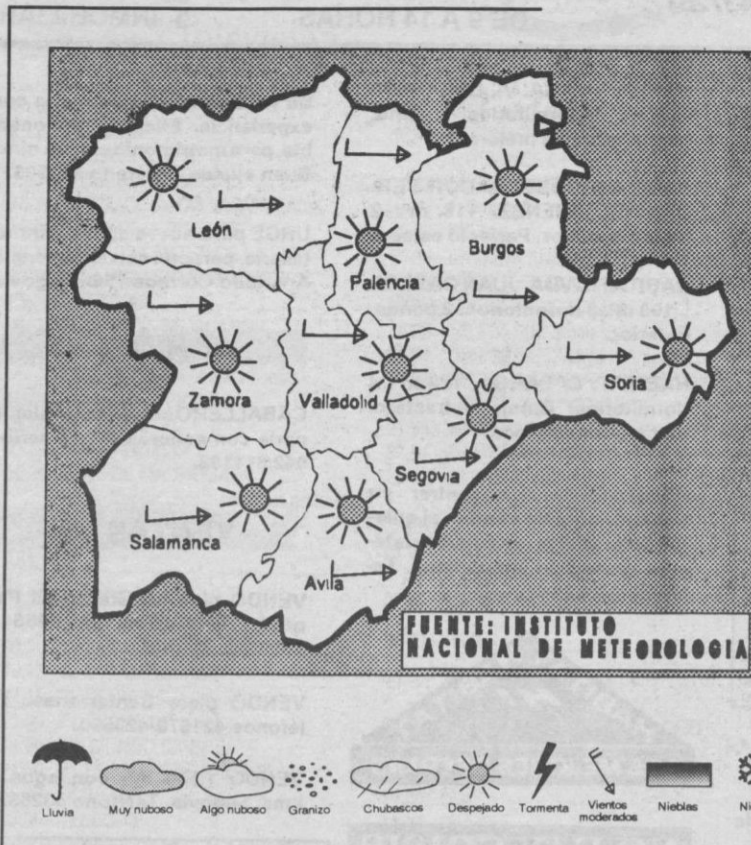
1807.- Real orden man-
dado establecer en Segovia
un picadero para enseñar
equitación a los alumnos de
artillería.

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernanz Cano.
Puente de San Lorenzo.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	22,0	3,8	
Burgos	22,3	5,0	
León	23,2	8,4	
Palencia	22,8	6,0	
Salamanca	24,8	6,2	
Segovia	23,7	9,6	
Soria	21,8	7,0	
Valladolid	24,4	7,8	
Zamora	25,2	7,4	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado; temperaturas en mode-
rado ascenso, con máximas previstas entre los 23 y 26
grados; vientos flojos.

Mañana, poco nuboso o despejado; brumas matinales;
temperaturas en ligero ascenso, con mínimas entre los 8 y
12 grados; vientos flojos variables.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Oleos y acuarelas de Santiago Mayor. Hasta el 1 de mayo.

Casino de la Unión

— Esculturas en bronce. C.R. Tablada. Hasta el 30 de abril.

Cervecería Santana

— Pinturas. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 30 de abril.

Casa de los Picos

— Fotografías. Juan Luis López Palacios. Hasta el 30 de abril.

Colegio de Arquitectos

— Esculturas. Ana Jiménez.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.

MOZONCILLO

Centro Cultural

— "El agua: ¡Apréciala en lo que vale!". Junta de Castilla y León y Caja Segovia. Hasta el 8 de mayo.

CARBONERO EL MAYOR

— IX Feria de Artesanía.

Hasta el 1 de mayo.

SAN RAFAEL

Sala Innisfree

— Fotografías. Alice Toyle, Beatriz Merino, Beatriz Escrbano. Viernes, sábados y domingos. Todo abril.

CANTALEJO

Centro "José Rodao"

— "Máscaras mexicanas. Colorido y expresión de una cultural". Asociación "Castilnovo". Hasta hoy.

CULTOS

Acción Católica

Hoy jueves 28, a las 17,00 horas, en las Madres Reparadoras, Acción Católica tendrá su retiro mensual y eucaristía, dirigirá el retiro el consiliario del movimiento.

San Alfonso Rodríguez

La Asociación de Padres del grupo juvenil de El Salvador ha organizado una serie de actos en honor de San Alfonso Rodríguez. Desde hoy y hasta el día 30 triduo en honor del santo. A las 20,00 horas, los dos primeros días en la iglesia parroquial y el

RECOMENDAMOS

TELECOMUNICACIONES

Hoy y mañana se celebran en el Parador Nacional unas jornadas de trabajo sobre "Las telecomunicaciones en la Administración pública", organizadas por la compañía Eritel. Como actividad paralela, esta tarde, a las 20,00 horas, habrá un concierto de órgano y trompeta en la Catedral de Segovia, a cargo de Anselmo Serna y Enrique Rioja. La entrada es libre y gratuita.

último en San Justo. El domingo, misa mayor a las 12,30 horas, cantada por jóvenes y matrimonios de la parroquia. A continuación procesión, cohetes, dulzaina, subasta y subida del santo al trono. A continuación vino español. A las 15,00 horas, comida de hermandad, a las 18,30 festival de variedades en San Justo y chocolatada fin de fiesta. Los mayordomos son José A. Sacristán y Sra. y José María Sánchez y Sra.

Virgen de la Salud

Novena a la Virgen de la Salud en el convento de las Siervas de María. Comienzo el sábado día 30. Cada día a las 19,45 horas rezo del rosario, seguido de novena y misa con homilía a cargo de Tomás Ruano, párroco de la Santísima Trinidad. El día 8 de mayo, fiesta de Nuestra Señora de la Salud, la misa será concelebrada. En este día se podrá ganar indulgencia plenaria visitando la capilla de las Siervas de María.

CONVOCATORIAS

IB Giner de los Ríos

Jornadas Culturales hoy y mañana en el Instituto de Bachillerato "Francisco Giner de los Ríos" de Segovia. Mañana, a las 10,30 horas, mesa redonda sobre los Derechos Humanos con representantes de "Amnistía Internacional" y profesores del IB "Mariano Quintanilla" de Seminario de Derechos Humanos. Otras actividades: Feria del libro, competiciones deportivas, juegos de mesa. Por la tarde a partir de las 20,00 horas, festival, entrega de premios, concurso de play-back y baile.

Semana del Cuento

Desde el día 25 y hasta el próximo 30 de abril se está celebrando la IV Semana del Cuento dentro de la programación de los Viernes Abiertos del Taller Municipal de Teatro. La entrada es gratuita, en la iglesia de San Nicolás, a partir de las 21,00 horas.

Bono Loto

Miércoles, 27

6 18 21 34

43 Com. 4 Rein. 5 48

Martes, 26

17 22 23 31 39 45 Com. 36 Rein. 6

Lunes, 25

28 32 43 46 48 49 Com. 41 Rein. 4

Viernes, 22

4 5 10 14 25 26 Com. 18 Rein. 5

lotería primitiva

Sábado, 23

3 13 22 38 42 48 Com. 17 Rein. 4

Jueves, 21

4 8 34 39 41 45 Com. 35 Rein. 1

ONCE

Miércoles, 27

06.827

Martes, 26 80.607 Lunes, 25 46.329

Viernes, 22 59.669 Jueves, 21 08.850

Serie 047

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ⇨ OFERTAS EMPLEO
- ⇨ COMERCIALES
- ⇨ INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO piso amueblado, con calefacción central. Teléfono 437229.

ALQUILO oficina en Avda. Fernández, 18, 2º B. Teléfono 428089.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado. José Zorrilla. Teléfono 427568.

GANADOS ▼

VENDO 6 chotas un año, charoleas. Teléfonos 432532-429155.

PASTOS ▼

SE ARRIENDAN pastos para 1.000 ovejas en Fuentepelayo. Cámara Agraria Local. Teléfono 574130.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Alquila oficina. Planta 1ª. Calle San Agustín. 92 metros.

TOVAR. Vende pisos. Bajada de la Canaleja. 1, 2 dormitorios.

TOVAR. Vende piso. 2 dormitorios. San Marcos. Garaje. Vistas panorámicas.

TOVAR. Vende piso. Calle La Plata. 3 dormitorios. Planta 4ª.

43 59 50 ☎ 43 54 61
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: AVDA. PADRE CLARET. 118 m². 2 dormitorios. 2 baños. Vistas. 16.500.000.

HABITAT: CTRA. VILLACASTIN. 112 m². 3 dormitorios, 1 baño, garaje, muchas mejoras.

HABITAT: GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. 118 m². 2 baños. Exterior. Perfecto estado.

HABITAT: AVDA. JUAN CARLOS I. 160 m². 3 dormitorios. 2 baños. Exterior.

HABITAT: C/ LARGA. 122 m². 4 dormitorios. Garaje y trastero. Vistas. Consúltenos.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



**NO HAY CRISIS
AMBITO VENDE**
Teléfono 44 30 33

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

FINCAS NOVO. Promoción La Lastrilla, pisos de 2 y 3 dormitorios. Entrega diciembre 94. Teléfono 441729.

TRABAJO ▼

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

SE NECESITAN limpiadoras. Teléfono 437161.

SE NECESITA chica interna con experiencia. Eficaz y responsable, para matrimonio con un niño. Buen sueldo. Teléfono 433503.

URGE para nueva agencia inmobiliaria, persona con experiencia. Apartado Correos 156 - Segovia.

VARIOS ▼

CABALLERO solvente se relacionaría con señoras. Fines serios. 942/611138.

VENTAS ▼

VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

VENDO piso, Cantarranas. Teléfonos 421878-423590.

VENDO 1.500 m², con agua. 8 kms. Segovia. Teléfono 432532.

**VENTA
DE ADOSADOS**
PROXIMA ENTREGA
Teléfono 44 41 92

Vendo plazas de garaje
Barrio El Carmen
12.398 pts./mes.
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

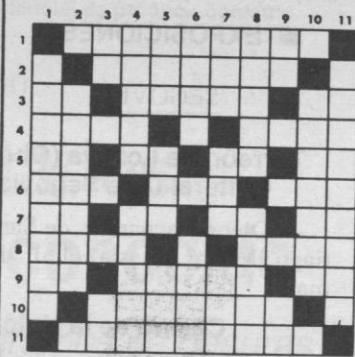
NAVE 1.750 m². Precio coste, a estrenar. Polígono Hontoria. Teléfono 430939.

PROXIMA PROMOCION de viviendas junto Via Roma. Información y ventas. Teléfono 441191. Horas de oficina.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA Bar Bahía, por no poder atenderle. Renta baja. Teléfonos 460302 y 434829.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Hidrocarburo. 2: Afligido. 3: Antigua lengua de Provenza. Instrumento musical, celta. Nota musical. 4: Arcilla terrosa blanca, usada para escribir en los enserados. Contemplan. 5: Preposición inseparable. Nota musical. Vocal repetida. Letra del alfabeto griego. 6: Jaleo. Plural de letra. Cierta flor en heráldica. 7: Antigua lengua de Provenza. Al revés, campeón. Vocal repetida. Al revés, nota musical. 8: Advierte. Gitano. 9: Existe. Dícese de la persona que presume de fina y elegante sin serlo. Terminación de infinitivo. 10: Dícese de las personas apegadas a las cosas antiguas (Femenino y Pl.). 11: Mudables, inconstantes.

VERTICALES.— 1: Tribu de indios de Colombia y Vene-

zuela (Pl.). 2: Aplícase al filósofo de cierta escuela fundada por Antístines, siendo Diógenes su más señalado representante (Pl.). 3: Al revés, interjección. Símbolo químico del radio. 4: Huida apresurada (Pl.). Extraer. 5: Cierta familiar (Femenino). Del verbo ir. Enlacé. 6: Al revés, colocada. Caja, comúnmente de madera sin forrar y con tapa llana. 7: Al revés, semejante. Demostrativo. Al revés, preposición inseparable que significa dos o dos veces. 8: Al revés, evita un daño o peligro. Al revés, lego, que no tiene órdenes clericales. 9: Negación. Reflexivo. 10: Entregaríale. 11: Capa superior de la atmósfera.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Mottivo- nes. 2: Clínicos. 3: ac. Ra. 4: Fuga. Sacar. 5: Tra. Iba. Un. 6: ar. Arca. 7: lat. Eso. sib. 8: edave. octal. 9: No. Se. 10: Darfale. 11: Ionosfera.

VERTICALES.— 1: Mottivo- Variables. Es. Cursi. Er. 10: Rancias. 11: Oc. Va. OO. af. 8: Nota. Calé. 9: Si. EE. Ro. 6: Lfo. Bes. Lis. 7: Gaita. Do. 4: Tiza. Vean. 5: In. Natlano. 2: Cuitado. 3: Oc. HORIZONTALES.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS**

UN NIÑO SE ENCUENTRA UNA CARTERA
CONTENIENDO 416.000 PESETAS

Sevilla.— Cuando iba por la calle de la Sierpe, el niño de doce años Isidoro González encontró una abultada cartera que contenía 416.000 pesetas.

El pequeño, muy confuso, recogió la cartera y avanzó por la calle al mismo tiempo que un caballero desfavorido marchaba en sentido contrario buscándola. El niño entregó el dinero a dicho individuo que es un conocido tratante extremeño. Este, juntamente con el niño, se presentó en la Comisaría de Vigilancia donde explicó el hecho y demostró que el dinero era suyo.

El muchacho ha sido espléndidamente gratificado en dinero y en regalos, incluso dos bicicletas, una para él y otra para su hermanita. Además el tratante entregó a los padres del niño, de condición humilde, dos mil pesetas.— Logos.

Horóscopo

 <p>ARIES.-- SALUD: Tiene una salud de hierro, pero no se confíe: los abusos se pagan. TRABAJO: A veces resulta usted exasperante para quienes trabajan a su lado, lo que se traduce en relaciones tensas y pérdida de tiempo. AMOR: No se merece a su pareja: su comprensión es increíble.</p>	 <p>LIBRA.-- SALUD: Procure pasar más horas al aire libre: se sentirá mejor. TRABAJO: Es importante que tome la iniciativa: no confíe en los demás. AMOR: Un buen sueño le hará olvidar sus problemas amorosos.</p>
 <p>TAURO.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: No acepte nuevos encargos: no es el momento adecuado. AMOR: Jornada grata y romántica.</p>	 <p>ESCORPIO.-- SALUD: No prometerá hoy nada bueno. TRABAJO: Sus ideas son buenas pero económicamente no prometen mucho. AMOR: Con su actitud no le caerá simpático a la persona que le interesa.</p>
 <p>GEMINIS.-- SALUD: Se sentirá en baja forma todo el día. TRABAJO: Las incongruencias no le ayudarán a resolver su problema. AMOR: Olvide cuanto antes a esa persona que le ha hecho sufrir.</p>	 <p>SAGITARIO.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Sea sincero consigo mismo y no trate de engañarse. AMOR: Buena.</p>
 <p>CANCER.-- SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Es posible que le contraten pronto para un puesto prometedor. AMOR: No se muestre tan apasionado.</p>	 <p>CAPRICORNIO.-- SALUD: Cuidado con el sol; no le conviene en absoluto. TRABAJO: Su situación profesional tiende a mejorar. AMOR: Todo irá bien si no se muestra celoso.</p>
 <p>LEO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Si quiere realizarse seriamente, habrá de esforzarse más. AMOR: El gesto de amor de su pareja disipará sus dudas.</p>	 <p>ACUARIO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Su espíritu de adaptación le ayudará mucho en esta ocasión. AMOR: La comprensión de la persona amada limará todas las asperezas.</p>
 <p>VIRGO.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Acepte las opiniones de los demás y no sea soberbio. AMOR: No sea tan egoísta y actúe desinteresadamente.</p>	 <p>PISCIS.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Pronto le propondrán un importante ascenso. AMOR: Muéstrese más maduro y no siga jugando de ese modo.</p>



PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

DIME UNA MENTIRA
★ (CANAL+. 22,00).— Irma es una actriz insatisfecha, y María, la hija de una costurera. Ambas viven en la misma ciudad, pero nunca se han visto. Un día, María asiste a una función donde actúa Irma

y comprueba el gran parecido físico que guarda con ella. Cuando el encuentro entre las dos se produce, toman la decisión de intercambiar sus personalidades sembrando así la confusión entre sus amistades.

COMEDIA

MAKINAVAJA, EL ULTIMO CHORISO
★★★ (ANTENA 3. 22,00).— Un chorizo de poca monta es requerido

por la Policía durante el atraco de un banco para que intente disuadir a los asaltantes y suelten a los rehenes.

DRAMA

LA LEYENDA DEL SANTO BEBEDOR ★★ (LA 2. 23,00).— Bajo los puentes del Sena de París, un vagabundo recibe la visita de un misterioso caballero vestido completamente de negro que le presta 200 marcos. El desconocido le entrega esta elevada cantidad de dinero con la única condición de que los tendrá que devolver el do-

mingo siguiente, ya que pretende donarlos a una iglesia. Desde ese momento, comienza a recibir otras elevadas cantidades de dinero que gasta completamente en alcohol para olvidar la tragedia de su vida. Sin embargo, con el tiempo y gracias al dinero, el vagabundo resurge de sus cenizas y da sentido a su vida.

MUSICAL

A TODO RITMO ★★★ (LA 2. 01,15).— A la compañía del bailarín Anton Sergejev se incorpora Lisa, una muchacha joven e inocente. Pronto

se siente atraída por Anton. Este, que es un hombre conocedor de su éxito con las mujeres, no duda en aproximarse a la chica.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



19,30.- AVANCE INFORMATIVO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- ANIMALES DE COMPAÑIA
20,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,00.- TELECONCURSO
21,15.- RADIO INFIERNO
21,45.- PELICULA: "La gran comedia"
23,15.- REDACCION 21.

INFORMATIVO
23,45.- SERVICIO SEGOTEX

Mañana

13,30.- AVANCE INFORMATIVO
13,35.- CASTILLA Y LEON, CADA DIA MAS
14,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX
19,30.- AVANCE INFORMATIVO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,00.- SEGOVIA EN PRIMER PLANO
21,30.- TUTTI FRUTTI
22,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
23,00.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 6,15 y 9,45:

"LA LISTA DE SCHINDLER"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"EN TIERRA PELIGROSA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"ENTRE DOS MUJERES"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"Philadelphia"

SONIDO DOLBY STEREO
(ULTIMO DIA)

15,00.- TELEDIARIO-1
15,30.- ALEJANDRA
16,30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1994. Cuarta etapa
17,50.- NOTICIAS
18,00.- TENDIDO CERO
20,10.- COLORIN, COLORADO
20,15.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA. (Resumen)
21,00.- TELEDIARIO-2
21,27.- EL TIEMPO
21,35.- EL PRIMI-JUEGO
22,00.- ¿QUE APOSTAMOS?
23,30.- UN DIA VOLVERE
00,30.- TELEDIARIO-3
01,00.- EL VIEJO POLICIA
03,00.- NOTICIAS
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- EURONEWS
07,30.- TELEDIARIO MATINAL
09,10.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,00.- ESTRELLITA MIA
10,45.- POR TU SALUD
11,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÏNANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ALEJANDRA
16,30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA
18,00.- MARIELENA
19,00.- DIRECTO, DIRECTO
20,15.- LA OTRA CARA DE LA VUELTA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,25.- EL TIEMPO
21,30.- DINOSAURIOS
22,00.- CINE DE ESTRENO
00,00.- DORA, DORA
01,00.- TELEDIARIO 3
01,10.- CINE DE MEDIANOCHE (I)
02,50.- NOTICIAS
03,20.- CINE DE MEDIANOCHE (II)
04,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,55.- LA ISLA DEL TESORO
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- BALONCESTO. LIGA ACB. Play off titulo (cuartos de final) (20 partido)
21,30.- EL SUPERAGENTE 86
22,00.- AL GRANO
23,00.- JUEVES DE CINE "La leyenda del santo bebedor"
01,15.- CINE CLUB "A todo ritmo"
02,45.- CONCIERTO DE YOSSOU N'DOUR
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- EL SORPRENDENTE HAMMER
07,30.- PIN-NIC
09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.- LA AVENTURA DEL SABER
11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
13,00.- PIN-NIC
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- JARA Y SEDAL
16,55.- LA ISLA DEL TESORO
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- CRUCE DE CAMINOS
21,00.- LINGO
21,30.- INFORMA 2
22,00.- TAL CUAL
23,20.- DOCTOR EN ALASKA
00,30.- SERIE ROSA
01,00.- CINE CLUB (I)
02,35.- CINE CLUB (II)
04,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE "Deseos ocultos"
17,30.- TROPICAL HEAT
18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
19,00.- CALIFORNIA DREAMS
19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR
21,00.- NOTICIAS
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- EL PELICULON "Makinavaja, el último choriso"
00,00.- TIEMPOS DIFICILES
01,00.- NOTICIAS
01,30.- SUPERBOXEO
02,30.- CINE DE MADRUGADA "Eva, limpia como los chorros del oro"
03,30.- TELEVENTA

Mañana

07,00.- NOTICIAS
07,30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
09,30.- PASIONARIA
10,15.- SANTA BARBARA
11,15.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
19,00.- CALIFORNIA DREAMS
19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR DE ISABEL GEMIO
21,00.- NOTICIAS
21,30.- PROGRAMA
23,00.- CINE
01,00.- NOTICIAS
01,30.- CINE DE MADRUGADA
03,00.- TELEVENTA



04,30.- CINE DE MADRUGADA
15,00.- VEREDICTO
15,30.- DEJATE QUERER
16,30.- MUJERES PELIGROSAS
17,30.- CINE ESPAÑOL "El padre Manolo"
19,30.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,05.- TELECUPON
21,15.- PRESSING FUTBOL. R.C.D. Español-Real Madrid
23,20.- CINE: "Agítete antes de usarla"
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,40.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
02,55.- NOVEDADES INCREIBLES
03,55.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- LA TELE ES TUYA, COGELA
09,00.- LOS PERIODICOS
09,15.- ANTONELLA
10,05.- MICAELA
10,55.- HOTEL
11,45.- COMER ES UN PLACER
12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,00.- VEREDICTO
15,30.- DEJATE QUERER
16,30.- MUJERES PELIGROSAS
17,20.- CINE ESPAÑOL
19,30.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- SORTEO TELECUPON
21,10.- HISTORIAS DE LA PUTA MILI
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS
00,00.- GOMAESPUMA
00,45.- CONTACTO, CON TACTO
01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,00.- EROTISIMO
03,30.- NOVEDADES INCREIBLES
04,00.- CINE

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

15,00.- CINE: "Un lugar llamado paraíso"
16,48.- DOCUMENTAL: TRUCOS DE CINE. ILUSIONES OPTICAS
17,13.- SESION ESPECIAL V.O.: "Arma letal 3"
19,07.- PIEZAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELESERIE: Sigue soñando
21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL+: "Dime una mentira"
23,26.- CINE: "Cita misteriosa"
01,00.- SESION ESPECIAL V.O.: "La puta del rey"
02,30.- CIERRE

Mañana

08,05.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08,30.- DESPIERTA PEQUE Y AL LORO
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE
11,27.- CINE
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LA ODISEA
14,30.- ESPIAS DE GUANTE BLANCO
15,00.- CINE
17,02.- CINE
18,30.- AVANCE REDACCION
18,35.- PREVIO TOROS
19,00.- TOROS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- CINE
23,56.- CINE
01,22.- CINE X
02,42.- CINE
04,10.- CINE: SESION ESPECIAL V.O.
05,28.- CINE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE: "Muerte en primer plano"
17,15.- TOROS
19,45.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- COLEGIO MAYOR: "Los insumisos"
22,30.- CINE: UNA DE ACCION "Terroristas"
23,45.- CINE. UNA DE TERROR "Rayos X"
01,10.- TELENOTICIAS
01,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA "Operación bikini"
02,35.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY "Exorcismo"

Mañana

07,00.- INFORMACION CULTURAL
07,30.- TRAFICO
08,30.- A SABER
09,00.- EN CLAVE VERDE
09,10.- LA BANDA DE DIBUJOS ANIMADOS
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,10.- MADRID DIRECTO
11,10.- MAGNUM
11,50.- HOSPITAL
12,45.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- MEDIAS DE SEDA
18,05.- ELENA Y SUS MUCHACHOS
18,30.- EL MUNDO DE BEAKMAN
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- UNISEX
21,30.- SUCEDIO EN MADRID
23,45.- CINE
01,30.- TELENOTICIAS
01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
04,00.- INFORMACION CULTURAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LA AMENAZA DE LA HEPATITIS B

La hepatitis B amenaza a más de ocho millones de trabajadores en la UE, desprotegidos frente a los agentes biológicos que causan la enfermedad y por desconocimiento para prevenirla, denunció ayer en Bruselas, Paul Clerc, presidente de la "European Association of Embalmers". La directiva (ley) comunitaria relativa a la protección de los trabajadores de los riesgos derivados de la exposición a agentes biológicos peligrosos, que se aplicará, desde el 30 de abril en los estados miembros de la Unión Europea (excepto Portugal), emplaza a los empresarios a determinar qué profesionales están expuestos y a ofrecerles una vacuna. Sin embargo, expertos médicos advirtieron en rueda de prensa que hay "una conciencia relativamente débil de esta enfermedad" y se subestima el peligro de la misma y la necesidad de hacerse vacunar. El doctor Pierre Jacques afirmó que de uno a dos millones de personas mueren al año a causa directa del virus de la hepatitis B, de los que unas 80.000 son ciudadanos de la Unión Europea. Preciso que el contagio es cien veces más activo que el agente causante del sida. La hepatitis B es causante de la pérdida de más de 13.000 días laborables al año entre los trabajadores de la UE, once veces más que los días perdidos al año por huelgas en Estados Unidos. La vacunación protege no sólo a los trabajadores, sino también a sus familias de la infección potencial, de la que pocas personas son conscientes y conocen los riesgos.

VISTO Y NO VISTO



FETICHISMO AGRESIVO.— Hoy vamos a relatarles la bonita historia del fetichista rompelunas. En una pequeña ciudad castellana, había una vez una persona (o personas) con un desmedido interés por la lencería femenina, que acudían sistemáticamente a un comercio de esta capital para llevarse algunas prendas de su escaparate por el contundente sistema del "ladrillazo y tentetieso". Era tal su agradecimiento a esta tienda, que una vez usada la ropa "adquirida", la devolvían sucia a sus propietarios... y así día tras día. ¿Continuará? Esperemos que no.— (Foto: Peñalosa).

MISCELANEA

"Un español tiene posibilidades de ser seleccionado para 'Evita'"

Famosos españoles acuden al "casting" de Oliver Stone en Barcelona

Juanjo Puigcorbó, Luis Aguilé, Nina, Lorenzo Santamaría, Angeles Gonyalons, Mingo Rafols, Carmen Conesa y Dyango fueron algunos de los famosos que ayer se presentaron en Barcelona al "casting" organizado por la productora del próximo filme de Oliver Stone, "Evita".

Barcelona (Efe).— El martes, en la primera jornada del "casting" en Barcelona, pasaron por el instituto del teatro cerca de 500 aspirantes, de los que apenas una decena fueron seleccionados para ayer. En aquellas pruebas los potenciales protagonistas de la ópera-rock de Stone entregaron su "currículum vitae" y una fotografía y tuvieron que cantar a capella —sin música— durante un breve espacio de tiempo.

La productora de "Evita" ya

ha celebrado convocatorias similares en Buenos Aires, México, Miami, Nueva York y Madrid, donde presentaron su "candidatura" Assumpta Serna, Laura del Sol, Antonio Banderas, Aitana Sánchez Gijón y Cristina Marcos.

Stone se decidió a hacer una selección abierta de actores y actrices para los papeles protagonistas de su próxima película después de descartar como primera actriz de "Evita" a Meryl

Streep, Madonna o Gloria Stefan. Aunque la decisión final se conocerá en las próximas semanas, la directora del "casting", la neozelandesa Kris Nicolau, ha insinuado que entre los artistas que se presentaron en Madrid hay uno que tiene muchas posibilidades, aunque declinó decir de quien se trata.

Por otra parte, el director de cine Roman Polanski llegó ayer a La Coruña para rodar en el municipio ferrolano de Valdoviño los exteriores de su próxima película: "La muerte y la doncella". Polanski llegó con la actriz Sigourney Weaver y un numeroso equipo de actores y técnicos que participarán en el rodaje.

● Steffi Graf, actual número uno del mundo del tenis, será indemnizada con unos 35.294 dólares por los daños y perjuicios a su imagen provocados por la publicación de una canción titulada "Quiero hacer el amor con Steffi Graf tal y como lo ha hecho su padre con anterioridad cientos de veces". El juez ha obligado a los músicos a que la canción sea inmediatamente retirada del mercado. La tenista donará el dinero a una institución benéfica.

● José Romero Fernández, el armador que ayer fue juzgado en La Coruña acusado de organizar en 1991 un simulacro de entierro del entonces consejero de Pesca, Enrique López Veiga, fue absuelto del delito de desacato del que había sido acusado. Los hechos se produjeron en septiembre de 1991, cuando el armador, cuyo barco "Martín I" había sido sancionado por la Consellería de Pesca, organizó en el puerto coruñés un simulacro de entierro del entonces consejero de Pesca, Enrique López Veiga. El simulacro había sido previamente anunciado con esquelas en las que, junto a una foto del consejero, podía leerse: "El señor Henry Veigas López, cantante marino, fadista de los rascos, falleció ahogado en alta mar, tratando de multiplicar las especies". Durante el fingido sepelio, Romero se vistió de sacerdote y realizó ante la prensa declaraciones en las que, según el fiscal, responsabilizaba al consellerio del desmantelamiento del puerto de La Coruña. En la vista oral del juicio el armador reconoció los hechos, pero no los consideró objeto de un delito de desacato porque, según dijo, "mi intención era lanzar un SOS sobre la crisis que sufría el puerto coruñés".

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



XVII MUESTRA DE TEATRO

El grupo "Eslabón" presentó el espectáculo "Soledades"

ANGEL LUIS ZAPATERO

El grupo de teatro "Eslabón", de Palencia, presentó ayer por la tarde, en el marco de la XVII Muestra de Teatro Andrés Laguna, la obra "Soledades". Este espectáculo ha sido creado fundiendo en una dos piezas cortas, originales de Anton Chejov: "La petición de mano", y "El canto del cisne". El reto de Eslabón era entretejerlas de manera tan sutil que formaran un solo paño, sin que las juntas se notasen demasiado. No creo que lo hayan conseguido del todo, aunque cada espectador habrá sacado sus propias conclusiones.

Vasili Vasilevich es un viejo cómico en el ocaso de su carrera que, de pronto, toma conciencia de su soledad al encontrarse, de forma fortuita, en el escenario desierto de un teatro vacío. Así comienza el tema de "El canto del cisne", pero el actor, evocando los lejanos aplausos, retira los guardapolvos que protegen los muebles de la escena y tendremos ocasión de verlo representando uno de sus mayores éxitos pasados: "La petición de mano". Esta obrilla es una especie de entremés cómico: Iván va a pedir la mano de la hija de su vecino, pero todos acaban peleándose por asuntos ridículos; al final, deciden prometerse, aunque sin dejar de disputar. Terminada la evocación, el viejo Vasili vuelve a quedarse a solas con su angustia. "Tu vida ya está vivida", se dice a sí mismo, y "es hora de que ensayes el papel de difunto". Aunque la aparición de un nuevo personaje, el viejo apuntador, le sirve de contrapunto para recitar fragmentos dramáticos que le hacen retomar por un momento sus antiguos bríos, se impone la clarividencia de su triste realidad: "Nuestra canción ya está cantada".

El verdadero actor no puede escapar a la necesidad de reflexionar sobre sí mismo y sobre el sentido de su oficio. Bajo el disfraz late un corazón humano al

que los aplausos del público no le acaban de satisfacer, porque sabe que no van dirigidos a él, sino al personaje que representa. Por eso, cuando el hombre se siente viejo o cansado y necesita el calor de esos aplausos, descubre horrorizado que al público sólo le interesaba la ficción. No es la primera vez que los componentes del grupo palentino ahondan en este tema: "Ñaque o de piojos y actores" —la obra que escenificaron el año pasado— era una reflexión sobre lo mismo.

Decía al principio que en "Soledades" las dos piezas entrelazadas son muy diferentes entre sí, y que el reto era darles una unidad estructural y de contenido. Aunque el esfuerzo de Eslabón ha sido grande, el resultado es a mi juicio, un poco agríndice, como si las piezas no encajaran del todo. No se elabora una tragicomedia con una simple mezcla de tragedia y comedia; hace falta algo más. El espectador puede sacar la conclusión de que son dos obras que nada tienen que ver entre sí; aunque eso tampoco es absolutamente cierto.

Lo mejor ha sido el trabajo de los actores, que se enfrentaban a un texto muy difícil y una obra que exigía cambios bruscos de papel. Su buen hacer y su profesionalidad supieron atraer la atención del público, que los premió con un aplauso caluroso y merecido.

"Eslabón" es, quizá, el grupo que más veces ha participado en la muestra, y eso no ha sido por casualidad o por rutina. Una vez más han sabido demostrar que tienen méritos de sobra para seguir viniendo. Ojalá pueda ser así.

Hoy podemos ver en el Andrés Laguna a un gran actor: Jesús Puebla, con "Pantomimas clásicas". Los amantes del teatro, especialmente del mimo, no deben perderse esta actuación. Ya saben que es a las 7,45 y que la entrada es gratuita.

AGRICULTURA

UPA solicita una modificación urgente en el sistema de coeficientes del IRPF

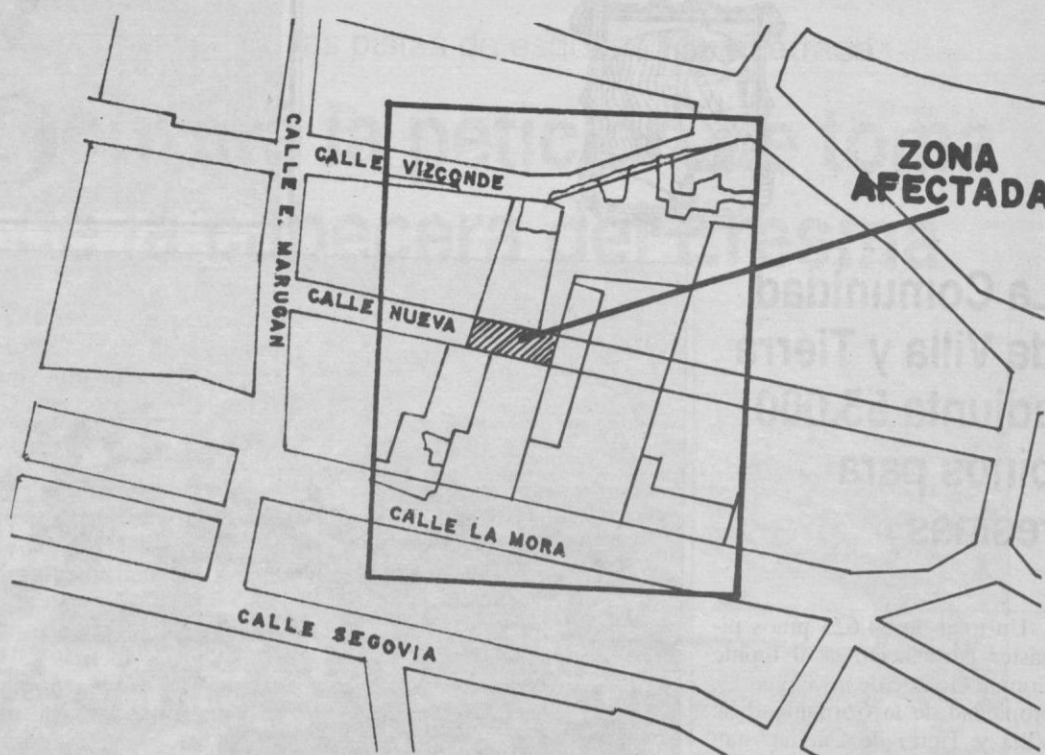
A.S.

La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) de Segovia ha solicitado al Gobierno el incremento del porcentaje de deducción por gastos generales en los coeficientes del IRPF, actualmente del 15 por ciento, porque si no "habrá que realizar la declaración de la renta en las mismas condiciones perjudiciales que el año pasado".

UPA afirma que la Agencia Estatal de Administración Tributaria ha hecho caso omiso a repetidas peticiones de reunión para abordar esta cuestión, con lo que ha demostrado una nula preocupación por establecer un

sistema impositivo para los agricultores que se ajuste a la realidad productiva. Según esta organización, el propio Ministerio de Agricultura ha expresado su compromiso de instar al Ministerio de Economía y Hacienda para que eleve dicho porcentaje este año, aunque estos días parece que el incremento podría producirse en la declaración del año que viene. UPA quiere que las explotaciones familiares agrarias puedan tributar conforme a la renta real de que disponen, "evitando así los numerosos casos de injusticia fiscal que se produjeron el año pasado con la declaración de 1992".

NAVA DE LA ASUNCION



Plano de la zona afectada y motivo de polémica entre el PP y el PSOE.

A. MARUGAN

La Junta deniega la solicitud presentada por el Ayuntamiento

Declaran no urgente la expropiación de bienes en la calle La Mora

La Junta a través de la Consejería de Presidencia ha denegado al Ayuntamiento la solicitud de declaración de urgencia de la ocupación de los bienes afectados por la expropiación forzosa que precisa la apertura de un trozo de calle entre las calles de La Mora, vizconde y perpendicular a la de Esteban Marugán, según se dice en el Decreto de 11 de marzo y publicado en el B.O.C.L. del pasado 16 de marzo.

AMARUARRI

Para la Junta el procedimiento de urgencia requiere de un "carácter excepcional y debe venir aconsejado por la concurrencia de circunstancias que supongan un posible perjuicio para el fin público perseguido". Circunstancia que al parecer no concurrían en el expediente incoado para la expropiación forzosa de un terreno para la apertura de un trozo de esa nueva calle. Además la Junta considera que la motivación efectuada por el Ayuntamiento supone: "considerar con un sentido de generalidad la urgencia en la expropiación a la ejecución del planeamiento y apoyo a la actividad constructiva, siendo este sentido diametralmente opuesto a la excepcionalidad que debe estar presente en toda actividad expropiatoria por la vía de urgencia".

Tampoco, a juicio de la Junta, se constata la existencia de circunstancias que supongan el peligro de que el fin público se vea seriamente afectado, si no más bien por el contrario se hace mención "a la conveniencia de atender un fin particular".

Polémica

La polémica ha salpicado siempre todo intento de apertura del trozo de esta calle marcada desde un principio en las normas subsidiarias del año 1955. Hace años fue objeto de un contencioso judicial entre los familiares propietarios de ese trozo de terreno. Después, en marzo de 1993,

produjo la dimisión del concejal del PP, Julio Marugán Ajo, al encontrarse nuevamente afectada su familia por el caso. En agosto de 1993, con motivo del inicio del expediente de expropiación los concejales socialistas votaban al Ayuntamiento pleno un recurso de reposición, que era nuevamente rechazado por el citado grupo.

El origen del expediente de expropiación viene motivado por la concesión de una licencia de obras del Ayuntamiento a la empresa constructora Mariano Rico, de Cuéllar, en un terreno donde la fachada de los edificios dan a una calle marcada por las normas de urbanismo, pero que se encuentra cortada por una pared que impide su acceso.

La empresa constructora se dirige al Ayuntamiento planteando el problema y a su vez éste se dirige a la Comisión Provincial de Urbanismo para recabar información sobre el trámite a seguir para la apertura de la calle. La comisión da las instrucciones para la apertura y entre ellas sugiere el sistema de expropiación del terreno y derribo de la pared que no permite el acceso a la calle.

Con ello el Ayuntamiento abre el expediente de expropiación tras un acuerdo plenario del 18 de agosto de 1993 y sobre el cual los concejales socialistas manifiestan su desacuerdo, a pesar de estar de acuerdo con la apertura de la calle, por considerar inadecuado el sistema de expropia-

ción al no estar debidamente acreditada la propiedad del terreno por parte de las personas que dicen ser sus propietarios e impiden la apertura y también por entender que su justificación es clara porque si el terreno fuera de la empresa constructora, como estiman que así es, no sería necesario expropiar puesto que ésta estaría dispuesta a la cesión del terreno para vial por razones obvias.

Recurso

El argumento y el recurso de reposición presentado por el Grupo Socialista sobre el tema en cuestión no se tiene en cuenta por el equipo del gobierno municipal y el tema continúa hacia adelante hasta que la Junta de ha denegado la solicitud de expropiación de urgencia presentada por el Ayuntamiento navero.

Para los concejales socialistas la decisión de la Junta es una llamada de atención al equipo de gobierno del Ayuntamiento por actuar muy a la ligera en la solicitud de un trámite que no se ajustaba a derecho y entienden que ante esa decisión ahora el Ayuntamiento debe volver a retomar el tema adoptando otro acuerdo y anulando el adoptado el 18 de agosto de 1993. Además los ediles socialistas también responsabilizan al equipo de gobierno de haber concedido una licencia de obras sin haber procedido previamente a la apertura del trozo de calle afectado y de estar originando un perjuicio económico a la empresa constructora al llevar mucho tiempo con la obra paralizada. De entre las fuentes consultadas en torno al equipo de gobierno para recabar su opinión al respecto, el silencio y el no comentar, ha sido la respuesta.



VILLA DE CUELLAR

La Comunidad de Villa y Tierra adjunta 55.000 pinos para resinas

S.G.

Un total de 54.623 pinos pináster pertenecientes al monte Común Grande de las Pegueras, propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, han sido adjudicados a 14 personas para su explotación de resina durante la campaña de 1994. La Comunidad ofertó cerca de 130.000 pinos, pero las solicitudes han sido insuficientes para cubrir todos los lotes.

La mayoría de los adjudicatarios proceden de la localidad de Zarzuela del Pinar, de gran tradición resinera, y el número medio de pinos que pondrán en explotación cada trabajador es de 3.900, aunque varía entre un máximo de 7.346 pinos y un mínimo de 1.500 por resinero.

La Comunidad destina a explotación de resinas cuatro lotes del monte de los cuales el primero ha quedado desierto, así como parte de los tres restantes. Las adjudicaciones han sido realizadas por concierto directo y el sistema de extracción de la resina es el tradicional de Zarzuela (método Hugues).

Primer lote

El lote primero estaba formado por 38.180 pinos y ha quedado sin adjudicar. El lote segundo constaba de 31.816 y han sido adjudicados 13.500 a cinco personas, al precio de 29 pesetas cada pino. El número de pinos por resinero varía entre 1.500 y 4.000.

En el lote tercero la Comunidad destinó para resina un total de 21.000 pinos de los cuales se pondrán en explotación 17.062 por tres resineros, al precio de 34 pesetas cada pino. En este lote el número de pinos por resinero varía entre 7.346 y 2.735.

El cuarto lote estaba formado por 36.350 pinos de los cuales serán resinados 24.061 por seis trabajadores, al precio de 356 pesetas por pino. En este lote los pinos que trabajará cada resinero varían entre 6.000 y 2.800.

La campaña de resinación ya se ha iniciado y finalizará en noviembre. Los adjudicatarios deberán abonar el 15 por ciento a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León y el 85 por ciento a la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.

La Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar permite dos pagos fraccionados del 50 por ciento que se harán efectivos el uno de agosto y el uno de diciembre.



S. GUIJARRO

En los carteles se destaca el conjunto histórico, las iglesias mudéjares, el castillo y los encierros.

Con el fin de potenciar la imagen de la villa

Carteles turísticos en las principales entradas a la población

La brigada de obras del Ayuntamiento ha iniciado los trabajos de colocación de grandes carteles informativos en las principales vías de entrada a la villa, en los que se destacan las más importantes características artísticas y monumentales de la población. Con esta medida se pretende potenciar la imagen turística de Cuéllar y aumentar el número de visitantes.

S. GUIJARRO

El número total de carteles que van a ser colocados es de 20 y los trabajos serán finalizados la semana próxima. Los lugares de ubicación son las entradas a Cuéllar desde Valladolid y Segovia en la CL-601; en la C-112, Cerezo de Abajo-Toro, y en las entradas desde Peñafiel y Nava de la Asunción.

La colocación de los carteles se ha iniciado en la carretera de Cantalejo y finalizará en las entradas desde Valladolid y Segovia. Existen cuatro modelos distintos que serán instalados en cada entrada, excepto en las de Iscar y Nava de la Asunción, donde se colocarán solamente dos.

En estos carteles se destacan cuatro características importantes de Cuéllar: el conjunto histórico-artístico, el de iglesias mudéjares, el castillo-palacio y los encierros.

La colocación es por este mismo orden con una separación entre carteles aproximadamente de un kilómetro. En las entradas desde Iscar y Nava de la Asunción se colocarán únicamente el primero y el cuarto.

En los tres primeros paneles turísticos se representan siluetas de una vista general de la población con varias torres, los ábsides de la iglesia de San Martín y

el castillo-palacio. El último cartel contiene el escudo de la villa con el texto "Cuéllar. Villa monumental. Los encierros más antiguos de España". El fondo de los carteles es color crema y las siluetas marrón oscuro.

La instalación de estos carteles forma parte de un proyecto más amplio, coordinado por el concejal delegado de Tráfico y Policía Local Efrén Blanco, cuyo objetivo final es aumentar la información y mejorar la ima-

gen turística de Cuéllar. En este proyecto han participado varias personas relacionadas con el turismo, la historia y el arte de la villa.

Dentro de este mismo proyecto se realizó a principios de año la colocación de 28 pequeños carteles en los principales monumentos de la villa en los que se indican nombre, siglo de construcción y estilo de monumento. También se llevó a cabo la edición de 38.000 folletos turísticos.

Este proyecto se complementará con otras actividades como visitas organizadas al castillo y principales monumentos de la villa, iluminación, rotulación de calles y equipamiento urbano.

Charla sobre las setas, organizada por la Asociación Micológica

S.G.

En la sala de conferencias del centro Cronista Herrera de Caja Segovia tuvo lugar una nueva charla organizada por la Asociación Micológica de Cuéllar, en la que se trató fundamentalmente de las principales especies que pueden encontrarse en la comarca.

La sesión estuvo dirigida por Pedro Marcos, vicepresidente de la asociación y asistieron alrededor de medio centenar de personas.

Marcos presentó diversas diapositivas sobre 50 especies de la zona, divididas en dos grandes grupos: setas de primavera y de otoño. Entre las primeras destacó como comestibles las llamadas popularmente manjarrias, benete y pucheruelo, y entre las de otoño las setas de pino, cardo, chopo y calallero.

El vicepresidente de la asociación apoyó las imágenes con explicaciones sobre las características de cada especie, su comestibilidad o no y medio en el que se desarrollan.

El próximo martes se realizará la segunda parte de esta charla en la que se estudiarán otro medio centenar de especies de la comarca.

Con esta charla la asociación dará por finalizado el ciclo sobre la introducción a la micología, que ha estado formada por cinco sesiones. La asociación micológica está preparando nuevas actividades que serán dadas a conocer en fechas próximas.

Afluencia de visitantes al castillo durante el fin de semana

S.G.

Un total de 200 personas visitaron el pasado fin de semana el castillo-palacio de los duques de Albuquerque, abierto al turismo con motivo de la fiesta de la Comunidad de Castilla y León. El Ayuntamiento puso a disposición de los turistas una guía con el que pudieron recorrer las principales dependencias del monumento.

El castillo estuvo abierto sábado y domingo en horario de 11 a 14 y de 16 a 19 horas y la entrada y servicio de guía fueron gratuitos. El día de mayor afluencia fue el sábado, fiesta de la Comunidad de Castilla y León.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Miguel Riber Serrano

Falleció en Segovia el día 29 de abril de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Las misas que se celebrarán mañana día 29, a las 8,20 de la mañana, en el Convento de San Vicente el Real, y a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

CARBONERO
EL MAYOR

Primer encuentro de asociaciones de pensionistas y jubilados de la zona

DIONISIO ESCUDERO

Se ha proyectado, para hoy celebrar en esta localidad el primer encuentro de asociaciones de pensionistas y jubilados de esta parte de la geografía segoviana.

Se ha dejado constancia de que es el inicio de una actividad que se pretende consolidar para años sucesivos, la junta de gobierno del centro de día de la tercera edad de Carbonero, dependiente del INSERSO, ha invitado a las asociaciones siguientes: "Santo Cristo de la Columna" de Escarabajosa de Cabezas, "La Unión" de Escalona del Prado, "La Amistad Previsora" de Fuentepelayo, "San Juan Bautista" de Aldea Real, "Maestro Cándido Herrero" de Cantimpalos, "La Pirámide" de Mozoncillo, "Ntra. Sra. de los Remedios" de Aguilafuente, "Ntra. Sra. de la Asunción" de Yanguas, "San Roque" de Navalmanzano, Asociaciones de Bernardos, Pinamegrillo, Navalmanzano y "Virgen del Bostar" de Carbonero.

El programa para desarrollar la actividad cuenta con las charlas que impartirán Angel Muñoz y Rafael Alvarez, presidentes de las federaciones provincial y regional de pensionistas respectivamente; el director provincial del INSERSO, Carlos Muñoz de Andrés, pronunciará una conferencia sobre "Las asociaciones de pensionistas, presente y futuro".

A las 15 horas se inició una sesión de trabajo que estará coordinado por personas del centro de Carbonero, CEAS y Centro de Salud. Los temas que se pondrán serán, entre otros que se puedan presentar, problemas y necesidades de la tercera edad, en esta zona de Carbonero, coordinación y fomento de las actividades de las asociaciones, proporciones sobre actividades en común (día de campo en el santuario de la Virgen del Bostar, programa de las fiestas locales, creación de un boletín informativo, propuestas de excursiones.

AVISO.- Semana 17-1

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones correspondan a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencial
70.181	42.789

Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

En Segovia, a 27 de Abril de 1994
EL DELEGADO

SAN ILDEFONSO

Con destino al sistema de innivación de las pistas de esquí de Navacerrada

La CHD autorizará la petición de toma de agua de la cabecera del Eresma

La Confederación del Duero autorizará la petición del Ayuntamiento de La Granja para tomar aguas de la cabecera del Eresma con destino al sistema de innivación de las pistas de esquí de Navacerrada. La CHD reconoce la extrema fragilidad del ecosistema afectado.

J.C.M.R.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de San Ildefonso ya ha prestado su conformidad al listado de condiciones por las cuales la CHD autorizará a éste y a la sociedad Deporte y Montaña, dependiente de la Comunidad de Madrid, para tomar aguas del arroyo El Telégrafo con destino a las pistas de esquí de Navacerrada. En su largo escrito, el comisario de aguas de la CHD, manifiesta que el caudal sujeto estará constituido por un máximo total de 4 litros/segundo a utilizar únicamente durante los meses de noviembre a abril, ambos inclusive, de cada año hidrológico, prohibiendo expresamente la innivación de terrenos ubicados en la cuenca del Tajo.

Igualmente, aunque se da la paradoja de que las obras están en su casi totalidad concluidas desde hace meses a falta sólo de la pequeña represa, la CHD subraya que se debe respetar sin derivar el 75% del caudal circulante de El Telégrafo en su punto de toma que dispondrá de un partidior en su coronación de tal modo que sólo se pueda derivar como máximo el caudal correspondiente al 25% de la longitud del vertedero y siempre igual o inferior al 4 l/sg.

En un tema tan polémico y que ha levantado desde su inicio la más airada protesta de grupos ciudadanos y ecologistas con manifestación y encadenamientos incluidos, la CHD, no podía ser menos, reconoce la extrema y precaria fragilidad del ecosistema afectado.

Informe de la Junta

En este sentido la concesión incorpora un informe de la Junta de Castilla y León en el que se pone en evidencia el relieve de unas instalaciones que con toda probabilidad iniciarán su funcionamiento el próximo noviembre.

El informe de la Junta es taxativo al señalar que "la zona afectada se enmarca en un arroyo de cabecera en el que deberá respetarse el nivel del agua para la freza, incubación y alevinaje de las especies piscícolas. El 75% de paso del caudal, prosigue el escrito de la Junta, no asegura dicha estabilidad, debiendo recalcar que el período de extracción de agua coincide con la época de estiaje para la reproducción de especies".

A continuación añade "respecto a la contaminación producida por los aceites de las bombas y toda la maquinaria a emplear se recalca la fragili-



El agua irá destinada a las pistas del puerto.

PEÑALOSA

dad del ecosistema como zona de cabecera, por lo que debe extremarse las precauciones en el manejo de la misma. Las zonas de cabecera en toda la sierra de Guadarrama están consideradas como "santuario" y en particular para la pervivencia de las especies piscícolas, por lo que, señala de forma determinante el informe de la Junta de Castilla y León, una alteración de cualquier elemento del medio acuático repercutirá gravemente en el mismo y en los ecosistemas interrelacionados con él.

Por último, el escrito de la Junta afirma que "no puede asegurarse que efectivamente el agua procedente de la innivación artificial vuelva a verter a la cuenca del Duero, siendo de destacar que todos los arroyos de cabecera del Guadarrama son deficitarios en su régimen de caudales a causa de la enorme riqueza que deben sustentar, por lo que la Junta vuelve a incidir en que no se realice ningún trasvase de cuenta tanto en el espacio como en el tiempo.

VALSAIN

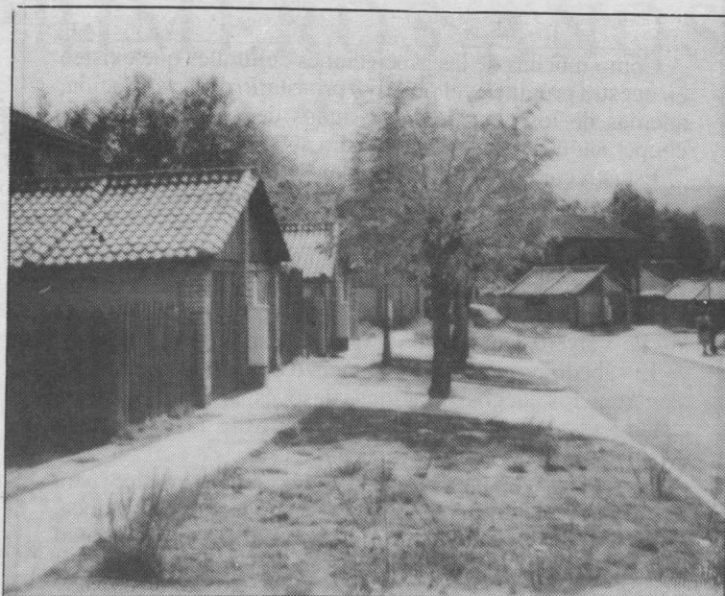
Vecinos de La Pradera recurren la creación de la ponencia técnica para readjudicar las 50 viviendas

J.C.M.R.

Vecinos de las 50 viviendas de La Pradera de Navalhorno recurrirán en estos días la decisión del Ayuntamiento de La Granja por la que, en cumplimiento de un auto del TSJ de Castilla y León, se crea una ponencia para su readjudicación. Los vecinos alegan en su mayoría indefensión.

A finales del mes de enero el pleno del Ayuntamiento de La Granja acordó por unanimidad readjudicar las 50 viviendas de La Pradera de Navalhorno entre las casi cien personas que figuraban en la lista provisional de julio de 1988. Era la respuesta a una orden directa de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del máximo órgano judicial de la región por la que se impelía al gobierno local para que cumpliera una sentencia dictada en enero de 1993 anulando todo el proceso de entrega de 50 viviendas en Valsaín durante los años 1988 y 89.

El Ayuntamiento notificó a



Los vecinos de La Pradera alegarán indefensión.

J.C.M.R.

los vecinos el acuerdo y les señaló que podían recurrir en reposición en plazo de treinta días y, en su caso, en contencioso-administrativo ante el TSJ de Cas-

tilla y León. Ahora los vecinos están presentando diferentes recursos en los que se ataca el acuerdo del pleno por el que se crea la ponencia técnica formada

por el alcalde y el secretario del Ayuntamiento y los funcionarios Javier Reguera, Carlos Llinas y De Pedro Garabito.

Indefensión

En su escrito de recurso los vecinos, según fuentes jurídicas de uno de los recurrentes, alegarán la indefensión que se crea en ellos al no haberseles notificado la posibilidad de concurrir al juicio que anuló la adjudicación ni tampoco comunicado formalmente la existencia de éste en ningún momento. Esta fuente jurídica recalca la existencia de varias sentencias del Tribunal Constitucional que inciden en este mismo criterio que se basa en el derecho a la tutela judicial efectiva y la prohibición de indefensión que protege la Constitución entre los derechos y libertades fundamentales de todas las personas, un derecho que la norma constitucional protege con especiales garantías a lo largo de su articulado.

HONTANARES DE ERESMA



Un momento de la "puesta de largo" de la agrupación cultural de Hontanares de Eresma.

A.P.

Su presentación coincidió con la celebración de la fiesta

Asociación "Patrocinio", una apuesta para el futuro del pueblo

Todos los años, tres domingos después de Pascua, se celebra en Hontanares de Eresma la festividad en honor al Santo Patrocinio de San José coincidiendo con la

celebración de este año ha sido presentada la Asociación Cultural Patrocinio, una apuesta firme para el futuro desarrollo del pueblo.

ALVARO PINELA

El pasado viernes, coincidiendo con el primer día de celebración de las fiestas en honor al patrón de Hontanares de Eresma —Santo Patrocinio de San José— tuvo lugar la presentación oficial de la Asociación Cultural Patrocinio.

El acto dio comienzo a las 20,30 horas con la participación del presidente de la asociación, Ramiro Blázquez, quien se encontraba acompañado de miembros de la junta directiva, asistieron como invitados algunas autoridades locales y provinciales, entre ellas el alcalde de la localidad Alejandro Herrero, el párroco Isidro Marazuela, el alcalde de la localidad vecina de Valseca Miguel Angel Palacios y como invitado especial el procurador de las Cortes Angel García Cantalejo, también estaban invitados el diputado nacional Juan Muñoz y el procurador de las Cortes Víctor María pero a última hora no pudieron asistir por diferentes motivos.

El desarrollo del acto tuvo lugar en un principio en la plaza del pueblo, desde donde el presidente de la asociación Ramiro Blázquez se dirigió a todos los asistentes, aproximadamente un centenar de personas, después se brindó con un vitino español en el salón de actos del Ayuntamiento.

En su participación Ramiro

Blázquez hizo hincapié en la importancia que tiene la constitución de la asociación para el futuro desarrollo del pueblo, pues ésta ha de hacer una función distinta pero paralela a la del Ayuntamiento, con el que —según afirmó a este periódico—, existe una relación bastante positiva y cordial.

El presidente en su exposición no dejó pasar por alto el trabajo, ayuda y apoyo

moral de algunas personas que han colaborado hasta llegar aquí, especialmente a la familia Calle, quienes constan como socios número uno, de quien destacó su trabajo siempre en primera línea, colaborando y ayudando, para quienes mandó un recuerdo y sentimiento, pues uno de los componentes del cónyuge M^a de los Angeles fallecido de repentina enfermedad recientemente.

Diversidad de actividades

A.P.

Como muchas de las asociaciones culturales que existen en nuestra provincia, el objetivo prioritario de la asociación, además de los consiguientes signos de unión, amistad y cooperación, es el de llevar a cabo actividades culturales.

Estas recién pasadas fiestas del Patrocinio han marcado la primera puesta a punto organizativa, saldada con un buen resultado.

Así el viernes después del acto de presentación, comenzaron las primeras actividades programadas con la actuación de danzas de la Escuela Taller de Segovia y el grupo de dulzaineros de Valverde del Majano "Agapito Marazuela".

El sábado por la tarde se comenzó con la animación que departen los juegos infantiles, después la obra de teatro "Hamlet" a cargo del grupo de teatro de la Escuela de Magisterio.

La próxima iniciativa tomada es de carácter turístico, para el día 21 de mayo se está organizando un viaje a Salamanca, con la intención de realizar una ruta guiada por la ciudad charra, con la intención de visitar especialmente la exposición Las Edades del Hombre.

Otras actividades que irá desarrollando la organización como bien contemplan sus estatutos, serán las recreativas y deportivas, el fomento de las relaciones humanas, conferencias, charlas culturales, lectura comentada de libros, artículos de prensa, proyección de películas, documentales, diapositivas y representaciones teatrales.

AYLLON

El teatro y la magia sustituyeron a las jotas el Día de la Comunidad

BELEN DE MARCOS

No se oyeron jotas el Día de la Comunidad de Castilla y León. Al coincidir con sábado algunos no sabían qué fiesta celebrábamos.

En Ayllón sólo ondearon las banderas desde el balcón del Ayuntamiento. Gritaban fiesta sin embargo durante la mañana muchos no se eximieron de sus obligaciones.

Casualmente a las 21,30 horas un grupo de jóvenes actores estrenaron la obra "Es peligroso asomarse al exterior" de Enrique Jardiel Poncela, en el salón de actos del Ayuntamiento, después de ensayar durante muchos meses.

La obra que fue representada por primera vez en 1942, pertenece a un género típico de su autor, en la que se plantea una situación entre cómica y absurda.

Jesús Riaza, director, 16 actores, decoradores y otras personas colaboradoras hicieron posible que la obra se estrenara el día de la conmemoración de la batalla de Villalar. Todos ellos acompañados de un público masivo y entusiasta que rieron las escenas ridículas de los intérpretes.

Al día siguiente, para los niños se realizó el Gran Festival de Magia con humor y fantasía, concursos... dirigido por el grupo "Los Tachuelas", a las 19,00 horas y con cuyos juegos y gracias llenaron la práctica totalidad del salón de actos.

En el fin de semana, por tanto, se dieron cita en Ayllón, espectáculos que amenizaron una fiesta que para muchos pasó desapercibida.

Bien podemos decir que el susodicho día se celebró, sin jotas pero con una emocionante obra de teatro.



BELEN DE MARCOS

El director, actores y equipo técnico al finalizar la representación.

ES EL MOMENTO



ETERNA·MATIC
MARCANDO EL TIEMPO DESDE 1856

Mod. Kon Tiki

CONCESIONARIOS OFICIALES

JOYERIA JOSE MARTIN
Plaza Mayor, 3
CUELLAR

JOYERIA REVILLA
José Zorrilla, 109
SEGOVIA

Suscríbese a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LE ABRIMOS LA PUERTA DE SU CASA.

~~EL HIPÓTECÓN~~ BBV

**DESDE 8.227 PTAS.*
AL MES POR MILLÓN
LOS 10 PRIMEROS AÑOS.
T.A.E. 10,23 %.**

***PAGO EN 30 AÑOS. TIPO DE INTERÉS NOMINAL: 9,25% LOS DIEZ
PRIMEROS AÑOS, EL RESTO VARIABLE.**

(INDICE MERCADO HIPOTECARIO PARA VIVIENDA LIBRE BANCA PRIVADA).

RBE: 150/94

Aznar no tiene nada que ver con el caso de la minería, según Pérez Villar

Valladolid. (Ical).—El senador del PP por la comunidad autónoma Miguel Pérez Villar señaló después de conocer la concesión del suplicatorio por el Senado que José María Aznar "no tiene nada que ver en el caso de la minería" y que serán los jueces los que decidan si existen responsabilidades políticas en la concesión de ayudas a las empresas mineras.

Pérez Villar, que aseguró sentirse satisfecho con la concesión del suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo, dijo también que Aznar "no ha pedido su dimisión, que tendría en sus manos".

El ex consejero de Economía añadió que "me alegro de tener el suplicatorio, porque así se podrá ver de una vez por todas si existe alguna irregularidad" y ratificó que volvería a conceder las subvenciones porque está orgulloso de la política desarrollada por Aznar al frente de la Junta de Castilla y León.

No obstante, Pérez Villar se mostró preocupado por la relación que se hace de las ayudas a la minería con la corrupción política, algo que "en vez de hilaridad me produce preocupación", dijo.

El PSOE de Castilla y León exigió ayer al presidente del Partido Popular, José María Aznar, que reconozca sus responsabilidades en el llamado "caso de la minería".

La demanda

La demanda fue presentada por el PSOE de Castilla y León por entender que Pérez Villar pudo haber incurrido en un delito de prevaricación y malversación de fondos públicos en la asignación de más de 1.500 millones de pesetas en ayudas a las empresas mineras de la región durante 1988 y 89.

La mayoría de estas empresas pertenecen a la Asociación Provincial de Minería de León, asesorada por el despacho fiscal que regentó el propio Pérez Villar antes de ser consejero y que traspasó su titularidad a su esposa Rosa Carballo.

Pérez Villar ocupa una de las dos plazas de senador que corresponden al PP en representación de la comunidad autónoma y goza de la condición de aforado.

El 15 de febrero de 1991 las Cortes regionales aprobaron el dictamen de la comisión de investigación creada al efecto, en las que no se detectaron irregularidades serias en la concesión de las ayudas, aunque en sus conclusiones la comisión reconoce que existieron "anomalías en el procedimiento" de tramitación.

El PSOE mantuvo un voto particular que remitió a los tribunales al apreciar la existencia de indicios de delito en la actuación de Pérez Villar y dio origen a que el titular del Juzgado número 3 de Valladolid instruyera diligencias por el caso.

Ante la suspensión orgánica decidida por la Ejecutiva Federal

Los críticos del PSOE de León impugnan la elección de delegados

Una representación de las siete agrupaciones críticas del PSOE leonés, encabezada por el secretario general de la Agrupación de Laciaña, Antonio Almarza, ha presentado una impugnación al congreso provincial celebrado ayer por la noche en León en el se han elegido los 50 delegados que participarán en el congreso regional de este partido, que comenzará el próximo viernes en Segovia.

León. (Ical).—La solicitud, entregada poco antes del comienzo del congreso socialista en León, pide también la suspensión del propio congreso regional por considerar que excluye a más del 40 por ciento de la militancia socialista leonesa.

La exclusión de estas agrupaciones está motivada por la suspensión de la actividad orgánica durante 15 días decretada por la Ejecutiva Federal después de las reuniones del secretario de Organización, Cipriá Ciscar, con representantes de las dos tendencias del PSOE leonés.

Después de presentar la impugnación Antonio Almarza ha calificado de "bufonada" y de "pucherazo" la elección de delegados al congreso regional.

Almarza pidió que abriera un expediente disciplinario contra el secretario regional de Organización, Juan Ramón Lagunilla; contra el secretario provincial del PSOE leonés, José Luis Rodríguez Zapatero, y contra el responsable Provincial de Organización, Francisco Fernández, por las manifestaciones realizadas a raíz de la suspensión del congreso provincial el pasado domingo.

Lagunilla calificó de "fascistas" a los representantes del sector crítico y ha pedido su expulsión del partido.

En la elección de delegados participaron unos 150 delegados de las agrupaciones con-



Jesús Quijano, responsable del PSOE en Castilla y León.

troladas por la Ejecutiva provincial.

Renuncia

Los representantes del sector crítico del PSOE de León que asistieron al congreso extraordinario renunciaron a presentar candidatura alternativa a la encabezada por el secretario general, José Luis Rodríguez Zapatero.

Esta medida permitió al sector oficial obtener los 50 delegados que corresponden al PSOE leonés en el próximo congreso regional de Segovia. Los críticos de las agrupaciones que asistieron a la elección de delegados permanecieron en el cónclave como observadores sin intervenir en el debate.

La ausencia de los dirigentes más significados del sector crítico y su renuncia a intervenir en el congreso hizo que éste se desarrollara dentro de la más absoluta normalidad.

La presentación del informe de gestión por el secretario y la elección de delegados se

realizó a puerta cerrada y sólo se permitió la entrada en la sala a los delegados después de comprobar su acreditación.

Suspensión

La ausencia de las siete agrupaciones críticas del PSOE leonés está motivada por la suspensión de su actividad orgánica decretada por el secretario federal de Organización, Cipriá Ciscar, después de varias horas de negociaciones con representantes de las dos facciones del partido para acordar una resolución sobre los incidentes del pasado domingo y la suspensión posterior del acto de elección.

La decisión del máximo responsable de Organización del PSOE incluye el nombramiento de gestoras en estas agrupaciones y no especifica la duración temporal de la sanción, que podría prolongarse hasta después del 3 de julio, fecha en la que el secretario provincial, José Luis Rodríguez Zapatero, se presenta a la reelección para este cargo.

Los responsables de Biomédica se reunirán con Bécker y Morano en mayo

León. (Ical).—El presidente de la multinacional norteamericana Biomédica, Frank Wilbourne, se reunirá la primera semana de mayo con el consejero de Economía, Fernando Bécker, y el alcalde de León, Juan Morano, para explicarles la necesidad de aplazar el inicio de las obras de la factoría "Absorbent Technologies S.A." en el Parque Tecnológico de León.

Ladislao Vajda, socio minoritario de Biomédica y representante de la multinacional en España, confirmó en declaraciones a la agencia Ical que el retraso en la entrega de maqui-

naria, así como problemas en la homologación de patentes con la Comunidad Europea son algunas de las razones que justifican el retraso.

Ladislao Vajda, que reconoció desconocer en profundidad los problemas de Biomédica para poner en marcha los proyectos industriales en León, desmintió que la multinacional norteamericana haya recibido ni una sola peseta de los incentivos regionales aprobados por la Consejería de Economía para Biomédica.

Por otra parte, el consejero de Economía, Fernando Bécker,

manifestó que la empresa deberá seguir los cauces reglamentarios, presentando en el Servicio Territorial de Economía de la Junta en León una exposición de motivos justificando la necesidad de aplazar su instalación en León. En último término, según Bécker, será la Dirección General de Economía la encargada de dar el visto bueno o no a la solicitud de la multinacional norteamericana, cuestión que tendrá que ser resuelta antes del próximo mes de junio.

Bécker está dispuesto a abrir una investigación antes de conceder la moratoria de cuatro meses.

Un concejal de Peguerinos, agredido por problemas de pastos

Avila. (Ical).—El concejal del CDS del Ayuntamiento de Peguerinos, Avila, Rafael García, y su hijo fueron agredidos por seis personas por un asunto de ganado y pastos comunales.

Al parecer padre e hijo subieron el domingo al monte público donde varias personas sacaban de allí al ganado para conducirle al corral del concejo por presunto pastoreo abusivo.

Según se informó ante la Guardia Civil, el concejal tuvo conocimiento de que se habían recogido ya 32 cabezas de ganado de su propiedad y en esos momentos se trataba de recoger a 4 caballos más.

Tras una discusión con los conductores del ganado se estableció una pelea en la que resultaron lesionados los dos familiares y un conductor del ganado.

El concejal se encuentra ingresado para curarse de las heridas que le ocasionaron en el Hospital del Insalud Nuestra Señora de Sonsoles de Avila. Tiene magulladuras en la espalda, una costilla, un dedo roto y una brecha en la frente en la que se le han dado ocho puntos.

Según ha informado el Gobierno Civil, el Ayuntamiento de la localidad de Peguerinos acordó la recogida de animales el pasado mes de febrero, decisión que fue anunciada a través de bandos municipales.

El CDS de Avila, al que pertenece el concejal agredido, ha hecho público un comunicado en el que el Comité Provincial de este partido manifiesta "su más enérgica repulsa por los hechos acaecidos".

El CDS pide a las Cortes regionales que reprueben el transfuguismo

Valladolid. (Ical).—El grupo parlamentario del CDS ha presentado una proposición no de Ley en la que reclama que las Cortes regionales reprueben el transfuguismo y a quienes lo practiquen o favorezcan "porque atenta contra los principios éticos en que se debe asentar el régimen democrático".

El CDS ha presentado esta propuesta ante los reiterados casos registrados en el ámbito de Castilla y León "en los que transfugas de diverso signo político posibilitan que se burle la voluntad popular manifestada en las urnas".

El último ejemplo de transfuguismo lo protagonizó precisamente el representante del CDS en la Diputación de Valladolid, Secundino Arroyo, que apoyó la moción de censura presentada por el PP contra el socialista Juan Antonio García Calvo.

Los Reyes clausuran hoy en Silos el X Congreso de Academias de la Lengua

La Reina entregó en Salamanca las medallas de oro de Cruz Roja

La Reina Sofía hizo entrega en Salamanca de diez medallas de oro de la Cruz Roja a la labor social, durante los actos de celebración del Día Internacional de la Cruz Roja y Media Luna Roja. Siguiendo con la visita a la comunidad, los Reyes clausurán hoy en Silos el X Congreso de Academias de la Lengua Española.

Salamanca. (Ical).— La Reina Sofía ha entregado las diez medallas de oro que cada año concede la Cruz Roja a sus asambleas locales en reconocimiento a la labor social que realizan. Entre las galardonadas figura la Cruz Roja Juventud de Salamanca.

La Reina inició la jornada en el centro ocupacional para disminuidos psíquicos que la institución benéfica posee en la localidad de Santa Marta. La directora del centro, Mercedes Villanueva, mostró a doña Sofía los talleres en los que trabajan los disminuidos y donde han tejido una alfombra que entregaron a la Reina como recuerdo de su visita.

Tras la entrega de medallas la presidenta nacional de Cruz Roja, Carmen Mestre, recordó los múltiples conflictos bélicos que afectan a todo el continente y dedicó un especial reconocimiento para los voluntarios de Cruz Roja que arriesgan su vida por ayudar a ciudadanos de Bosnia, Afganistán, o Angola, por ejemplo.

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, por su parte,



Doña Sofía visitó el centro ocupacional de Cruz Roja, donde recibió como recuerdo una alfombra.

aseguró que Cruz Roja contará "siempre con el apoyo de este Gobierno autónomo".

En Castilla y León la institución no gubernamental cuenta con 10.000 voluntarios y casi 7.000 socios.

Por último, el presidente de la asamblea salmantina, José Luis Hernández, destacó la gran tarea social y humanitaria realizada, especialmente en los colectivos más marginados, como son ancianos, niños, inmigrantes y refugiados.

Esta es la tercera visita de Doña Sofía a Salamanca en menos de un año. Con anterior-

idad se desplazó para inaugurar el teatro de Ciudad Rodrigo y visitar la exposición "Las Edades del Hombre", en ese caso en compañía del Rey.

Visita a Silos

Siguiendo con la visita oficial a la Comunidad, los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía presidirán hoy en el Monasterio de Santo Domingo de Silos (Burgos), el acto de clausura del X Congreso de Academias de la Lengua que el pasado domingo se inauguró en Madrid y en el que participan 22 países hispanoamericanos.

Antes del discurso del Monarca intervendrá el director de la Real Academia de la Lengua Española, Fernando Lázaro Carreter.

A la ceremonia asistirá el presidente de la Junta, Juan José Lucas; el delegado del Gobierno, Angel Olivares; la ministra de Cultura, Carmen Alborch; y los presidentes y directores de las academias reunidas esta semana en Madrid.

El congreso se celebra este año en España para conmemorar el centenario del edificio de la Real Academia Española.

Cuarenta médicos se querellarán contra el BCH por "incumplir los compromisos adquiridos"

Valladolid. (Ical).—Cuarenta médicos de Valladolid se querellarán contra el Banco Central Hispano (BCH) si no cumple los compromisos adquiridos con la compañía Data Salud, una compañía privada creada hace 10 años por 5.000 médicos de toda España (en Castilla y León se sumaron 200 facultativos, 40 en Valladolid).

El doctor Julio Galindo, uno de los afectados, ha explicado que la idea era "ofrecer un servicio médico privado que pudiese pagarse con facilidad mediante una tarjeta, sin tener que dar explicaciones al banco sobre la salud ni al médico sobre la cuenta bancaria".

En la compañía Data Salud se integraron también farmacéuticos, reponsables de sanatorios y odontólogos.

Cada médico que se integraba a la compañía aportaba 125.000 pesetas para esta sociedad anónima que esperaba colocar en el

mercado 300.000 tarjetas sanitarias a través del Banco Central Hispano, que se ocuparía también de la campaña de promoción.

El banco obtendría a cambio 20.000 cuentas de los médicos y movería 500.000 millones, según los facultativos.

Julio Galindo ha manifestado que el banco "incumplió desde el principio su compromiso e intentó boicotear a la sociedad para crear una similar". Ahora los médicos de Valladolid han enviado una carta al presidente del Banco Central Hispano José María Amusátegui, en la que plantean sus reivindicaciones y anuncian la presentación de la querrela si no responde afirmativamente, a las peticiones de este colectivo.

Los médicos de toda España piden 386 millones de pesetas en concepto de devolución, derechos de imagen y derechos legales.

Zapatero rechaza alguna responsabilidad en la polémica por el puente sobre el río Adaja

Valladolid. (Ical).— El consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, ha recordado en su comparecencia sobre el puente de acceso a Avila sobre el río Adaja, que la citada construcción es responsabilidad del Ministerio de Obras Públicas.

"La única intervención de la Consejería es la autorización del proyecto que no vulnera la Ley de Patrimonio Histórico Español" y rechazó su responsabilidad en cuanto a los informes contrarios al puente emitidos por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y el de Historia.

Según el titular de Cultura, estos informes se refieren al tráfico y hacen recomendaciones sobre la circunvalación de la ciudad y la construcción del puente en otro lugar. "Pero el proyecto es del MOPU y si no ha sabido o no ha calculado o proyectado correctamente pídasenle cuentas a él".

"Además la Consejería no tiene competencias en cuestiones de tráfico o de infraestructura viaria y en caso de que hubiéramos hecho alguna recomendación en este sentido ahora estaría comperenciendo por una invasión en las competencias del Ministerio", añade.

Zapatero criticó al MOPU de no haber adjudicado ya las obras, a pesar de la autorización de la Consejería, "retraso con el que incumple su compromiso con Avila".

Asimismo, recordó que el proyecto del puente sobre el río Adaja fue aprobado pero con una serie de prescripciones que impidan la obstrucción de la muralla. "Entre ellas, se obliga a la administración competente para la protección del patrimonio histórico presentar la documentación técnica de todas las actuaciones de señalización u obras complementarias que no se hayan incluido en el proyecto".

La Policía desarticula en Avila una red nacional de juego ilegal

Avila. (Ical).— Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía de Avila han participado en la desarticulación de una red nacional de juego ilegal, denominada "Asociación Impulsora de Discapacitados", según informó el Gobierno Civil de Avila.

La red, que actuaba con el nombre de "Boleto del Minusválido", se extendía por Castilla y León, Castilla-La Mancha y Cantabria. Las diversas detenciones han sido coordinadas por el Servicio de Control de Juegos de Azar del Cuerpo Nacional de Policía, con participación de agentes de cada provincia afectada.

Los agentes encontraron, tras el registro de una vivienda, 1.873 cupones de la citada organización, todos ellos con fecha anterior al 21 de abril.

El domicilio estaba a nombre de Dionisio G.O., que días antes había sido detenido en Toledo como responsable de la red de juego que confeccionaba, distribuía y vendía un boleto clandestino de características similares a las del cupón de la ONCE.

En el dorso de los cupones se hacía constar que el sistema de la rifa "coincidiría con el sorteo diario", sin que en ningún momento se especificara el lugar donde se iban a publicar los números premiados.

Todo ello, además de ser una venta ilegal, podría ser un delito de estafa, ya que la persona premiada no tenía garantía para reclamar lo que hubiera podido ganar en el sorteo.

En el conjunto de la operación fue intervenida documentación que acredita unos movimientos económicos superiores a los 300 millones de pesetas.

Entra en prisión el ex jefe de Correos de Almazán

Soria. (Ical).—El Juzgado de Instrucción de Almazán ha decretado la prisión incondicional para el ex jefe de la oficina de Correos de Almazán (Soria), Samuel Castaño, acusado de un presunto delito de malversación de fondos que puede superar los 18 millones de pesetas, según fuentes de Correos.

De esta forma se confirman los indicios que llevaron hace algunas semanas a este organismo público a realizar una auditoría sobre la gestión económica de la oficina, después de que Samuel Castaño presentara el balance de cuentas y se detectan diversas irregularidades.

Aunque en un principio se habló de la malversación de 4 millones, Correos intuyó que la cantidad podría ser mayor. Algunas fuentes han indicado que el dinero podría haberse "manipulado" con las cartillas de Caja Postal.

LLAMEN AL COBRADOR DEL FRAC

La Junta de Castilla y León demuestra muy poco interés en cobrar las multas que impone. Desde 1991, miles de sanciones de todo tipo duermen el sueño de los justos. Sus deudores no temen al aparato recaudatorio regional, lento y poco engrasado.

ANTONIO CORBILLON

Sólo la todopoderosa maquinaria de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, con la que la Junta tiene firmado un acuerdo, puede llegar allí donde ni quiere ni puede el Gobierno regional.

A la luz pública llegan casos como el del delegado territorial de la Junta en Salamanca, que "eliminó" una multa a un cazador amigo por atentar contra la ultraprotegida población de avutardas. Pero la generalizada falta de pago de las sanciones se produce por todo lo contrario: la Junta no usa los resortes legales para su cobro.

Aunque no se conocen datos de todos los departamentos, en ningún caso se ha llegado en los últimos tres años al 50 por ciento de las multas y, en algunos, como Fomento, ni siquiera se cobra una de cada cinco multas.

Paladín de morosos

Las situaciones más significativas son las de Fomento y Medio Ambiente. El departamento que dirige Jesús Merino, "paladín" del impulso inversor y la creación de infraestructuras, es todo lo contrario en la gestión y cobro de sanciones.

En una pregunta presentada por el procurador socialista Octavio Granado relativa a expedientes abiertos desde septiembre del 91 hasta finales del 93, Merino admitió que de las 34.489 multas impuestas sólo se habían recaudado 34 millones de pesetas procedentes de las 1.220 pagadas de forma voluntaria y 237 millones de otras 10.119 que se hicieron efectivas por la vía de apremio.

Otras 7.385 están recurridas y 4.577 resueltas. Nada se sabe de las otras 5.000 pendientes.

El ministro de Obras Públicas, José Borrell, ha alabado la ejecución del Plan de Vivienda en Castilla y León durante los dos últimos años, por sus niveles de ejecución cercanos al cien por cien. Probablemente cambiaría de opinión si conociera los datos que hacen referencia al cobro de sanciones a las inmobiliarias que incumplen la normativa de compra y arrendamiento de viviendas.

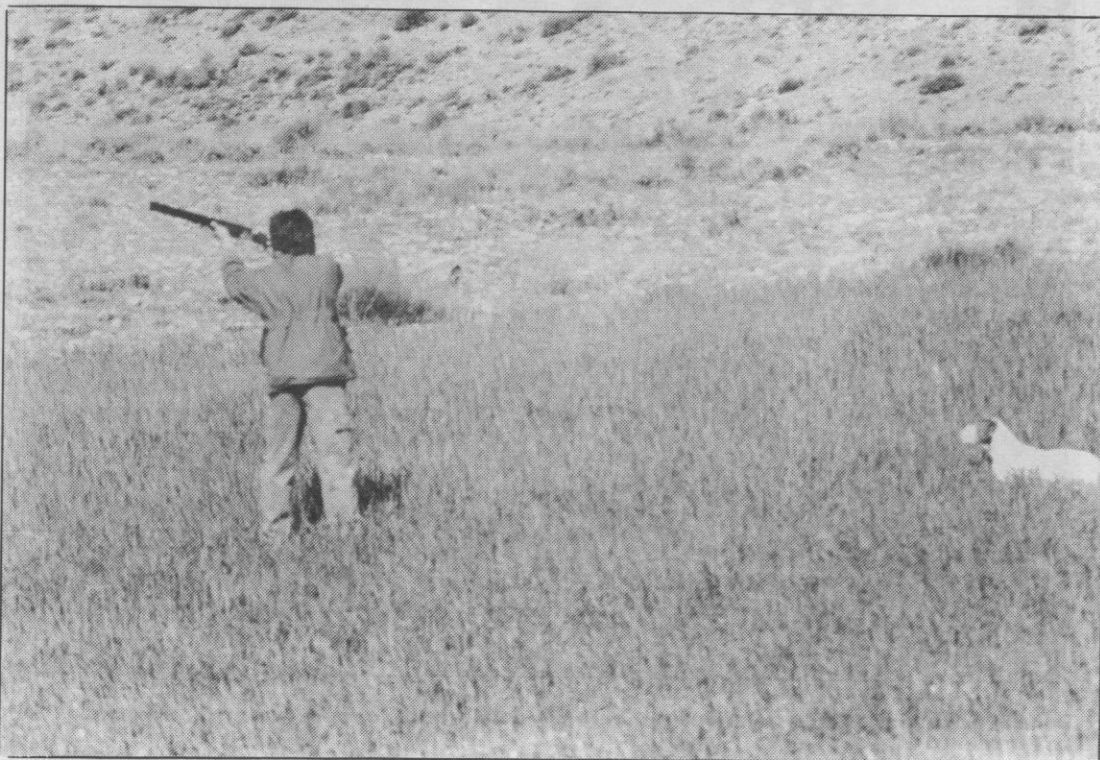
Entre los años 91, 92 y 93, Fomento sólo hizo efectivas 39 de los 324 expedientes sancionadores —un 12 por ciento del total—. Por provincias destaca el caso de Valladolid, en la que se incoaron 64 expedientes y sólo se cobraron 11; los sancionados presentaron 12 recursos y 14 están en vía de apremio.

También destaca el caso de Soria en la que no se ha cobrado ni una sola multa de las once impuestas, ni se ha recurrido a la vía de apremio. En Salamanca se iniciaron 53 expedientes aunque la mayoría han caducado.

Sólo una de cada cinco sanciones se hacen efectivas por la Consejería de Fomento

La Junta se siente incapaz de recaudar las multas que impone a los ciudadanos

Muchos expedientes van al cesto de los papeles y otros "se perdonan"



La mayoría de las multas impuestas por Medio Ambiente corresponden a infracciones por caza y pesca.

En el resto la situación no mejora demasiado. Burgos —46 expedientes, con 13 cobros y 20 recursos—; Segovia —dos cobros de 42 multas—, Palencia —5 de 50 y tres en apremio—; León —sólo dos cobradas de 31—; Avila —6 de 21 incoados— y Zamora con 6 expedientes de los que no hay respuesta completan el panorama regional en esta materia.

Los 324 expedientes permitieron recaudar 1.845.000 pesetas, cifra muy inferior al coste que supuso para la Administración abrir los correspondientes expedientes sancionadores.

Caza y pesca

Medio Ambiente es la segunda consejería por su volumen de multas y también por su incapacidad para cobrarlas. De las

de 6.319 voluntarias y 3.562 apremios —sólo se han cobrado 95 de estas últimas—. Los administrados recurrieron 659 de las que sólo se resolvieron 286.

Al igual que en Fomento, se extiende la duda sobre más de 4.000 expedientes "perdidos" en los cajones de los responsables del cobro. Sin embargo, parte de la luz la arroja la respuesta a una pregunta parlamentaria realizada por la diputada salmantina Carmen García-Rosado, en la que el consejero Francisco Jambina admite que 807 expedientes sancionadores caducaron por lentitud administrativa.

En la misma constatación se indicaba que la Junta pierde el 30,5 por ciento de los contenciosos administrativos que entabla.

Otros capítulos necesitados

dos y sólo 6 resueltos, que se traducen en 105.000 pesetas—, agresiones a la atmósfera —13 incoados y sólo uno resuelto por un valor "simbólico" de 10.000 pesetas— o urbanismo —22 denuncias, un solo pago voluntario y ninguna resuelta en vía de apremio—.

Para el portavoz socialista en la comisión de Medio Ambiente, Jaime González, "las multas no tienen una función recaudatoria sino ejemplarizante. La Junta está consiguiendo un efecto contrario con su desidia". González, experto en el tema tras cinco años como jefe del servicio de Pesca, asegura que "se detecta una fuerte desmoralización entre los guardas ante la nulidad de sus controles".

En algún caso, el silencio o el

la Junta respondió que no existe ningún expediente con resolución firme ya que sólo la asume "ante la inactividad municipal de los ayuntamientos".

En un tono similar, el titular de Cultura, Emilio Zapatero, admitió que desde la entrada en vigor de la Ley de Archivos no se ha resuelto ningún expediente sancionador. Sanidad no escapa a la tendencia general y sólo ingresó 88 millones de pesetas en los últimos dos años —una cifra similar la imponen los servicios de Sanidad e Higiene de los Alimentos en un sólo ejercicio—.

Sin embargo, la consejería que preside José Manuel Fernández Santiago es una de las más efectivas ya que logró cobrar —voluntarias y por apremio— 2.487 de las 3.227 sanciones, frente a las 647 que están pendientes de recurso.

Por último, Agricultura y Ganadería recaudó 642 de las 1.271 multas que impuso —apenas 10 millones en ingresos—. Sin embargo, las diferentes fuentes del Parlamento regional consultadas confirmaron que no se conocen datos ni se han adoptado medidas contra las infracciones a la Ley de de Concentración Parcelaria en lo que respecta a la indivisibilidad de terrenos, una de las más vulneradas en este departamento.

Se busca moroso

Desde 1988 Junta y Ministerio de Hacienda colaboran en la caza y captura de los morosos más recalcitrantes. El convenio, renovado anualmente, intenta que el largo brazo de la Agencia Estatal de Administración Tributaria llegue hasta donde no alcanzan las carencias del Ejecutivo regional.

El SOS de la Junta a 1 de enero de 1993 afectaba al cobro de 585 millones de pesetas en multas y tasas impositivas. De esta cantidad, Hacienda remató expedientes por valor de superior a los 250 millones aunque sólo logró cobrar 135 millones.

Entre los datos de la gestión de la Administración Tributaria destacan los 93,44 millones de pesetas en órdenes de cancelación dadas por la propia Junta en casos que acabaron en el cajón de "incobrables". Hacienda recibe por sus servicios unos "honorarios" aproximados del 6 por ciento de lo cobrado.

El jefe Regional de Recaudación, Saúl Álvarez, considera el cumplimiento del acuerdo como "positivo aunque mejorable" y rechazó que exista un listado selectivo de morosos de "especial seguimiento". La nueva legislación ordena que se apliquen todos los recursos a partir de multas superiores a las 10.000 pesetas, umbral mínimo que garantiza la rentabilidad de los cobros.

CONSEJERÍA	iniciados	pagados	recurridos	resueltos	vía de apremio
MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	15,159	6,321	664	304	3,562
SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL	3,227		647	551	1,267
AGRICULTURA	1,271	642	86	56	291
FOMENTO	34,867	6,823	7,447	4,577	10,135
CULTURA	no se ha resuelto ninguno				

Multas y sanciones de la Junta de Castilla y León durante el periodo de 1991 a 1993.

15.108 multas impuestas —la mayoría por infracciones a la Ley de Caza y Pesca— apenas se ingresaron en los últimos tres años 54,5 millones procedentes

de "especial ejemplaridad dado su peligro e influencia social", según los ecologistas, destacan por su nulidad. Es el caso de las multas por residuos —19 inicia-

"quiebro" han sido la respuesta que ha evitado la evidencia. Ante una pregunta relativa a sanciones por infracciones al reglamento de Actividades Molestas,